



El Rey, cálidamente recibido por las Cortes.

## El Rey abrió la tercera legislatura

Hizo un llamamiento contra el terrorismo, «plaga que atenta criminalmente contra la libertad»

El Rey don Juan Carlos presidió a mediodía de ayer la solemne apertura de la tercera legislatura, en un acto que se desarrolló en el Palacio de la Carrera de San Jerónimo, con la presencia de todos los diputados y senadores de las Cortes Gene-

rales. En el discurso de apertura, don Juan Carlos hizo un solemne llamamiento al esfuerzo común «para erradicar esa plaga que pretende atentar criminalmente contra la libertad y la democracia».

Sobre las doce del mediodía llegaron al Palacio de la Carrera de San Jerónimo los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados de las Infantas Cristina y Elena. Fueron recibidos a pie del automóvil por el presidente del Gobierno, Felipe González y los presidentes del Congreso y Senado, Félix Pons y José Federico de Carvajal respectivamente. Las medidas de seguridad fueron extraordinarias.

Ya en el hemiciclo, donde los Monarcas ocuparon lugares preminentes en la Presidencia de la

Cámara, el presidente del Congreso, Félix Pons, pronunció un breve discurso, de carácter institucional, donde hizo un profundo análisis de las perspectivas que ofrece la próxima legislatura.

Tras la intervención del presidente del Congreso, el Rey don Juan Carlos inició su discurso con un deseo «de todo corazón» de que la tercera legislatura sea fructífera «en orden a satisfacer las aspiraciones y las necesidades de la sociedad a quien os corresponde servir con amor y lealtad».

«En este ámbito de las

Cortes Generales —dijo el Monarca— se alberga y se genera la esencia de la democracia. Su continuidad os respalda y apoya, porque vuestro compromiso se vincula al que cada español mantiene con el presente y futuro democrático».

El Rey subrayó que no podía terminar sus palabras sin «expresar la más enérgica condena a la violencia terrorista, que al ensangrentar las tierras de nuestra patria, nos llena de dolor e indignación, y conturba la paz necesaria para nuestro progreso».

«Apelo a todos los españoles —dijo el Monarca— y hago un solemne llamamiento al esfuerzo común para erradicar esa plaga que pretende atentar criminalmente contra la libertad y la democracia».

El Rey dijo a los parlamentarios que en este y en todos los aspectos «podamos contemplar un horizonte de esperanza y que en el período legislativo que ahora se inicia logréis los mayores éxitos para beneficio de nuestro pueblo».

Páginas 14 y 15

## Francia, firme en su decisión

Ayer expulsó y entregó a la Policía española a otro etarra.

Un tercer vasco-español, José Luis Artola Amenza, fue expulsado ayer de Francia y entregado a las autoridades de su país de origen.

Artola, nacido en 1956 en Vizcaya, fue detenido en la mañana de ayer en la localidad de Sare, en el país vasco francés, donde vivía desde hace unos meses.

El procedimiento legal seguido por las autoridades francesas ha sido igual al que se utilizó con José López Varela y Juan Nafarrete Arretxe, presuntos integrantes del grupo terrorista ETA-militar.

José Luis Artola Amenza, expulsado ayer a España por las autoridades francesas fue condenado por colaboración con bandas armadas hace unos cuatro años, aseguró «Efe» su hermano, a quien la decisión francesa «me ha pillado totalmente por sorpresa».

«Nos hemos enterado esta mañana por la radio y en estos momentos no sabemos ni por dónde empezar», agregó el hermano de José Luis Artola quien confirmó que el expulsado ayer, huyó hace unos dos años a la localidad francesa de Sare, donde fue detenido esta mañana.

Según el relato de su hermano, quien no pudo concretar los datos, José Luis Artola fue condenado hace unos cuatro años por la Audiencia Nacional a ocho años de prisión por colaboración con bandas armadas.

«Estuvo unos dos años encarcelado, primero en París y luego en Soria, y al salir en libertad provisional enterarse de que tenía que cumplir toda la pena, decidió irse a vivir a Sare», especificó.

Página 16.

## Gorbachov anuncia una retirada parcial de tropas de Afganistán

Mijail Gorbachov anunció ayer en la ciudad de Vladivostok que la Unión Soviética retirará en una primera fase seis regimientos de tropas de Afganistán. El regreso a la URSS se producirá en los próximos cinco meses, es decir antes de comienzo del nuevo año y afectará a unos quince mil hombres del total de las fuerzas enviadas a ese país por Moscú.

Gorbachov hizo este anuncio que se trata de una primera etapa y ha causado sorpresa el anuncio, ya que el Kremlin nunca había anticipado una decisión de este tipo y adoptaba siempre una política de hechos consumados.

El regreso de material y tropas supone un treinta por ciento de las tropas que tiene en Afganistán desde hace seis años.

Se interpreta en principio como una resolución que puede contribuir a la solución de los problemas políticos de ese país asiático.

En fuentes norteamericanas la decisión ha producido reacciones contrarias aunque en general se considera «como un gesto de buena voluntad». El total de hombres que la URSS tiene en Afganistán es de unos 115.000.

Página 19.

## Espectacular accidente en Gumiel de Izán

Un espectacular accidente de tráfico se produjo en la mañana de ayer en la carretera N-1 en el término de Gumiel de Izán. Se produjo una colisión en la que tomaron parte un camión del Ejército de Tierra y tres turismos, dos franceses y uno de Segovia. El balance es de ocho personas heridas. Foto Lara.

Página 21.



## «Mariápolis-86» en el Polideportivo de San Amaro

Página 4

## Se reanuda en Villafría el campamento de soldados aspirantes a la Guardia Real

Página 5

## El Plan General y el asunto de las certificaciones de obras centraron el debate del Pleno municipal

Página 6

## Jóvenes franceses se llevan un gratísimo recuerdo de Burgos

Página 7

## Diez pueblos faltos de agua tienen que ser abastecidos con cisternas

Página 10

Día a día

## «Los Trovadores» cantan lo nuestro

PARA un conjunto folklórico castellano y burgalés tratar de ofrecer en producción discográfica el folklore de la propia tierra es uno de los deseos mayores, máxime cuando se ha trabajado con ahínco por responder a la popularidad que han ganado durante los últimos años.

«Los Trovadores de Castilla», ese conjunto de capa negra, amplio corazón y música castellana con temas y mensajes de hoy y de siempre, acaba de grabar un nuevo disco, ya que el primero fue una cassette que constituía el estreno de canciones que se han popularizado rápidamente y el reverdecer de otras tradicionales de Burgos y colmar una ilusión.

El grupo que inicia desde fechas recientes un nuevo tiempo con la incorporación de voces blancas a su conjunto, insiste en este «redondo» con obras nuestras, con especial dedicación a lo burgalés, a los movimientos migratorios y a la provincia con esa alarmante despoblación que hace caer en el recuerdo uno y otro pueblo que tuvieron su vida, su historia y sus gentes.

Resulta importante saber que en Burgos trabajan muchos grupos para exaltar nuestro folklore y obtienen resultados como éste. No es nada milagrosa, es el fruto de un trabajo incansable que es preciso hacer constantemente. Javier Hernando director de «Los Trovadores de Castilla» sabe de lo difícil que es formar un grupo, hallar partituras, ensayarlas, montarlas y presentarlas, si es que el apoyo y la ayuda es posible. Este disco grabado ya en un buen estudio con una selección cuidada de temas entre los que, obviamente no falta el popularísimo «Burgalesa» ha de tener eco entre los amantes del folklore y en general entre todos los burgaleses. Al igual que un libro, la discografía de clásicos, modernos o de música de nuestra tierra y del acervo castellano es un preciado tesoro que resulta necesario conservar.

«Cantando a nuestra tierra», en «Surco a surco» o en esta última producción discográfica canciones de aquí como «Ya vienen los labradores», «Las Carrasquillas», «La jota del Papamoscas», «Burgalesa», el «Guri-guri-guri» o «Pega en el corralón» suenan a canto y clamor del pueblo; son temas que están en lo hondo del pueblo burgalés. Nos parece que esta es una tarea cultural importante que merece estímulos y reconocimientos.

Informalidad increíble la de la Compañía Retablo de Carmen Sáinz de la Maza que, unilateralmente, rompió el compromiso que había adquirido con el Ayuntamiento, dejando de actuar el último día y dando con las puertas en las narices, como vulgarmente se dice, a las personas que acudieron al Centro Cultural «Francisco de Salinas».

El director del elenco José Díez había recabado la colaboración del «Excelentísimo» para representar la obra de Torrente Ballester «¡Oh Penélope!». El retorno de Ulises y así lo hizo el Ayuntamiento, cediéndole gratuitamente el Centro de creación artística «Francisco de Salinas», y facilitándole, además, la consiguiente cobertura informativa.

El primer día se representó la obra, pero como al parecer la citada compañía no obtuvo el éxito de público y de taquilla que esperaba, los responsables del elenco optaron por hacer las maletas y marchar con la música a otra parte, dejando «fritos» también a artistas al parecer ajenos a la organización empresarial. Indignante.

## Quisicosas

pueden mantener la boca cerrada?

En algunas ciudades los viejos temples de época están siendo acomodados a lo que la técnica aconseja mediante la dotación de conchas de resguardo si no son posibles los auditoriums.

Este año abundan las fragantes petunias en los jardines y paseos de la ciudad. Es una bella pincelada en el cuadro urbano, y los paseantes elogian la política municipal en materia de ornato y embellecimiento públicos.

En la medida en que se mantenga la integridad de nuestras flores irá creciendo la respetabilidad de todos.

El suscriptor de este Periódico y vecino de esta ciudad, Julián Gómez Jaras que, por cierto acompaña fotocopia de su D.N.I., da las gracias a esta sección por haberse hecho eco en su número del pasado día 12, de otra que dirigió planteando unos temas locales. Después pone en cono-

cimiento de la opinión pública que «en el solar edificable junto al Arco de Santa María (antiguos comercios de «Muebles Oliván» y «Ciclos Pérez Cecilia») están excavando, tal vez para habilitar plantas por debajo del nivel del suelo, ya que por lo visto esa casa no tenía sótano».

Nuestro comunicante asegura que están apareciendo piedras grandes y cree que son vestigios de la antigua muralla, lo que deduce de su personal observación, salvando el obstáculo o protección desde la plaza del Rey San Fernando.

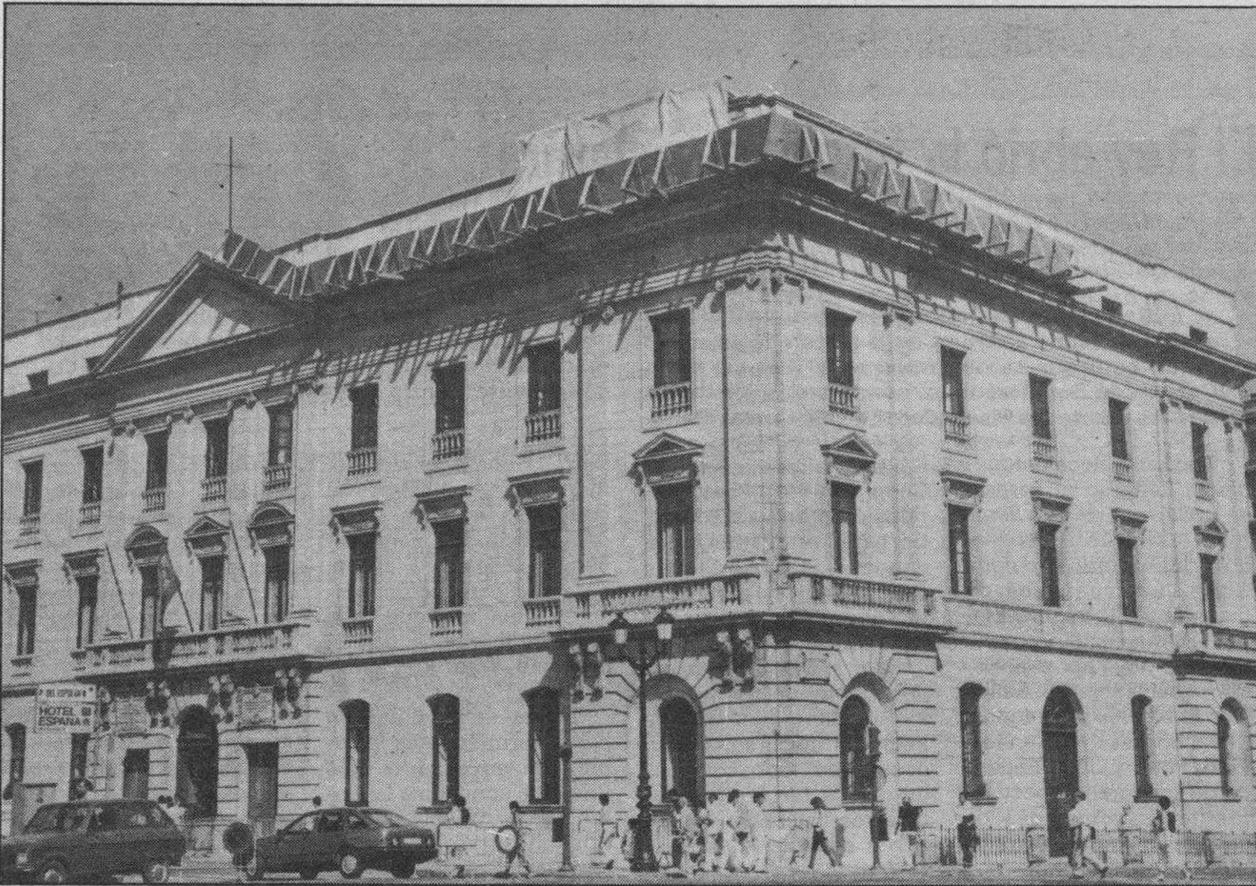
Y añade: «Si ello es así, en lo que va de año, ya se habrían localizado tres puntos de nuestra antigua muralla: el primero en Correos Viejos, en las obras de ensanchamiento de la acera. Por cierto que también quedó al descubierto una maravillosa atarjea, en la última decena de Abril.

«El segundo, en la Plaza de España, en las obras del aparcamiento subterráneo, a primeros del presente mes.

«Y el tercero, el que me ocupa y del que les doy cuenta».

Martinillos

## Retina



**Obras en la Diputación.**— Continúan los proyectos de obras de mejora en el Palacio Provincial. Ahora le ha correspondido el turno a la parte alta, de donde se cayeron algunas losetas, con grave riesgo para los peatones. Se está reparando convenientemente, y después proseguirán importantes mejoras, que eran necesarias en la sede de la Diputación Provincial.

Especial Nuestra Señora

## 15 DE AGOSTO

Previsto por DIARIO DE BURGOS el especial de Nuestra Señora para el 15 de Agosto, dedicado a las fiestas de nuestra provincia, las Empresas y personas interesadas en la reserva de espacios publicitarios para el mismo, se pueden poner en contacto con nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 268375, y Agencias de publicidad.

El cierre del Especial será el 6 de Agosto.

**SEAT  
MALAGA**

EL MEJOR  
COCHE DEL AÑO



DESDE  
1.098.181

(PRECIO TOTAL,  
INCLUIDO I.V.A.)

**AUTOMOBIL**  
Y SU RED DE AGENTES

M.C.D. 2018

**ROAN**

Han comenzado lo que es,  
MUCHO MAS QUE UNAS

**REBAJAS**

**ROAN**

Santander, 3 ● BURGOS ● ☎ 20 77 91

## Aviso de IBERDUERO

INTERRUPCIONES DE SUMINISTRO  
EN BURGOS

MOTIVADAS POR TRABAJOS A REALIZAR  
EN LA RED DE DISTRIBUCION  
MARTES, DIA 29 DE JULIO

De 10 a 13 horas

Paseo Comuneros de Castilla, núms. 1 a 9 (impares)

MIERCOLES, DIA 30 DE JULIO

De 10 a 13 horas

Paseo Comuneros de Castilla, núms. 13 a 25 (impares)

JUEVES, DIA 31 DE JULIO

De 10 a 12 horas

Federico García Lorca, núms. 1, 3, 5, 11, 13, 15 y 17

Las épocas de elecciones suelen constituir un campo abonado para la investigación sociológica. Durante estos períodos, las encuestas y los sondeos proliferan como nunca, y aún cuando nadie tiene plena fe en ellas, son muy pocos los que se aventuran a adentrarse a ciegas en una campaña de promoción e imagen de un partido político, con vistas a unas elecciones, sin haberse procurado antes una visión más o menos aproximada de la realidad sociológica mediante el estudio correspondiente. Lo que ocurre es que este tipo de estudios se encuadran dentro de una ciencia que no es exacta, y, en consecuencia, los resultados de esta clase de investigaciones son, en ocasiones, bastante distintos de lo que luego resulta ser la realidad. Y ello, a pesar de que las técnicas de investigación social han progresado notablemente en los últimos años, hasta el punto de poder afirmarse que un sondeo realizado conforme a las exigencias de aquéllas tiene un altísimo tanto por ciento de probabilidades de reflejar fielmente las opiniones, ideas y aspiraciones básicas de una sociedad.

La investigación sociológica se ha preocupado seriamente de usar con rigor el método científico, abandonando cualquier concesión a la intuición o a la improvisación, y, si la sociología no ha llegado a cuajar en una ciencia exacta, no ha sido tanto por los métodos utilizados, como por la naturaleza del objeto que constituye su campo de actuación. Al igual que la medicina o la psicología, el objeto propio de la sociología es el hombre, no en el sentido de aquellas otras ciencias de la naturaleza, la sociología se concreta en el grupo humano, pero, como éste está compuesto por hombres, no resulta descaminado afirmar, si bien en un sentido amplio, que, en último término, la sociología tiene también al hombre como sujeto de estudio. Y ésta es la razón de que, al contrario de lo que sucede con las ciencias de la naturaleza, la sociología no pueda ser una ciencia

## La fiabilidad de las encuestas

Julio Ubeda

exacta, porque trabaja con una realidad esencialmente cambiante y, en cierto modo, imprevisible. Mas, el que no sea una ciencia exacta, no quiere decir que no utilice el método científico, y que, en ciertos aspectos, sus conclusiones no lleguen a revestir una exactitud rigurosa.

La investigación social es uno de los medios de que la sociología se vale para el cumplimiento de sus fines, y las encuestas y los sondeos son instrumentos al servicio de este tipo de investigación. Así como en un principio nadie creía en ellos, hoy ya no hay nadie que se atreva a despreciarlos. En especial, en el campo de la política, y con particular intensidad en los países democráticos, donde el estado de la opinión pública es un factor de primer orden para la estabilidad de los Gobiernos, la preocupación de los ocupantes del poder político, y de los aspirantes al mismo, por conocer los parámetros definidores de ese estado de opinión es una constante de su actuación. Tanto unos como otros, tratan de conformar su actividad o sus programas a lo que la gente quiere, y, a veces, esta inquietud es tan fuerte que acaban por perder toda noción de coherencia en sus actuaciones por estar, únicamente, atentos a los deseos de la opinión pública en cada momento, y tratar de complacerlos sin reparar en que esa opinión es extraordinariamente cambiante y no se puede estar siempre pendiente de sus dictados sin riesgo cierto de caer en una política errática y de bandazos. De ahí la diferencia entre el político que, con sus programas y con su actuación, crea opinión, y el que vive esclavo de ella.

El primero tiene asegurada larga vida en su actividad pública, mientras que la del segundo es, normalmente, efímera.

Mas, sea como fuere, el que más y el que menos desea conocer a fondo lo que piensa y lo que quiere la sociedad, pues, al fin y al cabo, esa sociedad forma el cuerpo electoral, y todo el que concurre a una contienda electoral, tiene ambición de poder; bien por espíritu de servicio —lo que es menos frecuente y, desde luego, más loable— bien por el mero placer de ocupar una posición de preeminencia. Y sabe que esa ambición de poder sólo puede verse colmada cuando se formula una oferta que sintoniza en mayor o menor medida, pero siempre de una manera bastante importante, con los sistemas de valores y de creencias vigentes, para lo cual es necesario conocer éstos.

Por eso en las épocas de elecciones se presta especial atención a este punto, si bien esa atención va siempre acompañada de una cierta dosis de escepticismo, derivada del poco acierto que, en numerosas ocasiones, han tenido las predicciones efectuadas por los autores de encuestas, y de la disparidad tan notable entre los resultados de unas y otras, según quién la haya realizado y con frecuencia, quién la haya encargado. No puede dejarse de lado el hecho indudable de que, en la investigación sociológica, junto al aspecto puramente científico, está el aspecto mercantil; y que quien lleva a cabo un sondeo o una encuesta, está en definitiva, prestando un servicio a un cliente, por lo que no es de extrañar que trate de complacerle dándole unos resultados que sabe van a satisfacerle. Tanto más cuanto que, como se ha demostrado, el cliente a quien se le han falseado los resultados para complacerle, no suele enfadarse mucho por ello, y encuentra más satisfacción en airear las predicciones antes de que se vean desmentidas por la realidad, qué disgusto al comprobar lo errado del pronóstico. Mientras los clientes reaccionan así, no nos debe extrañar que las encuestas sigan arrojando resultados tan dispares y tan poco exactos.

## Moda y modas

Jacinto Luis Guereña

**M**ETODOLOGIA que a ratos (según las ocasiones) se pretende que sea modélica. El ambiente de moda que se pone en juego con facilidad. Cuando van naciendo las modas, o cuando algo (o alguien, que es más lamentable) se pasa de moda. En realidad, todo es asunto nunca concluido, realidad oscura que necesita aclararse. Entra en acción la moda, y algo (asimismo, «alguien») puede estar de moda. Decantamiento de la búsqueda sin afán de ser modelo, y lejos de la moda desencadenada, como riada las actuaciones del deseo de que haya moda. Tanto comercialmente como sensiblemente hablando. Obsérvese que con tal criterio y concepción de las cosas, se puede ir (ahora, en consideraciones éticas de las palabras y de sus encaminamientos) muy lejos. Lo mejor, y lo más fácil, es nunca ponerse de moda; así, por fuerza, nadie ni nada llega a pasarse de moda.

El desvarío, no es la originalidad. La demencia es incorporar al rebaño, mostrarse obediente y canalizante oveja, aceptar con gusto la pasividad. No el desviarse de la moda, sino seguirla, vivir con ella y junto a ella, proseguir las aventuras de sueños solamente gracias a una concepción napoleónica y absurda del estilo dominador, de las modas que se imponen todos los instantes. Hay servilismo denigrante en respetar las leyes sin sentimientos que dicta la moda.

El descubrimiento, y no metodizado por modistos (pongo ese ejemplo) y casi mediatizado por la usanza en boga. Decubrir sensatamente, es el mejor de los análisis y se completa con la intuición sensible del arte que se resquebraja al alcance de cuanto vive sólo su época de moda. Es como flores que tiemblan efímeramente. Como manojo de flores destinadas a marchitarse pese a su aroma y a su desbordante belleza.

¿Puede como idea susceptible de oportunidad negociadora, hablarse de tendencias y orientándose la pregunta hacia inquisiciones vestimentarias, tanto femeninas como masculinas? Véanse reuniones y desfiles, ágapes y otras escenificaciones de moda, y perfilándose la fuerza de creadores que llevan como bandera anunciadora a sus maniqués; antes eran mujeres, hay hombres ahora, y hasta niños y niñas, desfilando y haciendo sus gracias, como si se tratase de animalitos amaestrados. Colecciones de pretendida satisfacción en quienes usan de esas modas o simplemente tendencias, «épocas vislumbradas del atavío», y siempre con miras de terminantes de utilización argentífera, el dinero como diós máximo de moda. Siempre la hubo, vestirse o desnudarse es sólo la anécdota. En la radicalidad de todo, la vigencia hermosa del cuerpo. ¿Se utiliza hoy esa obediencia en la mayoría de las personas? ¿O desapareció el acatamiento lográndose una victoria en la libertad de vestirse? Echense las miradas a la calle, véase pasar la gente y se comprueba que todo es heterodoxia en las muchachas más que nada. Tal vez haya uniformidad internacional en la indiferencia, en ir como se quiere, diferenciándose meramente que es ropa de risa. Recuérdese la publicidad: la arruga es hermosa. Un vivir en moda descuidada, en incoherente pasividad, y los elogios son para la incongruencia, para la creatividad en el descuido, en hacer lo que la real gana ordena y aconseja por lo menos. La desaparición de la moda y de las modas tal vez no sea anuncio en este fin de siglo. Tampoco es su triunfo de otra década. La moda parece olvidarse y pasarse, ella misma, de tiempo, de moda en la historia.

## Cartas al DIARIO

### Dando contestación sobre Nela

Señor Nelense: Me siento extrañado por su escrito publicado el día 14 del corriente, en este Diario. Los pueblos del Municipio saben bien, y en particular, los que rodean al desaparecido pueblo de Nela, el interés que la Administración ha puesto por los pueblos de la zona (en carteras, por ejemplo). Sus vecinos saben también el interés puesto por un servidor y por el alcalde.

Refiriéndome al pueblo de ex-Nela, el cual ha quedado deshabitado, como tantos otros de nuestra provincia, lo he recorrido unas cuantas veces. Recientemente con unos señores de la Administración, desde Sobrepeña y Quintanilla Valdevodres, para trazar esta carretera que usted sueña, que espero pronto será realidad y con un trazado espléndido.

Debe usted saber, a cerca de lo que expone sobre luz y agua, antes de referirse en público, pidiendo obras de este tipo, al cien por cien, que la Administración dá el tanto por ciento de la obra de su proyecto. Habla usted en su escrito, también, de la luz de las Machorras. Sabrá que se compara el interés de un pueblo, con cientos de cabañas, de las cuales un ochenta por ciento están habitadas, siendo su obra incalculable y necesaria para la explotación ganadera.

Cuando se refiere a la Administración, o bien como dice ¡a quién corresponda! le recordaré que en Sotoscueva, se están haciendo obras en sus pueblos. ¡Qué extrañados se han quedado sus habitantes, en estos últimos años, a pesar de que todavía falta mucho por hacer!

Usted dice que cierto señor ha montado una granja y que para meter los materiales ha tenido que hacer algo de camino y él ¡sabrán por qué! En una de esas visitas que yo he realizado a ex-Nela, sí he observado que de las casas abiertas, sólo lo estaba la de la pequeña granja, a pesar que usted alude que desciende de Nela o recientemente se ha instalado en ese pueblo. Lo desconozco, pero al mismo tiempo le admiro, en su interés, para que los pueblos de Castilla resuciten.

Per eso le expongo en esta réplica. Recorro mucho la Merindad de Sotoscueva debido a las necesidades que tiene y como prometí en las elecciones Municipales.

Padro Macho Pereda  
Concejal de Sotoscueva

### Así no, señor alcalde

Señor director: Le agradecería que estas líneas fuesen publicadas en ese periódico que usted dirige, y así contestar al señor alcalde de Burgos referente a sus palabras de bienvenida al burgalés ausente.

El pasado día 6 de Julio, lo que de verdad nos sentimos castellanos fuimos a la ya «concentración del Burgalés Ausente» que cada año se celebra en el Parque de Fuentes Blancas de Burgos.

Los hombres a lo largo de la historia van creando hábitos y éstos tienen que ser mejorados por la evolución de la vida y del tiempo. El burgalés ausente cada año es lo

que hace; ve, observa y de ello saca conclusiones. Este año las hemos sacado de las palabras de bienvenida del señor alcalde que presidía ese gran acto popular, lleno de alegría, de cultura gastronómica, danza y sobre todo de castellanidad.

Pero amigos y paisanos, hay siempre en cada «cosa» su desvío torpón que muchos no se enteran de lo que el pueblo castellano quiere. Pues bien, en esas palabras municipales muy bien pronunciadas por su primera autoridad que a muchos nos dejó «desarmados», no se puede tolerar que hoy día se siga pensando como piensa esa autoridad. El señor alcalde no se entera de que los emigrantes castellanos estamos sufriendo un racismo cultural y económico en las comunidades donde existe lengua propia, tan poco está enterado que Burgos forma parte de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, porque el pueblo así ha querido y las leyes lo confirman.

Los emigrantes cuando volvemos a Castilla necesitamos nuestra bandera, necesitamos unas palabras de aliento, aunque ya sabemos que volver para siempre es muy difícil, pero creemos que no imposible y lo último que se pide lo queremos ganar algún día. Muchas cosas faltaron en esas palabras de bienvenida, sinceramente señor alcalde así no.

El pueblo castellano a lo largo de la Historia ha sufrido mucho, lo han despreciado y lo más triste es que sus hijos han tenido que emigrar para poder subsistir, de esto nos avergonzamos, la mayoría volvemos a la tierra con orgullo y con ganas de transmitir nuestros esfuerzos para mantenernos siendo castellanos, ya que el señor alcalde ignora que este siglo es de vascos y catalanes y que el idioma de estas comunidades es un arma económica y no un problema cultural como nos quieren hacer ver. Estas comunidades junto con la valenciana están despreciando al pueblo castellano que emigró porque allí pusieron la industria e ignora su cultura. Esto sí que es una realidad señor alcalde que usted ignoró en ese discurso, como también ignoró la bandera de nuestra Comunidad.

Para los que aún estamos resistiendo todos estos golpes de desprecio por defender nuestra lengua, nuestra cultura, en una palabra nuestras raíces castellanas fuera la región, no podemos perdonar ese momento tan amargo que nos hizo pasar en esas palabras de bienvenida el señor alcalde, no podemos consentir tanta ignorancia a un hecho real como que formamos los burgaleses parte de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, que necesitamos en ese día que nuestros mandamases estén enterados los problemas que tenemos los burgaleses ausentes, fin señor alcalde, así no.

Ya sabemos que usted presume de español, nosotros los burgaleses ausentes, ante todo somos castellanos. Pero que paisanos, algunos de los que hablaron en esas palabras de bienvenida hasta dijeron arriba España como los mejores tiempos franquistas, ¿de qué van?, así no, señor alcalde.

Queremos que este Acto en años próximos sean de alegría, pero también reivindicativo para los que nos sentimos lo que somos, castellanos. Queremos seguir luchando por nuestras raíces en nuestra Comunidad de trabajo y que esas autoridades castellanas evolucionen al ritmo del tiempo y dejen ya de ser españoles, que ya sabemos los que tienen la industria y los que se resisten al cambio.

Marcos Herrero López (Barcelona)

## Religión

### Ante la fiesta de San Ignacio, en La Merced

Ante la festividad de San Ignacio de Loyola, que se conmemorará el próximo día 31, jueves, en la iglesia de La Merced, se viene celebrando la novena del Santo. Ese mismo día, a las ocho de la tarde, se celebrará una misa solemne a las ocho de la tarde.

### Los obispos de Castilla, en Castrojeriz

Burgos (DB). — Los obispos de Castilla, con excepción de nuestro Prelado que no pudo asistir, giraron ayer una detenida visita a Castrojeriz, dentro de la que realizaron a puntos importantes del Camino de Santiago.

Esta visita tenía por objeto tomar contacto con los monumentos, conocerlos más intensamente y participar al mismo tiempo en una jornada de convivencia.

Los señores Prelados estuvieron acompañados por sus respectivos vicarios generales y de pastoral. La visita que decimos estuvo promovida por el obispo de Valencia.

### Notas y avisos

#### Dirección Provincial de Educación y Ciencia

Se pone en conocimiento de los interesados que en el Tablón de Anuncios de esta Dirección Provincial de Educación y Ciencia, C/. Victoria, n.º 17, se encuentra puesta la convocatoria de un Concurso Público de Méritos para la provisión, en régimen de Comisión de Servicio, de Plazas de Profesores de E.G.B. y Bachillerato en las Secciones Escolares de las Escuelas Europeas de Bruselas y Luxemburgo. El plazo de presentación de instancias termina el 16 de Agosto.

#### Horarios del Bibliobús

29, martes: Busto de Bujía, Oña, Salas de Bureba, Sal de la Sal.

30, miércoles: Presencio, Villaverde del Monte, Langómez, Arcos de la Reina, Villagonzalo de Peñales, Tordómar.

31, jueves: Villahoz, Santa María del Campo, Hamud, Pampliega.

Nota: Durante el mes de agosto se suspende el servicio del Bibliobús.



Reuniones de la Mariápolis en Burgos.

## «Mariápolis»-86 se celebra en nuestra ciudad

Participa un millar de cristianos de distintas regiones

Burgos (M.). — El Movimiento de los Focolares ha vuelto de nuevo a esta ciudad de Burgos, para celebrar su encuentro anual, conocido con el nombre de Mariápolis («Ciudad de María»), y la organización informa: Alrededor de un millar de personas de distintas edades, con predominio de jóvenes, de diferentes estados y vocaciones, se han concentrado en Burgos, desde distintos puntos de la geografía española: Murcia, Cuenca, Albacete, Valencia, Castilla-León, Vascongadas, Galicia, Navarra...

El Polideportivo de San Amaro se ocupa desde las 9,30 de la mañana con los asistentes a la «Mariápolis».

Esta reunión, de contenido profundamente espiritual y evangélico, es una experiencia comunitaria de vida cristiana. No se trata solamente de escuchar meditaciones y asistir juntos a la Eucaristía, sino, ante todo, de vivir intensamente unos días colectivamente el cumplimiento de la promesa de Jesús, que atraviesa los siglos de la historia: «Donde dos o tres están reunidos en mi nombre, allí estoy Yo en medio de ellos».

Lo más sorprendente de esta reunión es el clima de alegría, y caridad fraterna que se refleja en el ambiente y que se contempla en los rostros de todos los participantes. No se trata de una actitud de evasión espiritual, ya que en estos encuentros se afrontan los problemas más grandes del Mundo

de hoy, en todo su realismo dramático: guerras, terrorismo, drogas, hambre, injusticias sociales, familias de cristianos que creen en la Palabra del Evangelio y en la fuerza de la revolución que esa palabra ha producido y puede producir en el Mundo. Convencidos de que el amor es más fuerte que el odio, que el pecado, que las divisiones...

Este año, la «Mariápolis» se ha centrado sobre el tema «la Palabra de Vida», recogiendo la experiencia de más de cuarenta años de vida del movimiento, en los cinco continentes del Mundo, y los frutos de renovación y de transformación que esa palabra de Dios vivida ha producido en las personas, en las familias y en la sociedad.

Las exposiciones doctrinales van seguidas de experiencias concretas, hechas por personas y grupos pertenecientes a

distintos sectores de la sociedad.

El señor arzobispo, monseñor Teodoro Cardinal, visitó en la mañana del pasado domingo, a la «Mariápolis», asistiendo a alguno de sus actos en donde se presentaban experiencias de familias que practican la palabra de vida, ha celebrado la Eucaristía y ha pronunciado la homilía sobre los textos bíblicos de la liturgia, adaptándolos a la realidad eclesial que tenía delante, alentando a los mariapolitas a vivir a fondo su espiritualidad, de acuerdo con el Evangelio y con las enseñanzas de la Iglesia, insistiendo en dos puntos fundamentales: en el sentido de la mediación, por el amor y el dolor, a ejemplo de Cristo para salvar a los hermanos; y el sentido de la paternidad de Dios, que nos hace miembros de una sola familia y que nos invita a la oración filial y confiada al único Padre.

Al terminar este acto, en el que ha participado el Sr. Arzobispo, todos los asistentes le han despedido con aplausos y con enorme afecto y gratitud.

El Polideportivo se veía envuelto por una atmósfera eclesial gozosa y fraterna, de quienes se sentían hijos de la Iglesia.

## Santos anónimos

A.L.R.

Me lo contó en conversación un conocido mío.

Ha muerto recientemente, posiblemente en Junio o Julio, una religiosa. Lo cual, dicho así, no es nada extraordinario.

Y es que lo extraordinario fue, con pocas dudas, su vida. Nacida, al parecer en familia acomodada, bien educada, podía haber hecho la vida de una joven burguesa, para al fin, casarse con algún buen chico y formar una familia, más o menos de la serie burguesa.

Prefirió entrar en una orden religiosa especializada en la enseñanza. Y otra vez estamos en la elección; pudo ser una monja podríamos decir, de serie, vulgar, que llevar dignamente su hábito, hasta que se le antojara quitárselos y vestir ropas corrientes; ejerciendo una enseñanza formativa, a la vez que amable, que la hubiera atraído la simpatía de su alumnado; quién sabe si habría, en la ciudad llegada a ser bastante conocida, y a opinión de la Madre, pesar en muchas familias.

Manifestó su vocación misional.

Y estuvo cuarenta años en el Japón.

No tengo noticias de su labor en el Japón, pero es de suponer que sería una dedicación a la enseñanza, tal vez en colegios donde se admitían toda clase de alumnos, católicos o no y de donde salen, si los profesores son buenos, bastantes conversiones y bastantes bautizos.

Cuarenta años en ambiente distinto, cuarenta años en ciudades de costumbres distintas, cuarenta años enseñando y hablando en una lengua distinta.

No perdió del todo el contacto con España. Algunas veces los mandos de la Orden, la permitían venir a España y estar unos días en casa de un pariente próximo (creo que médico y her-

mano suyo), mientras se trataba una enfermedad o bien se hacía un chequeo. Por cierto que su familia, mientras estaba en la casa, se empeñaban que tenía poca ropa y la equipaban completamente, murmurando, tal vez, de la Orden.

Pasando el tiempo, parece que terminó en silla de ruedas. ¿Cuánto tiempo? No sabemos. Se imponía la repatriación, y si Jesús estuvo sólo en el huerto, esta monja hubo de pasar el dolor de no tener compañía; sólo, al parecer, la pusieron en el avión, donde la dejó sola para todo el viaje a España. Una vez en la Península, la recogerían del avión, la Orden o los familiares.

Mi informante, emparentado con la monja, no se recató de criticar «la tontería» de dejarlo todo y estar-se cuarenta años en el Japón, total para morir en soledad y en tristes condiciones. Y se trata de un buen cristiano, de misa y comunión de domingos y fiestas y gran persona en su trato.

No parecía darse cuenta de que una vocación firme, requiere amor de Dios, y parece que un amor capaz de darlo todo por Jesucristo; y si recibe el pago que sabemos que han recibido muchos santos: la prueba de fuego de un posible abandono y soledad, con la tristeza de no poder valerse, y tal vez dolores corporales, no cabe duda de que se trataba de una santa.

¿Qué lugar ocupará hoy en el Cielo? No cabe duda de que alto y personalmente me dan ganas de encomendarme a ella y publicar las gracias que obtenga, si es que recibiera alguna.

Lo que siento es no saber su nombre y localización. En cuanto a la Orden, me pareció entender, sin seguridad: Mercedarias de Berriz.

### Agradecimiento

La familia de D. BONIFACIO PALACIOS APARICIO, que falleció el pasado día 23 (Q.E.P.D.), ruega expresemos en su nombre, su gratitud a cuantas personas manifestaron su condolencia y asistieron al funeral y entierro celebrados por su alma.



EL SEÑOR

## Don Francisco Fuente de Roba

Falleció el día 27, a los 52 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos.

Q. E. P. D.

### Los socios de la Casa Regional de Asturias y León

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará hoy, martes, a las diez y media de la mañana, en la parroquia de San Lesmes Abad.

Burgos, 29 de Julio de 1986.



EL SEÑOR

## Don Francisco Fuente de Roba

Falleció el día 27, a los 52 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, D.<sup>a</sup> Benita Revilla Revilla; hijo, Francisco; madre política, Feliciano Revilla; hermanos, Teodora, Marino, Milagros, Luisa y Marcelino; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares.

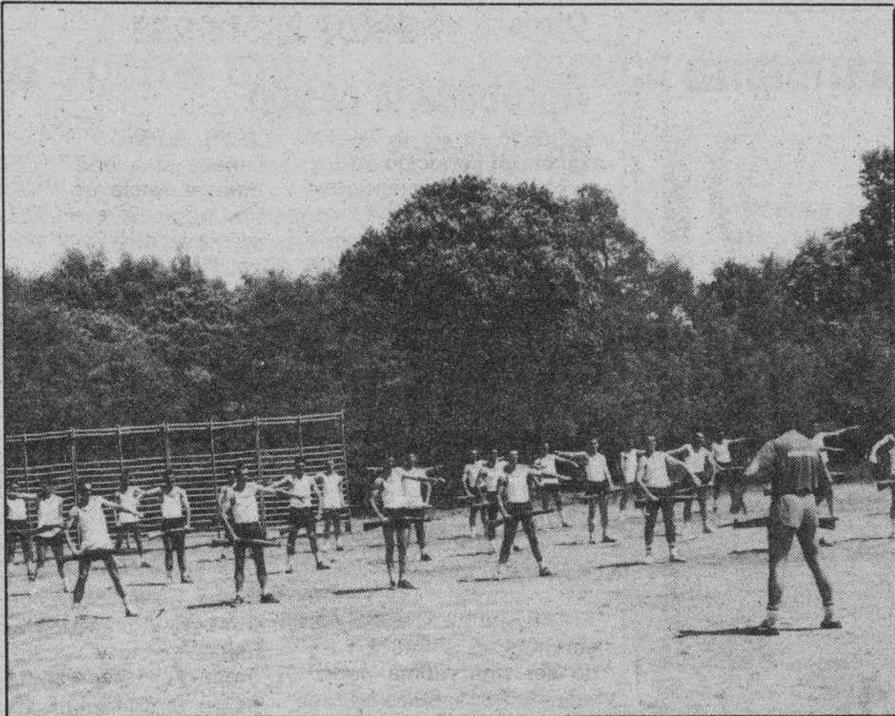
Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las diez y media, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad; acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avda. General Vigón, Núm. 17.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 29 de Julio de 1986.



Ganas de trabajar y normalidad en la reanudación del campamento.

## Ayer se reanudó en Villafría el campamento de soldados aspirantes a la Guardia Real

Burgos (DB).— Ayer, por la mañana, se reanudaron las actividades en el campamento de soldados aspirantes a la Guardia Real, en el Aeródromo de Villafría, donde el pasado día 15, sufrieron una intoxicación alimenticia. Durante toda la semana pasada todos los soldados afectados, que se encontraban hospitalizados en centros sanitarios de nuestra capital, se fueron incorporando al campamento, después de pasar un período de reposo y descanso para su total recuperación.

Fuentes consultadas del propio Aeródromo Militar, comunicaron a nuestra redacción, que se han reestablecido con absoluta normalidad todas las actividades y ejercicios programados, períodos de instrucción y enseñanza.

El teniente coronel jefe de la base de Villafría, don Salvador Gómez Bayo y el capitán Hueso, encargado de la escuadrilla de aspirantes a soldados de la Guardia Real, manifesta-

ron las ganas de reincorporarse a su trabajo diario que tienen los jóvenes soldados. «Los cuales olvidan rápidamente este tipo de sucesos».

El campamento de aspirantes está compuesto por un total de 150 jóvenes, los cuales están todos recuperados y continúan con su programa previsto de actos.

Mañana, concretamente, día 30, se realizará un acto, muy esperado

por todos ellos. Dejarán de ser aspirantes, para convertirse en soldados y se les hará entrega de la «boina azul», que les convertirá en soldados de la Guardia Real.

Estos 150 jóvenes, de diecisiete años, han comenzado, después de estos días de total recuperación, otra vez a proseguir con su quehacer diario. Según palabras del propio capitán Hueso, la reanudación de las actividades, a partir de las ocho de la mañana, ha sido de una manera progresiva y no ha contado con algún tipo de acto extraordinario, simplemente se ha cumplido el programa previsto. Este campamento se desarrollará hasta el día 13 de Agosto, fecha en que los soldados se trasladarán a El Pardo.

# NUEVO CONCURSO

## Normas del NUEVO CONCURSO DB

- 1.º.— DB pondrá un fijo mensual de 50.000 Ptas.
- 2.º.— DB jugará un boleto múltiple cada semana de 210 apuestas por un coste de 10.500 Ptas. El 80 % de los premios obtenidos incrementará la bolsa mensual.
- 3.º.— En los primeros días de cada mes se sorteará la bolsa acumulada durante el mes anterior entre los cupones que nos remitan nuestros lectores. Queda excluido el personal de Diario de Burgos.
- 4.º.— Lunes, miércoles y viernes, DB publicará en sus páginas el cupón correspondiente al mes. Y periódicamente dará información sobre la situación de los premios y bolsa acumulada.
- 5.º.— El número de cupones premiados serán según la cantidad que tenga la bolsa mensual de la forma siguiente:
  - a) Las primeras 100.000 Ptas. Un sólo cupón premiado.
  - b) Hasta un millón de pesetas. Como indique la primera cifra significativa.

Ejemplo: Bolsa acumulada 850.000 Ptas. a repartir entre 8 cupones.

Pasando del millón de pesetas. Como indiquen las dos primeras cifras significativas.

Ejemplos: Bolsa acumulada 5.500.000 Ptas. a repartir entre 55 cupones, o si son 55 millones, sería a repartir también entre 55 cupones, a un millón por cupón. SUERTE.

**lotería primitiva**

1	3	15	22	29	X	43
2	X	15	23	30	37	44
3	10	17	X	31	33	45
4	X	13	25	32	X	45
X	12	X	25	X	40	47
X	13	X	27	34	41	48
7	14	21	28	35	42	49

**NUESTRO BOLETO MULTIPLE**

Sorteo N.º 31  
Fecha 31-7-86

Apuestas jugadas  
210

estival



**FEDRA**

una tragedia española de Emilio Hernandez



Monasterio de San Juan

• HOY a las 11 h. noche •



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN  
Consejería de Educación y Cultura

# Damos crédito a la educación



La educación de sus hijos merece todo el Crédito del mundo. En la Caja del Círculo somos conscientes de ello. Por eso disponemos de ese Crédito adecuado a su formación. A su desarrollo cultural.

Un Crédito rápido de conseguir y cómodo de pagar.

Un Crédito para que sus hijos, el día de mañana, gocen de todo crédito.

Venga a la Caja del Círculo.

Venga donde su ahorro tiene crédito.

**CREDITOS**



CAJA DEL CIRCULO



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD

**DEL CIRCULO CATOLICO**

Sesión plenaria municipal

## El Ayuntamiento acordó solicitar el levantamiento de la suspensión del Plan General

Burgos (J. Angel Gozalo). — Como ya se había adelantado, el asunto de la suspensión del Plan General de Ordenación Urbana centró buena parte del debate suscitado a lo largo de la sesión plenaria que ayer celebró el Ayuntamiento burgalés. Al final, tras varios turnos de intervenciones, matizaciones, explicaciones, réplicas y contrarréplicas de socialistas y populares, se aprobó por unanimidad la moción de la Alcaldía. El Consejo burgalés solicitará urgente-

La moción de la Alcaldía sobre el asunto del Plan de Ordenación Urbana, cuya parte expositiva no fue compartida por los ediles de la oposición, se inicia con una referencia a los antecedentes del tema y a las motivaciones que llevaron al Concejo a interponer el recurso contencioso «toda vez que por la Junta de Castilla y León no se entendió oportuno, pese al expreso mandato legal, resolver sobre el aludido recurso de reposición».

Tras referirse a la controversia suscitada en torno a la parte dispositiva y resolutive del auto dictado por la Sala de lo Contencioso de la Audiencia Territorial de Valladolid que deja en suspenso todo el planeamiento, la Alcaldía se muestra contraria a «sostener procesalmente tal controversia» dados los intereses en juego que afectan a la totalidad de la población.

«No se trata pues, —se añade— de discutir quien tiene razón, sino en cada momento, adoptar las medidas que se entiendan más convenientes para los intereses generales que esta Corporación representa». En este caso, para la Alcaldía está claro que «son mayores los perjuicios que para los intereses públicos se derivarían del mantenimiento de la suspensión del Plan, que los que para la ciudad han de producirse si se ejecutan las modificaciones unilateralmente introducidas por la Junta de Castilla y León».

Por esta circunstancia y «como mal menor» la Alcaldía propuso solicitar urgentemente de la Sala de lo Contencioso que alce la suspensión de la ejecución del Plan, si bien matiza que esta decisión

se adopta «sin perjuicio de lo que resulte en definitiva del recurso interpuesto». De esta forma queda claro que el Concejo no desiste del contencioso presentado en su día contra la orden de la Junta de Castilla y León, aprobatoria del Plan General, si bien solicita el levantamiento de la suspensión de la ejecutividad del mismo.

### Catastrofismos

Tras la exposición del texto de la moción, abrió el turno de intervenciones el teniente de alcalde y responsable del área de urbanismo, José María Codón, que calificó la propuesta de la Alcaldía como «la mejor de las soluciones» y afirmó que el recurso contencioso debe seguir para «anular la orden de la Junta aprobatoria del Plan», que, en su opinión, «no está ajustada a derecho».

Codón Herrera, que aludió a los antecedentes del tema desde su mismo origen, acusó a «determinados grupos» de manipular el tema y criticó duramente el comunicado del grupo de concejales socialistas sobre el asunto de la suspensión del planeamiento, calificándole de «incorrecto, catastrofista, injurioso, malintencionado y fraudulento». «Con la nota se pretendía crear —dijo— desconcierto y alarma, presentando la cuestión como insuperable e irreversible y acusando al Ayuntamiento de ser responsable de la situación. Esto no es así y la moción lo deja claro».

Para el concejal de la mayoría, la responsabilidad de la suspensión del Plan hay que buscarla en la Junta Regional que, primero, «no resolvió el re-

curso de reposición», y en segundo lugar, «cerró la vía de la negociación sobre las cuestiones de matiz por motivaciones políticas». Explicó asimismo, que se había cerrado al Ayuntamiento la posibilidad de solicitar una aclaración del auto de la Sala de lo Contencioso al recibirse tarde la notificación del mismo.

curso de reposición», y en segundo lugar, «cerró la vía de la negociación sobre las cuestiones de matiz por motivaciones políticas». Explicó asimismo, que se había cerrado al Ayuntamiento la posibilidad de solicitar una aclaración del auto de la Sala de lo Contencioso al recibirse tarde la notificación del mismo.

### No ha habido suficiente transparencia

En representación del grupo socialista, intervino Angel Olivares, quien, tras reafirmarse en los términos de la nota de su formación política, afirmó que en este asunto no ha habido suficiente transparencia y que la mayoría municipal debería aclarar lo que realmente ha sucedido. Aseguró que, si ha habido negligencia por parte de los servicios jurídicos o de algún responsable político, «habría que pedir —dijo— responsabilidades». Afirmó también que el Ayuntamiento burgalés no tenía «ninguna credibilidad» para echar en cara a la Junta la utilización de la vía del silencio administrativo para resolver recursos. «En la denegación por silencio, la mayoría municipal —añadió— son maestros de la cuestión».

Puso en tela de juicio la disposición municipal a utilizar la vía de la negociación y a resolver el problema por este procedimiento.

Rechazó las acusaciones vertidas contra la nota del grupo socialista realizadas por José María Codón. «No es catastrofista

porque —afirmó— reproduce la situación en que quedaría Burgos con el Plan en suspenso». Refiriéndose a las 2.000 licencias concedidas dentro del planeamiento urbanístico ahora suspendido, acusó a la mayoría de que el 85 ó 90 por ciento de éstas «han sido concedidas a dos promotoras» y que existían «discriminaciones importantes en el trato. Me comprometo a demostrar todo ello».

En sucesivos turnos de réplica y contrarréplica, José María Codón manifestó que la Corporación municipal y sus responsables, tanto políticos como jurídicos, habían actuado con total diligencia y claridad en este asunto y que se habían hecho todos los esfuerzos para llegar a una negociación sobre las modificaciones. Se ratificó en que no había habido tiempo para interponer el recurso de aclaración del fallo de la Audiencia y, aseguró que, en todo caso, la responsabilidad «sería del servicio de Correos».

Posteriormente, tras la sesión, Codón Herrera aseguró a los informadores que la suspensión de la ejecución podría quedar levantada antes del inicio de las vacaciones judiciales, el próximo viernes.

Angel Olivares, por su parte, puso en duda esta diligencia municipal para solucionar el asunto ya que, en su opinión, podría haberse hecho hace diez días. «El acuerdo pudo haberse adoptado en la Comisión Municipal de Gobierno, sin esperar a este Pleno, ya que la decisión de acudir al contencioso fue tomada en Comisión de Gobierno y no en sesión plenaria», afirmó.

Otros acuerdos

## Aprobada la cesión de terrenos al INSERSO

Burgos (J.A.G.). — En otro orden de cosas, el Pleno aprobó diversos asuntos en su sesión de ayer. Tres más, referidos a las convocatorias para la provisión de plazas del Servicio de Inspección de Rentas, quedaron sobre la mesa a la espera de modificar las bases.

En primer lugar, se dio la aprobación definitiva a la ordenanza reguladora de la tasa por el servicio de recogida y traslado de vehículos en la vía pública. Las tarifas, como ya se informó, son: por retirada y arrastre, 2.500 pesetas y, por cada día o fracción de permanencia del vehículo en el depósito, 350 pesetas.

Asimismo recibieron el visto bueno del Pleno las cuentas de Administración del Patrimonio correspondientes a los ejercicios de 1984 y 1985, que arrojan una diferencia de 4.341,8 y 6.261,4 millones de pesetas, respectivamente. Asimismo, se aprobaron las cuentas generales del presupuesto ordinario de los ejercicios de 1984 y 1985 con un déficit final de 68,6 y 129,3 millones de pesetas respectivamente.

Por último, se aprobaron, en este apartado, las cuentas generales de los presupuestos de inversiones de 1982, 1983, 1984 y 1985, que arrojan «superávits» de: 344,9; 195,7; 27,7 y 28,5 millones de pesetas, respectivamente.

El Pleno, asimismo, ratificó el acuerdo de la Comisión de Gobierno sobre la autorización de suscripción por parte de la Corporación de 500 acciones de 10.000 pesetas de valor nominal de SEABSA (Aduana), que importan 5 millones de pesetas en total.

También se acordó la cesión de casi 9.000 metros cuadrados al INSERSO para la ampliación de las instalaciones del Centro Ocupa-

cional «El Cid», terrenos municipales situados en la carretera de Poza (Gomonal).

Por lo que respecta a obras, el Pleno aprobó inicialmente el proyecto de urbanización del área de actuación S-7 (calles Hermanos Machado, Calleja y Zurita y límite con calle Madrid) promovido por Inmobiliaria Río Vená, y definitivamente el de la calle Bartolomé Ordóñez, presentado por las inmobiliarias Espolón y Clunia y los Hermanos Moliner del Cerro.

En personal, se aprobaron las convocatorias de provisión en propiedad de una plaza de jefe del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamento y otra de técnico de Administración Especial-adjunto de Sección de Ingeniería Civil. Se acordó la creación de una plaza de sargento del Cuerpo de Policía Municipal y se reconoció la compatibilidad a dos funcionarios.

Con algunas matizaciones sobre el IVA y su exposición al público, propuestas por los ediles socialistas, en la sesión plenaria se aprobó el proyecto de construcción de la arteria de alimentación de polígono Gomonal-Villayuda desde los depósitos de Villatoro, para cuya realización se ha solicitado una subvención de la Junta del 70 por ciento del presupuesto total que asciende a 153,2 millones de pesetas. El importe de ejecución por administración es de 136,8 millones de pesetas.

Finalmente, el Pleno aprobó inicialmente la Ordenanza Reguladora de la Publicidad Exterior por medio de carteleras y acordó la desestimación del recurso de reposición interpuesto por la Comunidad de Propietarios de la avenida de Palencia, 23.

Por último, antes de levantar la sesión, el alcalde deseó a todos los capitulares felices vacaciones.

## Los ediles socialistas interpellaron sobre algunas certificaciones de obras

Burgos (J.A.G.). — Con la acusación de falsificación de documentos públicos hecha por el concejal socialista Aurelio Rubio como telón de fondo, el debate sobre varias obras y certificaciones de trabajos de alumbrado público, a raíz de una interpelación de la oposición, encrespó los ánimos en la sesión plenaria de ayer.

Como se informó en su día, los capitulares socialistas presentaron, para su interposición en la sesión, una interpelación en la que pedían explicaciones sobre las obras que existían para ser «aprobado certificaciones sin realizarse las mismas». Asimismo, cuestionaron sobre qué obras de las certificadas se habían realizado y cuáles no, así como sobre la partida presupuestaria suficiente para la realización de las mismas.

Mariano Hervás, presidente de la Comisión de Servicios en una amplia intervención en la que aportó una gran cantidad de datos sobre proyectos y presupuestos, disponibilidades y obras realizadas en materia de alumbrado público, a través de ellos resaltó «la eficacia del equipo municipal en cuanto a rapidez en la tramitación, ejecución y ahorro en el gasto». «En el ánimo de tranquilizar a nuestros compañeros del

grupo de concejales socialistas —añadió— debo manifestarles que el Ayuntamiento no ha solicitado financiación del Banco de Crédito Local para ninguna de las obras, ni para las ya ejecutadas ni para los «stocks» de materiales en nuestro poder, y que no se hará, como es lógico, hasta verlas realizadas y recibidas o ejecutado todo el programa en la medida de lo posible».

En esta primera intervención, Hervás Lara reconoció que las obras de alumbrado en la calle Huerto del Rey y plaza de Calvo Sotelo «han de tener un tratamiento distinto en cuanto que ambas zonas deberán ser antes remodeladas ur-

banísticamente». Asimismo, señaló que en el dictamen de la Comisión se recoge que «para no retrasar la ejecución y sin perjuicio de realizar los trámites necesarios para su financiación, debería de anunciarse la licitación de las obras en las vías detalladas en el proyecto —doce en total— salvo las ya citadas en la plaza de Calvo Sotela y calle de Huerto del Rey».

### «Falsificación de documento público»

Al margen de otras consideraciones, Aurelio Rubio acusó a la mayoría municipal de «falsificar documentos públicos. Se han firmado —dijo— certificaciones sin haberse hecho las

obras». «De eso —añadió— se derivan unas responsabilidades clarísimas». Aseguró también que se habían hecho aplicaciones incorrectas de partidas.

En cuanto a las explicaciones de Mariano Hervás las calificó de «galimatías». «No ha contestado a nuestras preguntas de las interpellaciones», afirmó por último.

Mariano Hervás negó que hubiera aplicaciones incorrectas de las partidas por alumbrado público y aseguró que «ninguna de las obras está cobrada por el concesionario».

Aurelio Rubio en sucesivas intervenciones preguntó a la mayoría municipal

sobre distintos aspectos de la hacienda municipal y más concretamente por «el oscuro recorrido» que su opinión realiza el dinero que el Ayuntamiento recibe del Banco de Crédito Local y los sobrantes de éste. Le respondió el alcalde, José María Peña, señalando que todo está claro y transparente puesto que «sino fuera así, evidentemente el Banco les negaría los créditos solicitados». En cuanto al sobrante (al hacer el Ayuntamiento sus propias obras), afirmó que iba a otros proyectos. Acusó al edil socialista de hacer gestiones ante el BCL «para que no dieran dinero a la Corporación burgalesa».

# La oficina móvil de Telefónica comenzará su segunda ruta en el Sur de la provincia

**Burgos (R.G.).** — Con el fin de facilitar y acercar a todos los usuarios la información, tramitación y gestión de sus servicios, Telefónica ha puesto en marcha una oficina móvil que desde principios de este mes viene recorriendo en una primera ruta, la zona Norte de nuestra provincia.

La oficina móvil instalada en un moderno autobús perfectamente identificable, consta de tres mesas de trabajo atendidas por profesionales y una sala de espera con capacidad para otras tres personas. Los objetivos de las Oficinas Móviles de Atención e Información están orientados según Telefónica «al acercamiento real a nuestros abonados en toda la geografía».

Hasta ahora lleva visitadas entre otras localidades, Miranda de Ebro, Espejo, Villanueva Valdegovia, Quincoces de Yuso, Villasana de Mena, Espinosa de los Monteros, Pedrosa de Valdeporres, Sencillo, Villarcayo, Medina de Pomar, Poza de la Sal, Pancorbo, Briviesca y Cerezo de Río Tirón. Completarán esta primera ruta Belorado hoy martes y el miércoles y el jueves Villafranca Montes de Oca e Ibeas de Juarros.

A partir del 1 de Agosto,

las consultas, contratación de teléfonos y tramitación de nuevas peticiones podrán realizarlo directamente buena parte de los núcleos de población del Sur de la provincia como Aranda, Salas y Quintanar de la Sierra, entre otros.

### Teléfono móvil

Por otra parte y según fuentes de Telefónica consultadas por este diario, Burgos no podrá contar en breve con la instalación de teléfonos móviles. El desarrollo territorial de este sistema se encuentra en la actualidad en fase de expansión funcionando en áreas del centro, Cataluña y parte de Andalucía. Para 1989 se espera contar en toda España con 32.000 usuarios.

Gracias a este servicio pueden mantenerse conversaciones telefónicas desde equipos portátiles o instalados en vehículos.



Numerosos núcleos de población rurales podrán consultar y tramitar directamente la contratación de teléfonos.

Realizar o recibir llamadas telefónicas nacionales e internacionales, en cualquier momento y en muchos lugares, es la gran innovación que ofrece el servicio de Telefonía Móvil Automática. Dadas las características de los equipos móviles actualmente en proceso de comercialización, tanto desde el propio automóvil como en excursiones, parti-

das de caza o en cualquier otra contingencia puede disponerse de un eficiente servicio telefónico.

Los aparatos de comunicación o «terminales móviles» podrán adquirirse de las diversas marcas que actualmente los presentan en el mercado, formados por un microteléfono, un transmisor-receptor de radio, antenas y, en

caso de que se desee hacerlo estrictamente portátil, por un soporte y baterías. Este conjunto de piezas será enteramente de propiedad del usuario, a diferencia de lo que en el presente ocurre con la telefonía convencional. Su único inconveniente, hoy por hoy, es el precio: aproximadamente medio millón de pesetas.

El precio de estas ter-

minales es de 450.000 pesetas aproximadamente a los que hay que añadir los costes de instalación y el IVA con lo que se supera ligeramente la cifra anteriormente mencionada.

La Compañía Telefónica por su parte, viene cobrando una cuota de alta inicial de 21.400 pesetas y un abono mensual de 4.350 Ptas.

# Gratísimo recuerdo de Burgos se lleva el grupo de jóvenes franceses, que nos ha visitado

**Burgos (DB).** — Hoy abandonan nuestra ciudad los 29 jóvenes franceses, que han permanecido en Burgos tres semanas. Esta es la impresión que se llevan de su estancia:

«Primero, tendremos un buen recuerdo de esta ciudad bonita y acogedora. Su centro, con su Catedral majestuosa y sus paseos, tiene un encanto natural al cual se añade la alegría de la población que lo anima. Da gusto pasear al final de la tarde por El Espolón; nos da el espectáculo agradable de un buen rato de descanso familiar o entre amigos.

No nos sentimos extranjeros en esta ciudad, ¿andamos perdidos por las calles? basta con preguntar el camino, y no sólo recibimos explicaciones, sino que también nos acompañan hasta nuestro destino. Si entramos en un bar a tomar una caña, al enterarse de que somos franceses, enseñada vienen a invitarnos

para que probemos las tapas típicas, ¿se imaginan? También las discotecas son lugares de encuentro, donde la gente es mucho más abierta que en nuestro país.

Nosotros allí comemos a las doce y cenamos a las ocho, tenemos la impresión de un ritmo más lento, de unos días más largos; estos elementos pueden influir sobre el carácter de los españoles y hacerles más relajados que nosotros los franceses.

Aprovechamos las instalaciones deportivas de la ciudad, especialmente las piscinas, que nos gustan mucho. Bastantes de nosotros no habíamos visto en Francia instalaciones semejantes, tan cuidadas y

espaciosas. Hemos disfrutado del parque de Fuentes Blancas, que da a toda la población, la oportunidad de encontrar tranquilidad para descansar, merendar o correr al aire libre.

También nos hemos interesado por la vida industrial y empresarial de la ciudad, visitando fábricas y el mismo DB, nos han dispensado siempre una cordial acogida y dado explicaciones de distintos procesos.

Valoramos y disfrutamos también con la riqueza cultural de Burgos y su provincia, de la belleza de sus monasterios y paisajes: El castillo de Frías, los pintorescos pueblos de Covarrubias, Silos, Oña, etc.

Nos lo hemos pasado muy bien en Burgos, y queremos dar las gracias a todos los colaboradores que nos permitieron una estancia muy agradable».



## «Día de las familias», en el campamento «As Sinas»

Con referencia a informaciones ya publicadas, ofrecemos la presente fotografía tomada el «Día de las familias» en el campamento «As Sinas», de Pontevedra, donde asisten muchachos de Burgos y Aranda de Duero. La «foto» fue tomada en el Santuario de La Peregrina.



Alumnos de «P. Arámburu», en DB. — Entre las visitas que venimos recibiendo en nuestro periódico, figura la que nos hicieron estudiantes de la Escuela «P. Arámburu», que venían acompañados de uno de sus profesores. Aquí, personal de la Casa les explicó detenidamente el proceso de cada una de nuestras ediciones.

**SEMANA**  
**XXI DE MÚSICA ANTIGUA** ANTONIO D CABEZON  
Hoy, martes, 29, a las 8,15

Grupo vocal  
**GREGOR**

MADRIGALES INGLESES, S. XVI  
POLIFONIA ESPAÑOLA, S. XVI  
POLIFONIA de NUEVO MUNDO, S. XVI y XVII

Capilla de los CONDESTABLES de la Catedral

LOCALIDADES:  
AYUNTAMIENTO (Sección Cultura)  
LIBRERIA ESPOLON  
CATEDRAL (1 hora antes concierto)  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS






Actuó el Conjunto «Zarabanda». — Dentro de la XXI Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón», ayer actuó el conjunto barroco «Zarabanda», que se apuntó un éxito artístico. En el Monasterio de las Bernardas se ofreció un concierto basado en obras de Telemann, Vivaldi, Marais y Bach.

XXI Semana de Música Antigua

## Hoy, el Grupo Gregor, en la Catedral

Puede decirse que la música volvió a nacer a principios del Renacimiento, pero no como un estallido revolucionario, muy al contrario consistió en una lenta maduración que no llegó a consolidarse sino a lo largo de tres generaciones. No podemos remitirnos a un gran innovador, una sola figura relevante ya que la música era solo una de las artes aplicadas, supeditada a funciones litúrgicas y sociales, por otra parte el compositor ocupaba un lugar netamente inferior en la escala social y no podía parangonarse con otro tipo de creadores como Maquiave-

Esta tarde, en un marco adecuado como es la Capilla de los Condestables de la Catedral, y ayudados por la justa y fiel interpretación del Grupo Vocal Gregor, disfrutaremos la ocasión de situarnos en un Renacimiento más auténtico con la aportación subjetiva que la música nos proporciona.

El extenso repertorio del Grupo Vocal Gregor está integrado por madrigales, motetes, misas e himnos del Renacimiento español, francés e italiano. El concierto de hoy está dedicado en su primera parte a la polifonía española y madrigales ingleses.

El madrigal es la forma musical más representativa de los ideales y estética del Renacimiento. Como forma musical-poética nace ya en el S. XIV cantado a una sola voz y con acompañamiento instrumental de laúd. Fue evolucionando hacia formas más complejas llegando al florido contrapunto de la escuela Franco-Flamenca. Junto a este recargamiento excesivo surge en la Florencia de los Medici, un género de polifonía rudimentaria de apariencias pobres, pero desbordante de vida y sentimiento. De la fusión de ambas nació un arte nuevo y rico en expresión pero al llegar el S. XVI se respiraba la necesidad de un arte más ele-

vado conforme al ideal renacentista entrando en su período de perfección. Por lo que respecta a la música, el madrigal polifónico llenó tan nobles aspiraciones. Este fue para la sociedad del S. XVI lo que la música de cámara en los tiempos modernos. Los madrigales se interpretaban en las capillas musicales de las Cortes de Príncipes, duques y otros títulos. En cuanto a su forma, el madrigal posee una melodía continua y libre. El corte de las frases musicales no obedece al corte de los versos, ni siquiera de las estrofas, sino que depende del fondo general del texto poético.

A partir de 1560, empezaron a circular profusamente por toda Inglaterra, entre la nobleza y la gente acomodada del campo las copias manuscritas de los madrigales italianos. Esta boga musical no era sino la consecuencia de la italianización literaria, evidenciada en la «poesía nueva» de Sidney y Spencer. Pero el madrigal en Inglaterra fue algo más que la sutil importación de un ideal italiano; atrajo más público que éste, tal vez debido a que, mientras los italianos utilizaban textos poéticos de gran calidad (la Eneida y las Odas de Horacio), los ingleses más bien sentían aversión a utilizar las mejores obras poéticas de su

lo o Miguel Angel. Por desgracia, esta falta de valoración artística hacia los músicos renacentistas ha permanecido básicamente inalterable hasta nuestros días, no encontramos grandes dificultades en percibir indicios de un mundo moderno al recorrer los edificios renacentistas, al examinar sus pinturas e introducirnos en su literatura, pero nos es difícil conectar con su espíritu musical y esto ocurre sencillamente porque no ha sido objeto de tan profunda investigación y tenemos muy pocas oportunidades de escucharla.

época, prefiriendo poner música a unos versos especialmente escritos para ello. Sin embargo en sus obras despliegan tanta variedad de recursos como los italianos. Morley, Wilbye, Bennet y Weelkes, pueden equipararse con los maestros italianos en imaginación, aunque no en la abundancia de su producción.

Se completa la primera parte del concierto con obras de la polifonía española. En ella hay que destacar la figura de Francisco Guerrero, ya que fue el compositor más perfecto del Renacimiento musical español en expresar y traducir musicalmente el contenido del texto. La variedad y riqueza en las combinaciones rítmicas, en el juego de las voces, en los contrastes entre el estribillo y la copla, en el diálogo musical corto pero incisivo, todo ello da a sus villancicos una vitalidad e interés que difícilmente se encontrará en ninguna otra obra española del S. XVI. Asimismo los madrigales mejores del repertorio español son los de F. Guerrero y sus páginas están a la misma altura de las mejores que haya producido la escuela italiana. Su característica principal es la expresividad que sabe dar a la música.

En la segunda parte escucharemos polifonía del Nuevo Mundo. Dante An-

dreo, fundador y director artístico del Grupo Vocal Gregor, ha dedicado especial interés al estudio e interpretación de la Música Colonial conservada en los archivos de las catedrales de América. Cada ciudad importante de la América Colonial tenía en su Catedral el centro de la vida económica, política, social y cultural. Desde ellas se dirigían las actividades artísticas e intelectuales y en sus inmensas naves sonaba la música de los mejores polifonistas europeos. La música fue un eficaz medio utilizado por los misioneros para conducir hasta el cristianismo a los indios, aprovechando la disposición natural de los nativos hacia la danza, el canto y el manejo de instrumentos musicales. Las festividades religiosas permitían la exaltación de la música sacra mezclada con las alegres danzas indígenas.

Esa fusión de la música culta con la popular, llena de colorido y sentimiento las ocho obras polifónicas de América con que se completa el programa que va a interpretar esta tarde, a las 20,15 horas, el Grupo Vocal Gregor, en la Catedral, dentro de la Semana de Música Antonio de Cabezón que organiza el Excelentísimo Ayuntamiento de Burgos.

## La producción petrolífera en España, de Enero a Mayo

Sólo ha aumentado en dos yacimientos y el que más en los Ayoluengo

Burgos (DB). — Los yacimientos petrolíferos españoles produjeron en los cinco primeros meses de este año un total de 818.200 toneladas de crudos, lo que supuso un descenso del 18,9 por ciento frente a las 1.008.500 toneladas del mismo período del año pasado, según informa «Europa Press».

El pozo nacional que más petróleo sigue rindiendo es «Casablanca», que en los cinco primeros meses de este año produjo 661.900 toneladas, lo que supuso un incremento del 11,2 por ciento.

El resto de la producción de crudos en los cinco primeros meses fue: «Salmo-

nete», con 50.500 toneladas (descenso del 18,4 por ciento), «Ayoluengo», con 43.700 toneladas (aumento del 36,2 por ciento), «Amposta», 40.800 toneladas (descenso del 0,2 por ciento), «Castellón», 20.700 toneladas (retroceso del 79,4 por ciento), y «Dorada», 200 toneladas (pérdida del 99,9 por ciento).

Por lo que se refiere al gas natural, en los cinco primeros meses del 86, la producción nacional fue de 101.900 metros cúbicos, lo que supuso un descenso del 15,8 por ciento, sobre los 121.000 metros cúbicos extraídos en el mismo período del 85.

## Zonas de baño no aptas en nuestra provincia

Burgos (DB). — En la edición del pasado lunes, día 28 y al publicar el informe de la Consejería de Bienestar Social sobre el deterioro de la calidad de las zonas de baño dábese a conocer una relación nominal de zonas de baño no aptas en nuestra provincia, pero al omitirse involuntariamente el adverbio negativo, puede inducir a error por lo que lo aclaramos, reiterando la publicación de dicha lista con la salvedad de que, según el informe oficial, su situación era referida al pasado día 24.

De producirse algún cambio desde entonces, se cuenta con que el correspondiente organismo oficial hará la oportuna aclaración.

### La situación en Burgos

Relación nominal de zonas de baño no aptas en la provincia de Burgos:

Salas de los Infantes (Arlanza), Pampliega (Arlanzón), Treviño (Ayuda), Aranda de Duero (Bañuelos), Valdenoceda (Ebro), Miranda de Ebro (Ebro), Escalada (Ebro), Frías (Ebro), Cadiñanos (Losa), Pedrosa de Tobalina (Losa), Escaño (Nela), Villarcayo (Nela), Pedrosa de Valdeporres (Nela), Briviesca (Oca), Barcina del Barco (Pirón), Bocos (Treña), Medina de Pomar (Trueba), Espinosa de los Monteros (Trueba) y La Puebla de Arganzón (Zadorra).

## «Fedra, una tragedia española», hoy en el Monasterio de San Juan

La representación está programada dentro del «Estival'86»

La compañía de Magüi Mira pondrá hoy en escena, a las once de la noche, «Fedra, una tragedia española», según el texto escrito por Emilio Hernández en homenaje a Miguel de Unamuno, en el que transplanta el mito de Fedra a 1936. La representación está incluida dentro de la programación del «Estival'86».

El marco de la tragedia es, en este caso, una familia de la burguesía rural salmantina, en un caserón de la dehesa se desata la pasión de Fedra por Hipólito, hijo de su marido, matador y rico ganadero, que desencadena un conflicto tribal, como si se tratara de unos pobladores iberos. Los asientos de la obra son el mundo del toro, el fascismo y la religión confundida con

la superstición, puesto en escena por cinco personajes fuertes, ancestrales y míticos de una España mágica que «rinde culto al toro, ensalza al macho y enfrenta de forma sangrienta a los españoles».

El espectáculo está coproducido por el Festival de Mérida y la Junta de Castilla y León, en cuanto a la compañía Magüi Mira es su cuarta gira en los últimos años, esta actriz —premio Ercilla a la mejor actriz de 1985— intentará superar en Fedra su interpretación en «La noche de Molly Bloom», «María Estuardo» y «Pareja abierta». Los otros actores son Juan Luis Galiardo, Pedro María Sánchez, Margarita Calahorra y Raún Fraire, dirigidos por Emilio Hernández.

## Dos años de la carretera de circunvalación

José Luis de las Heras  
Presidente de la Federación de Empresarios de Hostelería

**Aún a riesgo de que para algunos pueda resultar pesado, es mi deber como burgalés y como representante de un sector tan importante como es el de hostelería el llamar una vez más la atención de la opinión pública ciudadana y de sus instituciones sobre los efectos producidos por la puesta en funcionamiento de la carretera de circunvalación de la que en estas fechas se cumplen dos años.**

Hace ahora un año, en estas mismas páginas hacía un análisis con la mayor objetividad posible de las consecuencias que para nuestra ciudad había tenido la carretera de circunvalación, extrayendo conclusiones de lo sucedido hasta ese momento y haciendo un llamamiento por superar errores pasados que son ya hechos inamovibles, para fijar la mirada en el futuro, sugiriendo soluciones para remediar los perjuicios económicos ocasionados a la hostelería y, en consecuencia, a los sectores relacionados directa e indirectamente con ella. Asimismo destacaba la gran mejora que esta obra ha supuesto para los burgaleses, obligados durante años a soportar el tráfico pesado por el centro de la ciudad así como los miles de turistas, en su mayoría ocupados por emigrantes portugueses y marroquíes, para los que Burgos se había convertido en el «punto negro» en su camino tanto de ida como de regreso de su período vacacional.

Lamentablemente ha pasado un año más y se puede observar que poco o nada hemos avanzado hacia el objetivo de lograr compaginar dos situaciones que lejos de ser incompatibles, pueden coexistir plenamente como de hecho sucede en otras muchas ciudades que, en su momento, tu-

vieron que abordar un problema similar.

Existe un acuerdo generalizado de que el grave problema de tráfico al que antes aludía ha quedado resuelto en su mayor parte con la circunvalación. Pero hay que pararse a pensar para valorar adecuadamente cuál ha sido el coste que está soportando la ciudad por tener resuelto este problema. A este respecto conviene constatar un hecho que resulta evidente cual es que una buena parte del desarrollo económico de Burgos fue debido a encontrarse situado geográficamente en un punto privilegiado que le hacía ser cruce de caminos de importantísimas rutas nacionales e internacionales tanto del transporte como del turismo. Esta situación determinó que el sector servicios tuviera una expansión superior a la que lógicamente le correspondería dado su volumen de población. Había que atender la creciente demanda que producían aquellas personas que aprovechaban su obligado paso por Burgos para visitar la ciudad y efectuar las compras habituales de recuerdos y productos típicos, y que nutrían los establecimientos de hostelería. Lo que en un principio constituyó una fuente de riqueza que generaba recursos económicos para Burgos, sin dejar de serlo, y por la popularización del automóvil como medio de



Dos años ha cumplido la carretera de circunvalación

transporte y el incremento del nivel de vida, se fue convirtiendo en un problema cada vez más serio para los burgaleses haciéndose finalmente necesario desviar la corriente de tráfico lejos del casco urbano.

Pero llegados a este punto y con la carretera de circunvalación en funcionamiento, los empresarios de hostelería no alcanzamos a comprender la razón por la cual no se puede compaginar el desvío del tráfico pesado y del ligero que no tiene intención de visitar la ciudad, con aquél que de buen grado entraría en Burgos a conocer sus monumentos artísticos, a pasear por nuestras calles, a disfru-

tar de nuestros jardines y, por qué no, a degustar nuestra exquisita gastronomía y a pernoctar en nuestros establecimientos de hospedaje.

Se me puede argumentar que aquellas personas que tengan la idea formada de visitar Burgos pueden utilizar las «entradas» actuales. Por supuesto, pero al que hay que captar es a aquel turista que no teniendo previsto visitar Burgos en su viaje, tomaría la decisión de penetrar en la ciudad si le presentáramos unos accesos cómodos, claramente señalizados, que le incitasen a «perder» unas horas entre nosotros.

Esto es algo que cualquier ciudad con atracti-

vos turísticos ha sabido comprender, aplicando soluciones inteligentes a sus problemas de tráfico, sin comprometer por ello una parte de su actividad económica condenando el crecimiento futuro.

En nuestro caso conseguir esto requiere, al menos, dos cosas fundamentales que no por haber sido dichas en muchas ocasiones han perdido su vigencia: la construcción de la penetración de Cortes como acceso rápido al punto central de la columna vertebral de Burgos y una mejora urgente y en profundidad de la señalización actual de la circunvalación que explote al máximo las escasas posibilidades que en estos

momentos existen de llegar a la ciudad.

Ambas cuestiones son inaplazables y son expresión mayoritaria del sentimiento de la práctica totalidad de los sectores económicos burgaleses, sentimiento que se ha puesto de manifiesto en distintas ocasiones por sus representantes, siendo coincidente con el parecer de nuestras instituciones.

No podemos permitirnos perder más tiempo y es necesario que de una vez por todas se aborde este tema con realismo y, sobre todo, con la eficacia y celeridad que su urgencia requiere para que no tengamos que seguir lamentándonos hasta que ya no tenga remedio.

### La Peña Taurina se desplaza a Medina de Río Seco

Burgos (José M.ª Sanvicens).— El próximo domingo, día 3 de Agosto, la Peña Taurina se desplaza a Medina de Río Seco (Valladolid), con la intención de disfrutar de una jornada campera por todo lo alto, en la ganadería de Amancio Manrique.

El desplazamiento se hará en autocar, que saldrá a las nueve y media de la mañana del domicilio de la peña, sito en la calle San Gil, n.º 2.

También está previsto comer en el Restaurante «La Finca», de la misma localidad castellana.



nuestra terapia es infalible

# Esta señora adelgazará 30 kilos

bajo riguroso control médico

Usted también puede adelgazar en nuestro centro sin esfuerzo, sin hambre, sin sauna, sin pastillas, sin masajes, sin efectos secundarios, a personas de cualquier edad, sexo o condición física.

Reserve hora para una consulta GRATUITA y sin compromiso al teléfono 26 26 42

## GABINETE MEDICO PARA LA OBESIDAD

C/. SANTANDER, 11, 3.º. Puertas 4 y 5. ☎ 26 26 42 - BURGOS

**ENRIQUE INCLAN**  
MEDICO

Consulta: de 12 a 2.

Vitoria, 15-1.º. Burgos

Teléfono: 204073.

# Aprobación definitiva del presupuesto municipal

El Pleno rechazó el recurso presentado por la Federación de AA.VV.

Aranda de Duero (Mery Varona).— El primero de los dos Plenos municipales convocados a primera hora de la tarde de ayer, lunes, aprobó definitivamente el presupuesto municipal para el presente ejercicio rechazando previamente el recurso que contra el mismo había presentado la Federación de Asociaciones de Vecinos, quien basaba su oposición al mismo en la partida correspondiente a ingresos en concepto de Contribución Territorial Urbana que se ve considerablemente incrementada en razón de la revisión catastral realizada y a la que se opone dicha Federación. El recurso fue desestimado considerando que la estimación de aquellos ingresos por Contribución reflejados en el

Leoncio Illera (PSOE) se interrogó, asimismo, sobre si la Corporación había hecho todo lo posible para rebajar las valoraciones catastrales.

Ricardo García (CDS) indicó que la modificación de la partida recurrida en nada afectaría al resultado de los recursos presentados, acerca de los cuales afirmó que se habían formalizado muy mal y probablemente no prosperaría ninguno considerando que el recurso de la Federación era «inoperante y sin sentido».

Angel Guerra (AP) manifestó su acuerdo al informe de la Comisión de Hacienda. Una vez aprobado el presupuesto, cuya cuantía asciende a 1.086.000.000 pesetas, el alcalde se refirió a las conversaciones mantenidas recientemente con la Federación de AA.VV. indicando que existen algunos puntos de acuerdo en los cuales la Corporación podría estar «casi unánimemente a favor» relativos a la C.T.U. y que podrían ser tratados en el próximo Pleno. Como se recordará, alcalde y Federación se han cruzado durísimos comunicados en las últimas semanas a propósito, precisamente, de este tema de la Contribución Urbana, cuyo incremento es mayoritariamente protestado por los propietarios de Aranda.

## Segundo Pleno extraordinario, asuntos administrativos

El segundo de los Plenos se trató con rapidez, al igual que en el caso anterior, de manera que ambas sesiones habían concluido media hora después de su inicio.

La Corporación acordó, en este caso, la prórroga por tres meses en los comités de trabajo de tres comités, la aprobación de los pliegos de bases que han de regir en la contratación mediante concurso de redacción de los planes parciales de los sectores IV y V (Industrial Sur y Norte, respectivamente), la aprobación del pliego de condiciones económico-administrativas del concurso para la adquisición de un ordenador para el tratamiento de la formación municipal y la modificación del plan parcial P.R. Allenduedero 1.ª fase, parcela 21, que fue aprobada provisionalmente y será expuesto a información pública.

La contratación mediante concurso de la redacción de los planes parciales correspondientes a las zonas industriales Norte y Sur de la población supone una optura con la costumbre de esta ahora establecida de cargar tales proyectos al equipo UIA, redactor del Plan General de Ordenación Urbana de Aranda. Se

da la circunstancia, por otra parte, que la configuración urbanística de estos sectores, especialmente al Norte, fue uno de los argumentos más reiterados por quienes acusaban a la Corporación anterior de haber hecho un Plan a su medida, tomando como base para tal argumentación el hecho de que significados concejales o familiares suyos fueran propietarios de terrenos en aquella zona, situada a ambos lados de la N-1.

Por otra parte, el acuerdo adoptado ayer de aprobar el pliego de condiciones para la adquisición de un ordenador, es deudor de otro acuerdo tomado tres años atrás. Era en la penúltima de las sesiones de la anterior Corporación, celebrada el 15 de Abril de 1983, cuando el Pleno aprobaba, entre otros asuntos, el sacar a concurso público la adquisición de un ordenador para el Ayuntamiento.

## Puntualizaciones al acta de la sesión anterior

El punto relativo a la aprobación de las actas de sesiones anteriores registró la intervención de la portavoz socialista, Leonisa Ull, quien, refiriéndose al Pleno del pasado día 19, pidió constara «que el señor Camarero Aranzón aseguró que yo tenía tres sueldos», solicitud a la que se opuso al portavoz centrista Ricardo García, indicando que su compañero había dicho «que en lugar de tres sueldos cobraría cuatro». La señora Ull pidió que constara en acta, igualmente, su respuesta a la orden de expulsión formulada por el alcalde en el sentido de que subiera a desalojarla la Policía Municipal. Previamente dijo que «comprendía y agradecía» que en el acta de aquella sesión no se hubieran recogido «la serie de insultos y calumnias que se vertieron sobre esta portavoz socialista».

Como es bien sabido, la negativa de Leonisa Ull a interrumpir su intervención en la referida sesión del día 19, cuando respondía a una alusión de Evaristo Camarero que ella había considerado injuriosa, hizo que el alcalde decretara la expulsión de la portavoz socialista, negándose ésta a hacerlo, por lo que el pasado viernes el alcalde presentó ante el Juzgado de Instrucción de Aranda denuncia contra Leonisa Ull por desobediencia reiterada.

Según ha podido conocer esta corresponsal, la portavoz socialista podría presentar a su vez denuncia contra el concejal Evaristo Camarero por calumnias y atentado al honor al considerar que la alusión formulada por aquél en relación a

presupuesto no inciden en modo alguno en la valoración catastral realizada. Se abstuvieron en el Pleno, como ya lo hicieran en la Comisión de Hacienda, los grupos municipales socialistas y comunista. Máximo Pastor en representación de este último manifestó sus dudas sobre la existencia de base legal para el recurso presentado por la Federación adhiriéndose no obstante, al razonamiento de aquélla sobre la revisión catastral efectuada y mostrando su disconformidad sobre la afirmación formulada por el grupo de gobierno de que el Ayuntamiento no puede modificar la cuantía de la Contribución Territorial Urbana.

los sueldos de la señora Ull deteriora su imagen pública y no se corresponde con la verdad.

Los Plenos extraordinarios celebrados ayer fueron presididos por el alcalde, Porfirio Abad, asistiendo por el Grupo Popular Angel Guerra, Saturnino del Canto, Emilio Gil, Rafael Portero y Antonio Berzosa, por el Grupo Socialista, Leonisa Ull, Leoncio Illera, Francisco Quintana, José Luis Simón y Antonio Ródenas, por el Grupo Centrista, Ricardo García, Mauro Santos y Pilar García y por el Comunista, Máximo Pastor y Alberto Villahoz.

## Gran concierto de Emelina López y Luis Villazón

Un extraordinario concierto a cargo de la soprano Emelina López acompañada al piano por Luis Villazón y Fernández, tenía lugar en la noche del sábado, dentro del I Ciclo de Conciertos «Virgen de las Viñas» incluido en el Verano Cultural. Como se preveía, el patio de la ermita de la Virgen de las Viñas se llenó absolutamente, expectación plenamente justificada si se tiene en cuenta el excelente cartel que acompañaba tanto a la soprano como el pianista.

El presidente de la Comisión de Cultura, Angel Guerra, presentaba la actuación, dirigiendo unas breves palabras, seguidamente, Emelina López, quien se congratuló de estar de nuevo en Aranda, lugar donde dijo, «a pesar de ser pequeño se hacen cosas grandes». La primera parte del concierto estuvo dedicada a canciones del período barroco en tanto que la segunda mitad estuvo ocupada por temas populares en su mayoría cubanos, país del que ambos concertistas

son naturales. El acompañamiento de dos miembros del Orfeón Arandino en uno de estos temas y del Orfeón mismo en otro de ellos, fue la sorpresa de una velada gratísima que sitúa este primer Ciclo de Conciertos a gran altura.

Representantes de la Corporación arandina presentes en el acto hicieron entrega de distinciones conmemorativas del concierto a Emelina López, Luis Villazón y al Orfeón Arandino Corazón de María, uniéndose a la entrega el ex-concejal Octavio Narros, segundo presidente de la Comisión de Cultura del presente mandato, cuya presencia fue requerida por su sucesor, Angel Guerra. Atletas de Antonio Machado, en la VI Media Marathón de Campaspero

El pasado domingo se celebraba en Campaspero la VI Media Marathón Santo Domingo, prueba en alza que contó con unos 200 participantes de diversas regiones españolas y entre ellos 20 arandinos del Club Antonio Machado. La actuación de éstos en la prueba de 21 kilómetros fue notable si se tiene en cuenta que ocho atletas arandinos consiguieron clasificarse entre los 25 primeros realizando muy buenos tiempos. La clasificación, pues, quedó así: 3.º: Carmelo Orea (1-9-16), 4.º: Pablo Camarero Pascual (1-9-43), 11: Antonio Miranda Ordóñez (1-10-57), 14: Rafael de Andrés García (1-12-13), 20: Enrique Miguel Andrés (1-12-45), 21: Leocadio de Blas Cano (1-12-50), 22: Melohos Gil Villagra (1-12-55) y 24: Eduardo Arranz Arroyo (1-13-59).

## Agenda

Farmacia de guardia.— Don Luis Mira, Plaza Mayor 28.

OFICINA MUNICIPAL DE PROMOCION Y DESARROLLO		
Información sobre la Lonja Agropecuaria de Aranda de Duero		
FECHA DE CELEBRACION: 26 de JULIO 1986		
COTIZACIONES AL CIERRE:		
PATATAS	Blanca .....	s/c
	Desirée .....	s/c
CEREALES	Trigo (no panificable) .....	s/c
	Trigo tipo 3 .....	s/c
	Cebada, 2 carreras .....	s/c
	Cebada, 6 carreras .....	s/c
	Avena .....	s/c
PORCINO CEBADO	Selecto (90/96 kg.) .....	188 ptas. kg. vivo
	Normal (96/105 kg.) .....	182 " "
	Graso (más de 105 kg.) .....	182 " "
	Cerda desvieje .....	130-140 " "
LECHONES	20 kg. selecto .....	300 ptas. kg. vivo
	20 kg. corriente .....	290 " "
	A. D. S. selecto .....	310 " "
	A. D. S. corriente .....	300 " "
GANADO VACUNO	Ternera carne blanca .....	600 ptas. kg. canal
	Ternera carne rosada .....	420 " "
	Añojos extra .....	430 " "
	Añojos primera .....	380 " "
	Añojos corriente .....	370 " "
	Vacas extra .....	300 " "
	Vacas primera .....	280 " "
Vacas segunda .....	260 " "	
Vacas industria .....	180 " "	
GANADO OVINO	Corderos (hasta 20 kg.) .....	340 ptas. kg. vivo
	Lechales (hasta 11 kg.) .....	560 " "
	Ovejas .....	80-90 " "
CAPRINO LECHAL	.....	570 " "

### COMENTARIO:

- Siguen sin entrar los cereales a la expectativa.
- Repetición en porcino cebado siguiendo una semana más el precio firme e interesante para el ganadero.
- Se marca una pequeña baja en lechales con la intención de frenar las importaciones.
- Sigue avanzando la recuperación en añojos, subiendo 20 ptas.
- Ligera subida del precio en lechales.

## Situación alarmante en diez localidades burgalesas, por falta de agua

Burgos (DB). — Diez localidades burgalesas se hallan en situación alarmante por falta de agua, de tal modo que deben ser abastecidas por cisternas, en servicio que lleva a cabo la Diputación Provincial.

Las localidades aludidas son las siguientes: Torrelara, Ibrillos, Redcilla del Camino, Vedón,

Quintanilla del Monte, Villamayor del Río, Tosantos, Los Altos Dobro, Villanasur de Río Oca y Medina de Pomar. Respecto de esta última ciudad se matiza que la situación ha sido producida por riegos abusivos en pueblos de la cuenca arriba del río, lo que tratará de remediar inmediatamente la autoridad competente.

## Nuevo Mester de Juglaría actuará en la II Muestra Folklórica de la ciudad de Briviesca

Briviesca (DB). — Tras la gira realizada del 5 al 14 por Andalucía junto a Condestables de Castilla, las agrupaciones de danza de la Sociedad Cultural Santa Casilda vienen organizando en colaboración con el Ayuntamiento briviescano la II Muestra Folklórica de la ciudad de Briviesca en la que se tiene prevista la asistencia de grupos de Burgos, Murcia, Asturias, vascos, de Ciudad Real y franceses.

Con un presupuesto de 1.250.000 pesetas, esta II Muestra contará con la presencia de Nuevo Mester de Juglaría. El grupo castellano ha costado a la organización casi la mitad de su presupuesto, medio millón de pesetas. La Muestra se desarrollará previsiblemente la última semana de Agosto o la primera de Septiembre, aunque las fechas concretas están aún por decidir.

## La Junta acomete una nueva fase de la infraestructura sanitaria de la provincia

Burgos (O.P.J.). — La Junta de consejeros en su reunión del pasado jueves, aprobó las subvenciones para la construcción o adaptación de centros de salud y consultorios locales para 1986, por un montante global de 257 millones de pesetas.

A la provincia de Burgos corresponden 35 millones, que irán destinados a los centros de salud de Salas de los Infantes (14 millones de pesetas) y Espinosa de los Monteros (15 millones de pesetas); y a los consultorios locales de San Juan del Monte (400.000 pesetas), Villarcayo (500.000 pesetas), Fuentemolinos (500.000 pesetas), Caleruega (3.500.000 pesetas), Villasandino (700.000 pesetas), y Santo Domingo de Silos (700.000 pesetas). En el caso de Caleruega se trata de la construcción de un consultorio nuevo, mientras en las otras lo-

calidades lo que se hace es adaptar el ya existente.

Salas de los Infantes y Espinosa de los Monteros contarán con nuevos centros de salud. Sus respectivos Ayuntamientos han dispuesto los solares, así como los proyectos de obras, obras que saldrán a concurso en un plazo breve de tiempo.

Este conjunto de ayudas del Gobierno autónomo están incluidas en el programa que, iniciado en 1984, y desarrollado por la Junta, pretende dotar de centros de salud y consultorios locales a los Municipios castellano-leoneses, facilitando a los habitantes del medio rural un fácil acceso a la salud pública. Con las obras realizadas hasta el momento puede decirse que el 80 por ciento de la población rural de la provincia de Burgos queda dotada de la infraestructura sanitaria básica necesaria.

## Fiestas en Quintanilla de las Viñas

Quintanilla de las Viñas (F. del Hoyo).— Ya están muy cercanas esas fiestas pioneras del mes de Agosto que tradicionalmente se celebran en Quintanilla de las Viñas, en honor de sus Patronos San Justo y Pastor.

Estas fiestas, son esperadas y admiradas en toda comarca. Para no defraudar y en su afán de superación, la Comisión de Festejos (compuesta por voluntarios), ha preparado un atractivo, sugestivo y completo programa de actos culturales y recreativos. Con él, se quiere rendir homenaje a «nuestros mayores», a los «hijos del pueblo ausentes» y a la «juventud».

Día 1: Gran verbena, inauguración de fiestas.  
Día 2: 17,30 horas, cam-

peonato de mus. 18,30 horas, partido de fútbol: Covarrubias-Quintanilla de las Viñas. 21,30, estreno y presentación. «Himno a Quintanilla de las Viñas» (autor letra, don Luis Heras).

Día 3: 17,30 horas, campeonato de tuta. 18,30, actuación del Grupo de Danzas «La Encina», de Castrillo de la Vega. Durante la verbena, concurso infantil de disfraces.

Día 4: 12 horas, juegos infantiles. 18 horas, campeonato de subastado.

Día 6: 13 horas, misa solemne en conmemoración de los Santos San Justo y Pastor (oficiará don Abel Santillana). 18 horas, campeonato de brisca.

Todos los días, campeonato de bolos, con premios para los tres primeros clasificados, de 8.000, 3.500 y 1.500 pesetas, con trofeo, respectivamente.

La verbena del día 1, y los bailes de tarde y verbena de los días 2, 3 y 6 serán amenizados por el Conjunto Adnúi's (el grupo de moda).

Todo visitante será bien recibido, con la hidalguía y gentileza del pueblo de Quintanilla de las Viñas.

## Hallazgo arqueológico en Cabezón de la Sierra

Francisco Javier Lacalle y Carlos Lacalle

Cabezón es un pequeño pueblo de la sierra burgalesa con gran historia y riqueza en folklore y tradiciones, aunque aparte de éstas han desaparecido en la actualidad.

De historia va el tema, pues se acaba de descubrir recientemente y guiados de una mera casualidad, una necrópolis en el término de esta villa. Siempre se habló y se sigue hablando en el pueblo de «La Peña de los Sepulcros» y no sin razón, pues en dicho lugar se observaban dos sepulturas antropomorfas y bastantes indicios de otras, por ello nunca mejor empleada di-

cha designación para la peña.

Pues bien, el pasado mes de Julio acabamos de descubrir una serie de sepulcros (media docena) con dicha forma humana, oscilando su longitud entre 80 centímetros la más pequeña a 1,90 la mayor. Su estado es óptimo, y en algunos casos se sitúan a más de medio metro de profundidad respecto al nivel actual de la tierra, poseyendo todas ellas grandes losas de piedra en su parte superior alguna de 1,80 m. de larga por 0,70 de anchura. Todas las tumbas descubiertas hasta el momento tienen

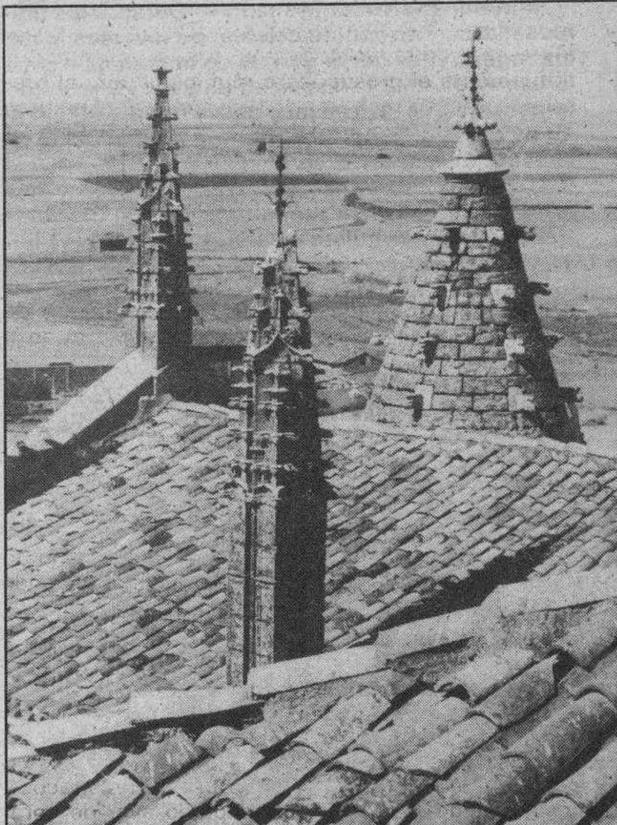
idéntica posición, orientadas hacia el Este (mirando al sol naciente).

Se observa al lado de dichos restos, cimientos de un posible templo religioso, lo cual nos induce a mirar hacia la Edad Media como fecha más certera para esta acrópolis.

Igualmente, en las proximidades se han encontrado vestigios de un posible asentamiento humano que seguramente estuvieron relacionados algún día. A juzgar por las características de este yacimiento arqueológico, éste podría poseer una amplitud semejante a otras de la comarca.

## Concurso Fotográfico «Villa de Melgar»

Melgar (José Alberto Martín).— El día 13 de Agosto finaliza el plazo de recepción de fotografías para el Concurso Fotográfico «Villa de Melgar», con tema monográfico sobre la mencionada localidad (paisajes, monumentos, rincones y personajes).



Una fotografía, acaso inédita, de Melgar, tomada desde lo alto de su iglesia

El certamen está organizado por el Cineclub y la Asociación Cultural «Virgen de Zorita» en colaboración con el Excelentísimo Ayuntamiento de Melgar. Se han establecido tres premios, indistintamente para blanco y negro o color, de 15.000, 10.000 y 5.000 pesetas, respectivamente. El fallo del jurado se hará público el día 18 de Agosto, coincidiendo con la inauguración, en el Ayuntamiento, de la exposición de todas las fotografías presentadas a concurso.

### Bases del concurso:

1.— Se admitirá un número indefinido de fotografías, siempre que no hayan sido premiadas en ningún otro concurso y sean realizadas por aficionados.

2.— Las fotografías presentadas al concurso deberán ir montadas en cartulina negra, siendo las dimensiones de la imagen

fotográfica de 30x40 de máximo y 18x24 de mínimo.

3.— Todas las obras irán bajo lema, acompañando un sobre donde figure «Concurso Fotográfico Villa de Melgar», junto con el lema escogido, y los datos de su autor en el interior.

4.— Las fotografías se remitirán a la siguiente dirección: Excelentísimo

Ayuntamiento de Melgar de Fernamental. 09100 Burgos, haciendo constar en el sobre «Concurso Fotográfico Villa de Melgar».

5.— El material que resulte premiado pasará a propiedad de la organización, reservándose éste el derecho sobre el resto de las fotografías cuando no sean recogidas en el plazo de 10 días después del término de la Exposición.

## A propósito de la fiesta de Santiago

Beneficios e inconvenientes de un desacuerdo

Joaquín Ciudad Pérez

Es sabido que este año el día de Santiago fue fiesta laboral en la Comunidad de Castilla y León y fiesta religiosa de precepto para los católicos.

El acuerdo jurídico vigente, firmado en 1979 entre el Estado español y la Santa Sede, en su artículo 3.º, dice: «El Estado reconoce como días festivos todos los domingos. De común acuerdo se determinarán qué otras fiestas religiosas son reconocidas como días festivos». El PSOE votó a favor lo mismo que el PCE y el resto de los partidos políticos entonces legalmente constituidos, UCD, CP...

### Beneficios

1.— Al católico el desacuerdo le ayuda o invita a descubrir lo específico de su condición. Además de ser español profesa una fe con unos compromisos anejos, los cuales no tiene, v.g. un español mahometano, ateo, budista...

2.— Conviene hacer un replantamiento histórico de las fiestas religiosas. La de Santiago, por ejemplo, cuenta con un silencio de ocho siglos; se desarrolla la veneración a este Santo en la Edad Media, influyendo las peregrinaciones por el Camino

de Santiago, que recorre el Norte de la Nación; Patrono de España difícilmente puede ser considerado antes de la conquista de Granada (1492) y de Navarra (1512); aunque efímeramente, Santa Teresa de Jesús ha ostentado el título de Compadrona de España concedido por las Cortes el 1617 y 1626, ratificado por el Papa Urbano VIII el 1627, anulado por el mismo Romano Pontífice el 1630 y renovado el 1812 en las Cortes de Cádiz.

3.— Parece que ha de mirarse el futuro también. El calendario religioso ha pasado por etapas de notable estabilidad, nunca de absoluta y ha vivido momentos de reforma más o menos intensas. Así se han purificado elementos espúreos, que se habían introducido, acentuado aspectos que quedaban en la penumbra, incorporado celebraciones nuevas. Quizás haya que unificar fiestas dispersas: hay dos fechas relacionadas con los orígenes de la fe cristiana en España, Santiago y el Pilar y apenas se destaca San Pablo; hay Patrón y Patrona de España (la Inmaculada) desde 1767.

### Inconvenientes

1.— El desacuerdo en-

tre autoridades civiles y eclesiásticas y la ausencia de diálogo por superar diferencias en asuntos que interesan al pueblo es digno de censura, no ejemplarizante y poco constructivo.

2.— Comerciantes, viajeros... tienen sus pegas al no coincidir las fiestas en comunidades limítrofes. La existencia de fiestas locales y regionales, determinadas al comienzo de cada año originan trastornos, molestias, desorientación al ciudadano. ¿No tiene más ventajas fijarlas en un día caiga en jueves o domingo y un año habrá 14 y al siguiente 12, siendo resultado final 13?.

3.— Detrás de estos desacuerdos puede haber premeditación, maniobra ya anticlerical ya antirreligiosa, un afán de zaherir o neutralizar sentimientos bien concretos. Efecto negativo es una cierta relajación o desvinculación moral por ataque contra valores profundos, cuyo impacto no todos resistirán, lo cual daña socialmente a corto, medio y largo plazo.

Ojalá estas líneas ayuden a conseguir los beneficios y eliminar los inconvenientes.

## También en vacaciones estamos con usted.



### MONEDA EXTRANJERA. TRAVELLERS CHEQUES.

Si piensa salir al extranjero, pase por la Caja. Podemos facilitarle la moneda que precise, a la cotización adecuada. También disponemos de Travellers Cheques, que serán aceptados en todo el mundo con su sola firma.



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

# Finalizan hoy las fiestas de Santa Marta

Para el 30 de Agosto se programa la Bajada al Ebro

Miranda (Salvador Moneo). — Durante los últimos días se han venido celebrando diversos festejos organizados por el gremio de hostelería y similares y hoy, día 29, festividad de Santa Marta, terminan, aunque será ya muy entrado el día 30 cuando se cierre el programa, porque hoy, además de la santa misa y otros actos, la jornada continuará en Lantarón, con una cena de hermandad y una gran fiesta que será amenizada por la Orquesta Centauro, lo que quiere decir que la noche será larga y movidita.

## El Centro Gallego, en San Juan

Diversos actos ha venido celebrando el Centro Gallego de Miranda, en honor de Santiago Apóstol. Y como este año el Patrón de España, no ha sido festivo en Castilla y León, aprovecharon el pasado domingo, para celebrar una comida de hermandad, comida que tuvo lugar en La Laguna de San Juan del Monte, pero antes hubo misa campestre y otros actos recreativos, que continuaron por la tarde, en un espléndido día, de sol y calor.

## El 30 de Agosto, IV Bajada del Ebro

Como en años anteriores, estará organizada por la Coordinadora Ecologista y comenzarán los actos el día 30 de Agosto, a las dos de la tarde, con concentración e instalación de tiendas de campaña en el parque de La Arboleda. A las cuatro de la tarde, cuantosayan a participar en la IV Bajada del Ebro, se trasladarán aguas arriba al parque de Los Pinos, donde iniciarán la construcción de las embarcaciones y a las seis aproximadamente comenzará la «bajada» para finalizar frente al Colegio de Aquende.

A las nueve de la noche en la Plaza de España, se será un manifiesto ecologista y antinuclear, estando previstas las intervenciones de Mario Gaviria, ecologis-

ta de La Ribera; Sabino, de los comités antinucleares de Euskadi; Jordi Bigas, miembros de Greenpeace de Mallorca; Jaime Borrón, de los comités antinucleares de Cataluña; así como de miembros de Los Verdes Alternativos, Movimiento Feminista de Madrid y de los Verdes Alemanes. A las doce de la noche en la Campa del Brujo, se celebrará un concierto musical.

A las once y media del domingo, día 13 de Agosto, concentración en los jardines de la Plaza de Prim y salida hacia Garoña. A la una y media, concentración en Barcina del Barco, para salir hacia la Central Nuclear, ante la que se reivindicará su desmantelamiento. A las dos y media, en el embalse de Sobrón, comida. A las seis de la tarde, regreso a Miranda, donde a partir de las seis y media se llevará a efecto el desmantelamiento simbólico de Garoña, en el Parque de Antonio Machado y a las ocho, se darán por finalizados los actos de la IV Bajada del Ebro, que repetimos, organiza la Coordinadora Ecologista Mirandesa.

## Deportes en las fiestas patronales

Muchas y variadas serán las manifestaciones y competiciones deportivas las que se celebren durante las fiestas de Nuestra Señora de Altamira:

Sábado y domingo, 6 y 7 de Septiembre, en el recin-



Aránzazu López, «reina» del gremio, que ha presidido cuantos festejos se han celebrado

to del ferial, concursos hípicas.

También el domingo, a las diez de la mañana, en la Caja del Círculo.

## Ajedrez

Media hora después comenzará la III Milla urbana ciudad de Miranda. Casi a la misma hora en el río Ebro trofeo autonomías del piragüismo.

El lunes día 8 III prueba hípica y en el Polideportivo Municipal de Anduva I eliminatoria del Torneo Internacional de Voleibol (categoría juvenil masculino y femenino) participando los equipos de selección de Castilla y León, Mathsño de Portugal, Lexesos de Portugal, selección de Asturias y selección de Cantabria. Las eliminatorias continuarán en días sucesivos.

El día 12 de Septiembre habrá fútbol infantil «Selección Riojana-Mirandés infantil. Fútbol-sala «Selección Riojana-Mirandés (benjamines). Torneo cuadrangular de baloncesto y partidos de pelota a mano y cesta-punta.

El día 13, carrera ciclista de fondo en carretera para aficionados de primera y segunda, finalizando en circuito urbano en calle la Estación.

Baloncesto, XII Campeonato Interprovincial de Bolos.

El día 14, en el río Ebro, gimkana acuática, natación, saltos, patos, cucaña, etc.

Carrera ciclista, circuito urbano para juveniles y cadetes.

Final del Torneo de Baloncesto.

Estos son a grandes rasgos los actos deportivos que tendremos.

## Grupos musicales

Durante las fiestas tendremos con nosotros los siguientes grupos musicales. Bisnietos de Celedón, Dragón, Cruz de Hierro, Esknazo, Argos, Disturbios Lucifer, Osiris, Grupo Flamenco con Pía Vargas, Luisita de Huelva, Trío Amaranto, etc. Orquesta Topolino, Fanfarria Adiskidea, Orquesta Mogambo, Fanfarria Vicarregui, Escuela de Dulzainas, Tangas de Brasil, Hilo de Seda, Grupo Senda, Fanfarria La Compresa.

## Conservatorio Municipal de música

Enseñanzas que se impartirán en el curso 1986-87: Solfeo y teoría de la música. Preparatorio y hasta quinto curso inclusive.

Piano. Preparatorio y hasta séptimo curso inclusive. Octavo curso de piano, sin validez académica.

Repentización, transposición y acompañamiento. Primero y segundo cursos.

Historia y estética de la música, de la cultura y del arte. Primero y segundo cursos.

Música de Cámara. Primero y segundo cursos.

Fórmulas musicales. Curso teórico-analítico.

Armonía primero y segundo cursos.

Violín. Preparatorio y hasta cuarto curso inclusive.

Guitarra. Preparatorio y hasta tercer curso inclusive.

Instrumentos de viento, madera y metal. Preparatorio y hasta tercer curso inclusive.

Plazo de matriculación. Del 4 de Agosto al 5 de Septiembre, ambos inclusive en Secretaría del Centro, de lunes a viernes, de 8 a 15 horas y sábados, de 9 a 13 horas.

El curso dará comienzo el 15 de Septiembre de 1986.

## Exámenes extraordinarios de Septiembre de 1986

Alumnos oficiales y libres, días 2, 3 y 4 de Septiembre, de 5 a 9 de la tarde. Las matrículas de alumnos libres para esta convocatoria deberán cumplimentarse antes del día 28 de Agosto en el lugar, días y horas que se indican para los alumnos oficiales.

## Nota de la Banda de Música

Con el fin de iniciar con la antelación necesaria los ensayos para la reposición de la zarzuela «San Juan del Monte», que tendrá lugar el próximo 5 de Septiembre, esta Banda de Música adelantó las vacaciones de verano, reanudando su actividad el 19 de Agosto.

## Puertas mirandesas

# Puerta de Santa Ana y del Valle

Salvador Moneo

Se abría probablemente con muy pequeñas dimensiones, en el final de la calle de Frías, allá donde se junta con la calle del Oroncillo. También era de estilo gótico como influenciada por su proximidad a la iglesia de San Juan, y probablemente sería usada por los mirandeses para acceder a la amplia zona de huertas que se abría en aquel área y a un camino que se denominaba «para disfrutar», que aún persiste, y es que lleva o es el que lleva al «Colegio de las Josefinas», hoy centro Municipal de Cultura», atravesando todavía una extensa zona de huertas.

La fecha de su desaparición no he logrado encontrarla, aunque es de presumir que siguió la misma suerte que las dos anteriormente descritas, en unas fechas muy próximas, o dentro del año 1815.

## Puerta del Valle

Nada nuevo puedo

aportar con respecto a esta puerta, pues a pesar de buscar con ahínco fuentes documentales que hablasen sobre ella, no he visto coronada de éxito la tentativa; así que baste mencionar que se hallaba situada en la bajada de la calle de la Independencia, también conocida popularmente como «De los judíos», y la pequeña calle del Racimo, arrimada a la margen derecha del Ebro. Su uso principal era para el paso de ganados a los pastos comunales de la villa, así como a las eras denominadas «Del Valle», que se encontraban a una corta distancia de la puerta, a extramuros de la villa.

Dada la cortedad de datos existentes sobre esta puerta, voy a incluir en este apartado una serie de datos novedosos correspondientes a este término local, que giran en torno, o mejor dicho, en las proximidades de esta puerta, así merece ser reseñada un acta municipal

del año 1569 en la que acuerdan y ordenan los miembros del Ayuntamiento que se haga la escalera de la bajada al río Ebro, bajada que se la denomina «Del Valle» y encargan las obras a Maese Miguel Aguirre, maestro de obras y cantero residente en la villa, obras por las que se le pagaron veinte mil maravedís.

También el Ayuntamiento de esa época acuerda y ordena al maestro de obras, arriba reseñado, que se ejecuten las obras necesarias para dotar a la villa de una espaciosa plaza en las eras del valle situadas junto a la puerta de ese nombre y a extramuros de la villa, tal vez por la zona que hoy ocupan las escuelas públicas del Aquende, dado que al expandirse la villa dentro de sus muros no habían quedado espacios lo suficientemente grandes que sirviesen para ese cometido. Mandan, asimismo, que las cuadrillas

de esta villa colaboren en las tareas de lo que hoy se conoce como «trabajos de vereda», y lo que es más importante que todo esto, es que se manda que una vez hecha la plaza se pase y haga allá el rollo de la villa. Trabajo que parece fue realizado en un taller de cantería instalado en una casa del mercado viejo, por el cual recibió maese Miguel Aguirre la cantidad de ciento sesenta ducados (160 ducados), o treinta fanegas de trigo anuales, hasta tanto que de pagada la deuda.

Con estos datos complementarios a la Puerta del Valle, damos por finalizado el apartado correspondiente a esta puerta.

En este grabado antiguo de Miranda, se aprecia el Convento de San Francisco (hoy de los Sagrados Corazones, y la espaciosa llanada que se pudo usar como Plaza del Valle del que tomaba nombre la puerta que hemos descrito.



En la confluencia de la calle de Frías con la del Oroncillo estuvo ubicada la puerta de Santa Ana

### El alcalde de Avila dejará el PDP

Avila (Efe). — El alcalde de Avila, Mario Galán Sáez, y un grupo de militantes del PDP han manifestado su intención de abandonar el partido democristiano para afiliarse en Alianza Popular (AP). Aunque todavía no han formalizado su inscripción en las filas aliancistas, el alcalde de Avila y el citado grupo de democristianos lo harán en los próximos días, según se ha comentado ayer a «Efe» en fuentes cercanas a los afectados.

Por otra parte, ayer se ha conocido la afiliación a AP del teniente de alcalde del Ayuntamiento de Avila, Angel Acebes Paniagua, quien ha asegurado a «Efe» que el motivo de su decisión obedece al hecho de estar en disconformidad con la rotura de la Coalición Popular.

Tanto el alcalde como el teniente de alcalde del Ayuntamiento de Avila han expresado su descontento por las últimas determinaciones adoptadas por Oscar Alzaga, lo que motivó que desde hace varios días vengyan expresando su contrariedad y deseos de abandonar el PDP para pasar a las filas aliancistas. Con el pase del citado grupo democristiano a las filas aliancistas, se evidenciaría la desaparición del PDP en Avila. El propio Angel Acebes ha manifestado a «Efe» que su decisión la ha adoptado «muy libremente» y considerando que los militantes del PDP se presentarón a las elecciones formando parte de una coalición y no para romperla después de celebrados los comicios.

### Aznar reitera que no habrá más pactos con los democristianos

Madrid (Agencias). — José María Aznar, secretario general adjunto de AP, considera que el liderazgo de Manuel Fraga «no es cuestionable» y que quienes así lo hacen, algunos «listillos» de la política, «cometen un gra error». Aznar, presidente regional de AP en Castilla y León, insiste en que «sólo se puede poner honradamente en tela de juicio a quienes se comprometen a aportar algo y no sólo no suman, sino que se llevan lo que otros generosamente ofrecimos».

En unas declaraciones, hechas a través de la oficina de Prensa de AP, el diputado conservador asegura que la opinión está «harta de las jugadas de algunos políticos que al final no se sabe muy bien a quién representan».

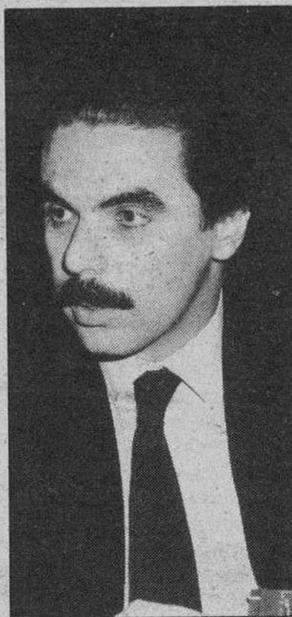
«Lo que demanda la sociedad —añade— son opciones sólidas, estables y coherentes», lo que, en su opinión, ofrece Alianza Popular, «opción cada día más renovada y que queremos que sea cada día más grande, importante, más abierta a la sociedad y ampliamente conectada con las capas populares». Sobre la situación en Coalición Popular, tras el abandono del PDP, José María Aznar cree que «no es que se haya roto, es que el Partido Demócrata Popular que lidera Oscar Alzaga, la ha abandonado incumpliendo sus compromisos. Después de esto nadie va a creer que haya futuros pactos con este partido».

«Ningún votante de Se-

govia, Valladolid, Salamanca o de cualquier otro sitio que dieron su confianza a CP, desea que sus representantes en el Congreso se fueran al grupo mixto con políticos como Iglesias, Tamames, Banderés...», recalca. «Esto —dice— no es serio», porque «así no se respeta al electorado y yo no me presto a tomar el pelo a los votantes».

#### Respeto al electorado

«Alianza Popular —añade el secretario general adjunto de AP— es el centro derecha, y tomando éste como punto de partida, pactaremos, si hace falta, con todas las fuerzas que sean útiles y válidas pero, sobre todo, siempre que haya seriedad y buena fe. Eso está claro para el futuro, como está claro ahora quién tiene buena fe y quién no». «Lo que digo —matiza— es que si tengo el noventa por ciento de una sociedad, el consejero delegado lo nombro yo y no quien



José María Aznar, presidente regional de A. P.

tiene tan sólo el diez por ciento. Esto lo entiende todo el mundo, porque es lo lógico y normal».

«Se puede ganar las elecciones autonómicas en Castilla y León —concluye— al igual que se han ganado ya en Galicia, Baleares y Cantabria. No vamos a escatimar esfuerzos para conseguirlo y ofrecer así a la Comunidad autónoma un gobierno serio, riguroso y competente, sobre unas bases políticas nuevas».

### 200 mineros de Fabero se manifestaron por las calles de León

León (Efe). — Docientos mineros de «Combustibles de Fabero, S. A.» se manifestaron ayer en León, para exigir el pago de sus salarios que desde hace varios meses les adeuda la empresa. Los mineros, que llegaron en autocares a la capital leonesa, procedentes de la localidad norteña de Fabero, se manifestaron por las calles principales de la ciudad y cortaron el tráfico mientras duró la concentración, sin que se produjeran incidentes.

La manifestación la encabezaba una pancarta en la que se leía el siguiente texto: «Los trabajadores de COMFASA exigimos nuestros salarios». La manifestación terminó ante el Gobierno Civil de León, donde los mineros se concentraron mientras una representación de los trabajadores y de las centrales sindicales conversaba con la autori-

dad, para exponer las razones de su protesta y solicitar su ayuda para cobrar sus salarios.

Previamente, los manifestantes se habían detenido ante la sede de la Federación Leonesa de Empresarios, donde profirieron gritos contra la patronal.

Por la tarde estaba prevista una reunión de delegados mineros en la localidad leonesa de Bembibre donde se tratará de la posible convocatoria de una huelga general en la comarca del Bierzo para los próximos días 30 y 31.

Asimismo, está previsto que el próximo día 30, los mineros del Norte de León se dirijan a Madrid en 20 autocares fletados por el Ayuntamiento de Fabero para manifestarse ante el Ministerio de Industria, Energía y presionar sobre el cobro de sus salarios.

### Presentado el plan sobre el «Tera»

Santibáñez de Vidriales (Efe). — El Gobierno regional presentó ayer en la localidad zamorana de Santibáñez de Vidriales un estudio sobre las posibilidades económicas y sociales de la zona regable de la margen izquierda del río Tera.

La elaboración de este estudio, que ha corrido a cargo de la Junta de Casti-

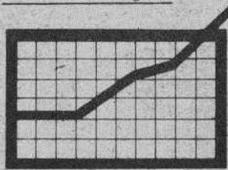
lla y León, constituye el primer paso para la puesta a regadío de 11.000 hectáreas de terreno de 14 Municipios zamoranos comprendidos entre los valles de los ríos Regato y Almorca. Posteriormente, según fuentes del Gobierno Regional, se realizará un plan general de transformación de la zona regable, que podría comenzar en 198

# AGOSTO **Calendario del Contribuyente**

## Presentación de Declaraciones

**I.R.P.F.**  
Pago fraccionado 2. Trimestre (E.D. y E.O.S.N.) y 1.º Semestre (E.O.S.S.)  
De 1 de Julio a 5 de Agosto.  
Modelo: 130

**IMPUESTOS ESPECIALES**  
Declaración correspondiente a las ventas de Julio, para empresas cuyo volumen de facturación fue mayor de 1.000 millones de pesetas en el ejercicio anterior.  
Modelos: 554 - 555 - 560 - 575  
Hasta el 20 de Agosto



**I.V.A.**  
Declaración-Liquidación correspondiente al mes de Julio.  
Modelos: 320 (Grandes Empresas), 330 (Exportadores), 331 (Exportadores: Devoluciones)  
Del 1 al 20 Agosto.

**IMPUESTO TRANSMISIONES PATRIMONIALES Y ACTOS JURIDICOS DOCUMENTADOS**  
Modelo: 600  
30 días hábiles a partir del otorgamiento.



**IMPUESTO SOBRE SUCESIONES**  
6 meses a partir del fallecimiento.



**PLAZO DE LAS LIQUIDACIONES**  
Las liquidaciones notificadas entre los días 1 y 15 de cualquier mes, pueden abonarse hasta el día 5 del siguiente mes.

Las liquidaciones notificadas entre los días 16 y 31 de cualquier mes, pueden abonarse hasta el día 20 del siguiente mes.

**SI TIENE ALGUNA QUEJA DEL SERVICIO PRESTADO EN SU DELEGACION O ADMINISTRACION, ESCRIBANOS CONSIGNANDO SUS DATOS PERSONALES, D.N.I. O C.I. Y DETALLE DE SU QUEJA, AL**

APARTADO DE CORREOS  
**993**  
28080 MADRID

CONSIGNE SIEMPRE EN SUS DECLARACIONES EL NUMERO DE CODIGO DE SU DELEGACION O ADMINISTRACION DE HACIENDA.

ANTE CUALQUIER DUDA, CONSULTE EN SU DELEGACION O ADMINISTRACION DE HACIENDA.

# Mañana comenzamos Las Rebajas en

# LINEA BOUTIQUE

ELADIO PERLADO, 19

Crónica política

## Rey, Cortes y palabras

Lorenzo Contreras

Madrid (Colpisa). — Ha comenzado una nueva legislatura de las Cortes generales. Primero, el presidente Félix Pons y después el Rey don Juan Carlos, se encargaron de protagonizar la ceremonia de la apertura. El discurso del primero encontró en el discurso del segundo una especie de subrayado. Parecía enteramente que ambas intervenciones estaban convenidas o combinadas. Donde el señor Pons hablaba de un Parlamento capaz de irradiar claridad y autenticidad, don Juan Carlos aludía como aspiración a un Parlamento de «destellos claros».

Lo que ni uno ni otro podía evitar es que el pensamiento volase hacia el inmediato pasado. Es decir, hacia el grado de incumplimiento de los propósitos expresados, con vistas al futuro, por ambas personalidades. Naturalmente, era al Rey a quien correspondía la gran nota final. Y esa gran nota vino dada por esta aspiración: «Respetar el pluralismo y respetar todas las capacidades».

O sea, todo lo contrario de lo que ha resplandecido en la anterior legislatura. Una legislatura en la que el famoso rodillo parlamentario felipista aplastó cualquier pretensión razonable de la oposición, cualquiera que ella fuese, conservadora o minoritaria de izquierda.

En boca de Félix Pons, presidente del Congreso, estuvo una frase clave. He aquí su enunciado: «Esclerosis y autocomplacencia en el sistema. Difícilmente se podría describir mejor el panorama que hemos contemplado los españoles durante la vigencia del felipismo. Condenar la rigidez esclerótica de un mandato sin concesiones y abiertamente implacable y denunciar la autocomplacencia de sus actores, era tanto como destruir lo que la legislatura anterior ha sido en todos o casi todos sus aspectos».

Pero el Rey tenía algo más que decir con sus llamamientos a ahondar las libertades, establecer el diálogo y la comprensión mutua dentro de un marco de criterios realistas. Si algo se ha oído de labios felipistas en estos años últimos, eso ha sido la aspiración a la profundización de lo conseguido. La palabra «profundización» ha resultado un lugar común que los actuales actores de la política han utilizado con excepcional frecuencia. Han parecido verdaderos mineros, cava que te cava en las grandes vetas del progreso. Sólo que eran mineros de boquilla, dispuestos a profundizar cada vez que la retórica política lo hacía aconsejable. Pura ganga que jamás alcanzó a descubrir, apartándose, la mena que interesaba.

La importancia de los discursos reside en sus elementos comparativos. El felipismo ha demostrado que sabe eludir esas enojosas comparaciones. Toda su retórica electoral ha consistido en bordear la verdad, sin abordarla. El contraste entre lo prometido o proyectado y los hechos ha sido siempre o casi siempre un monumento de impresionantes proporciones. Verdaderas pirámides de Egipto.

El presidente del Congreso, señor Pons, no aludió en su discurso a los hechos terroristas de los últimos días. Parecía evidente que dejaba al Monarca la condena de tan execrables crímenes. Y el Rey dio a la «plaga contra la libertad y la democracia» la fustigación que merecía. Se completaba así una sesión que representaba el latido de la España actual en sus plurales aspectos. Fuera, en las inmediaciones del palacio de las Cortes, la vigilancia era extremada.

## Declaradas más de 30.000 obras de arte con la amnistía fiscal

Madrid (Efe). — Más de 30.000 obras de arte, según una primera estimación del Ministerio de Cultura, fueron declaradas a la Administración por sus propietarios, acogiéndose a la «amnistía fiscal» establecida en la Ley de Patrimonio Histórico.

Una disposición transitoria de la Ley determinaba que los propietarios de obras de arte que declarasen estos bienes antes del 1 de Julio se beneficiarían de la exención de impuestos o gravámenes no satisfechos con anterioridad, así como sanciones, recargos o intereses de demora, en relación con ellos.

Uno de los objetivos de esta medida ha sido contar con datos suficientes para confeccionar el inventario de obras de arte en poder de particulares, que empezó a formalizarse en 1933 y hasta ahora sólo contaba con un registro de unas 600 obras.

Aunque aún «no se ha hecho el cómputo definitivo de las obras declaradas, se sabe que han aparecido algunas muy importantes», informó el Ministerio de Cultura, tras una reunión que ha mantenido el Consejo de Patrimonio Histórico para estudiar los resultados.

## El Rey abrió la tercera legislatura con una condena expresa al terrorismo

Madrid (Efe). — El Rey Juan Carlos presidió ayer la solemne apertura de la tercera legislatura con una «enérgica condena» al terrorismo y un llamamiento al diálogo entre los poderes del Estado y los ciudadanos.

En presencia de las Cortes Generales en pleno, el Gobierno y las primeras autoridades de la Nación, el Rey de España pronunció el tradicional discurso de la Corona en el que censuró duramente «la violencia terrorista que ensangrenta las tierras de nuestra patria, nos llena de dolor e indignación y conturba la paz y el progreso».

El jefe del Estado alentó a un esfuerzo común para «erradicar la plaga terrorista» y recordó al Poder Ejecutivo que «gobernar democráticamente es fomentar la participación del pueblo, abrir cauces de permanente capacidad de diálogo, aunar voluntades y suscitar entusiasmo por la tarea común de elevarnos como pueblo».

En alusión al Poder Legislativo, el Rey abogó por un «avance en la realización plena de la Constitución» y afirmó que «legislar es impedir que el miedo, la fatiga, la desilusión o la inhibición se impongan sobre los deseos de colaboración e impulso de convicencia de los ciudadanos».

El jefe del Estado recordó que el pueblo «es unanime en sus exigencias ante quienes realizan las honrosas tareas de legislar y gobernar» y aseguró que «La Corona, desde las leyes justas, amparadoras de deseos objetivos, capaces de posibilitar el encuentro y colaboración de los ciudadanos, estará a la vanguardia en aras de una gran política engrandecedora para España».

La Reina de España, las Infantas Elena y Cristina, todos los Poderes del Estado encabezados por sus presidentes, Tribunal Constitucional en pleno, ex-presidentes de las Cámaras, máximos responsables de las Comunidades Autónomas, la cúpula militar, Cuerpo Diplomático y representantes de la Jerarquía Católica y confesiones musulmana, israelita y evangélica, asistieron a la solemne ceremonia.

Don Juan Carlos agregó, ante el nuevo Gabinete de Felipe González que llenaba el banco azul, que «gobernar democráticamente es fomentar la participación del pueblo y abrir cauces de permanente capacidad de diálogo».

El Rey dijo a diputados y senadores que «el pueblo español os ha elegido para una nueva legislatura que deseo de todo corazón sea fructífera en orden a satisfacer las aspiraciones y las necesidades de la sociedad a quien os corresponde servir con amor y lealtad».

«En este ámbito de las Cortes Generales —prosiguió— se alberga y se genera la esencia de la democracia. Su continuidad os respalda y apoya, porque vuestro compromiso se vincula al que cada español mantiene con el presente y con el futuro democrático».

El Rey animó a los parlamentarios a que elaboren «leyes y normas que nazcan del diálogo, la comprensión mutua y el intercambio de criterios realistas vinculados a las necesidades apremiantes de nuestro presente».

Para el jefe del Estado

las leyes se deben dictar «pensando en ese pueblo nuestro que siempre está dispuesto al trabajo, que cree firmemente en el porvenir y que ha dado pruebas, a lo largo del período de construcción de la democracia, de sus deseos de paz y de su fe en los destinos de España».

«Los programas de los partidos —añadió el Rey— que sostienen la concordancia democrática, son lógicamente distintos; recogen y juzgan los problemas sociales, económicos y políticos desde posiciones diferentes, afines en ocasiones y contrapuestas en otras pero todos ellos confluyen en una misma dirección».

Para don Juan Carlos, esa dirección «es el servicio a la Nación, a los ciudadanos, al latir de su vitalidad, cauce propicio de engrandecimiento. Esto es lo que nos une e identifica, la voluntad de respetar los fines últimos y nobles como miembros de una patria en común».

Los Reyes Juan Carlos y Sofía, que llegaron al palacio de las Cortes poco antes de mediodía, fueron cumplimentados por los presidentes del Congreso, Félix Pons, del Senado, José Federico de Carvajal y del Gobierno, Felipe González.

Ya en las tribunas de invitados se situaron poco antes los presidentes de las comunidades autónomas, a excepción de los presidentes autonómicos del País Vasco, Andalucía, Madrid, Castilla-La Mancha, Aragón y Murcia.

Los dos primeros en ocupar la tribuna fueron el presidente de la Generalidad, Jordi Pujol y el de la Xunta de Galicia, Gerardo Fernández Albor, quienes conversaron animadamente durante varios minutos con los presidentes del Consejo del Poder Judicial, Antonio Hernández Gil y del Tribunal Constitucional, Francisco Tomás y Valiente.

En la tribuna paralela, esta vez de espectador, se sentó Gregorio Peces-Barba y los anteriores presidentes de las Cámaras Lardelino Lavilla y Cecilio Valverde, junto al del Consejo de Estado, Tomás de la Quadra, Defensor del Pueblo, Joaquín Ruiz Giménez, jefe del Estado Mayor de la Defensa, Angel Liberal Lucini y los tres JEMES.

En los pasillos, toda la atención la centraban los cuatro nuevos ministros y el resto del Gobierno, la mayoría de riguroso traje oscuro salvo Joaquín Almunia, nuevo titular de Administraciones Públicas, que lo lució de un llamativo verde claro y despertó el comentario irónico de sus compañeros de Gabinete.

Luis Carlos Croissier, ministro de Industria, fue de los nuevos flamantes ministros el primero en llegar



al Congreso, junto al vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra quien, media hora antes de comenzar la ceremonia ya se encontraba en su despacho de las Cortes.

Madrugaron bastante los cesados Joan Majó, Javier Moscoso y Ernest Lluch, quienes ayer pasaron a ocupar el escaño de diputado y fueron preguntados por algunos dirigentes de la oposición y periodistas sobre su inmediato futuro político.

Alrededor del busto de Sagasta, en el pasillo del palacio del Congreso, los nuevos ministros se arremolinaron en animada charla, a la que después se unieron los ya veteranos en el Gabinete como Serra, Solana, Solchaga y Maravall.

El más felicitado, incluso por los ujieres de la Cámara, fue el nuevo ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, quizá por haber sido el que más horas ha consumido en el edificio del Congreso desde que en 1977 se estrenó como diputado por Cuenca.

Entre las damas, la elegancia se hizo notar. La Reina Sofía lució un traje de fondo negro y flores blancas, a juego con un abanico que utilizó en algunos momentos de la alocución del Rey.

Las Infantas se situaron en la tribuna real frente a la presidencia. La Infanta Elena escogió un traje de lunares azul y blanco, cubierto por igual corpiño, y su hermana Cristina fue de rojo y blanco, con un gran cinturón también blanco.

Fue precisamente el blanco el color favorito de las diputadas y senadoras y las perlas el adorno preferido, sobre todo por la diputada de AP Isabel Tocino, con vestido blanco, chaqueta de chillón malva y una tiara de perlas de varias vueltas.

El vestido femenino más comentado por sus señorías fue el de la diputada cana-

ria del PSOE, María Dolores Pelayo, de seda negra la falda y blusa naranja con flecos, que llevó a uno de sus compañeros de grupo, el diputado José Luis Aguiriano a comentar que «debería haber sesión solemne todos los días, sólo por ver lo guapísimas que os poneis».

Los presidentes del Gobierno, Felipe González, del Congreso, Félix Pons y del Senado, José Federico de Carvajal, fueron todos de riguroso traje oscuro, así como el jefe de la oposición, Manuel Fraga, los portavoces de los grupos y los miembros de las Mesas, que lucían las medallas correspondientes de cada Cámara.

Tras la rendición de honores, los Reyes accedieron al Hemiciclo y escucharon al Himno del himno nacional, con el Parlamento en pleno y todas las autoridades en pie.

Félix Pons, presidente del Congreso, pronunció un discurso de cinco minutos en el que agradeció al jefe del Estado y la Reina su presencia y afirmó que la legislatura ayer inaugurada «es el fruto de la más acabada normalidad democrática y constitucional».

A continuación, el Rey pronunció el discurso de la Corona, que duró exactamente diez minutos y fue acogido por unánimes aplausos.

De nuevo la interpretación del himno nacional cerró la ceremonia en el histórico Hemiciclo, tras la cual los Reyes, acompañados por los presidentes del Congreso, del Senado y del Gobierno, saludaron en el salón de Pasos Perdidos a todas las autoridades invitadas.

Finalizado este acto, los Reyes y las Infantas se situaron en la escalinata exterior y principal del palacio de las Cortes, desde donde junto al Gobierno y demás Poderes del Estado presenciaron un desfile de compañías de los tres Ejércitos.

## El primer Consejo de ministros aplazó los nombramientos para el próximo viernes

Madrid (Efe). — Los quince ministros del nuevo Gabinete de Felipe González se reunieron ayer con el jefe del Ejecutivo y con el vicepresidente, Alfonso Guerra, en un Consejo de ministros que según fuentes oficiales sirvió «de primer encuentro».

El Consejo, que duró dos horas, de las cinco a

Entre estos se esperan los de presidente del INI, cargo que dejó vacante Luis Carlos Croissier al acceder a la cartera de Industria y los de los subsecretarios de los Departamentos de Industria, Sanidad, Trabajo, Administraciones Públicas y Relaciones con las Cortes y Secretaría del Gobierno, todos los cuales cuentan con nuevos titulares.

El próximo sábado, Felipe González y la mayoría de los ministros que no han cambiado de cartera iniciarán sus vacaciones de verano.

Antes de que comenzara el Consejo de ministros de hoy, los miembros del Gabinete posaron para los fotógrafos en la escalinata del Palacio de la Moncloa que se ha convertido en el marco clásico para la foto de cada Gobierno nuevo.

### Constituida la Diputación Permanente

Con anterioridad la Diputación Permanente del Congreso, máximo órgano parlamentario en los períodos entre sesiones, quedó ayer constituida en la Cámara Baja, bajo la

presidencia de Félix Pons.

El presidente del Congreso, Félix Pons, recordó en esta sesión constitutiva que la Diputación Permanente es el órgano encargado de velar por los poderes de la Cámara cuando ésta no se halla reunida, conforme al artículo 78 de la Constitución y el reglamento del Congreso.

La Diputación Permanente entró en funciones ayer mismo, fecha en que comenzaron las vacaciones parlamentarias, que concluirán el próximo uno de Septiembre.

Los 38 miembros que integran la Diputación, elegidos por designación de cada grupo parlamentario, procedieron ayer a la elección de los vicepresidentes, cargo que en su categoría primera, recayó en el socialista Leopoldo Torres y de vicepresidente segundo en el aliancista Antonio Carro.

Como secretario primero fue elegido el diputado del PSOE Francisco Granados y secretario segundo el representante de Minoría Catalana Josep María Trías de Bes, que contó con los votos favo-

las siete de la tarde, no adoptó ninguna medida ni efectuó nombramientos.

Estos temas se aplazaron hasta el próximo viernes, uno de Agosto, en el que otra reunión del Gabinete efectuará los primeros nombramientos.

rables de los diputados del CDS.

Como vocales integran la Diputación Permanente los socialistas José Bevia, Pedro Bofill, Salvador Clotas, Luis Fajardo, Manuel Chaves, Guillermo Galeote, Eduardo Martín Gual, Miguel Ángel Martínez, Pedro Moya, Juan Ramalho, Máximo Rodríguez, José Félix Sáenz, Carlos San Juan, Irma Simón, Ramón Vargas Machuca y Virgilio Zapatero.

Por el grupo popular actúan de vocales Manuel Fraga, José Antonio Segurado, Miguel Herrero, Jesús Aizpún, Francisco Álvarez Cascos, José Miguel Bravo de Laguna, Alvaro Lapuerta y José María Ruiz Gallardón.

Por el CDS, forman parte de la Diputación Permanente Adolfo Suárez y Agustín Rodríguez Sahagún. Como representantes nacionalistas están Miguel Roca, de Minoría Catalana e Iñaki Anasagasti del PNV.

Por el Grupo Mixto, los diputados del PDP, Modesto Fraile y Oscar Alzaga, Kepa Aulestia, de Eus-

kadiko Esquerra y Nicolás Sartorius por Izquierda Unida.

A la sesión constitutiva de la Diputación Permanente no asistieron los dos representantes del Gobierno, el ministro de Trabajo, Manuel Chaves y el de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, por estar en la reunión del Consejo de ministros.

Tampoco asistieron los diputados Oscar Alzaga, Nicolás Sartorius y Kepa Aulestia, que estuvieron representados en la votación por Manuel Núñez y Modesto Fraile.

Al término de la constitución de la Diputación Permanente, el presidente Félix Pons reiteró que esta sesión era «obligada e imprescindible» ante las vacaciones parlamentarias que ahora se inician, tal y como establece la Constitución y el reglamento de la Cámara.

Félix Pons anunció que el período ordinario de sesiones comenzará el 1 de Septiembre, fecha a partir de la cual se constituirán las diferentes comisiones del Congreso de los Diputados.



## El Príncipe de Asturias presidió el «Día de España» en la EXPO-86 de Vancouver

Vancouver (Canadá) (Efe). — España ha querido estar presente en la Feria Internacional Expo-86 para «difundir la imagen de un país creador y moderno», dijo ayer en Vancouver el Príncipe Felipe de Borbón, heredero del Trono español.

El Príncipe Felipe hablaba con motivo de la celebración del «Día de España» en la Feria, en su primera actuación oficial en el extranjero tras jurar la Constitución española el pasado mes de Enero, al llegar a su mayoría de edad.

Para el Príncipe el certamen de Vancouver será «un inapreciable ejemplo» con vistas a la preparación de la Feria que España organizará, en 1992, en Sevilla para conmemorar el 500 aniversario del Descubrimiento de América.

En sus palabras, expresadas en correcto inglés, el Príncipe recordó los lazos que históricamente han unido a España y Canadá.

«Hace más de cuatro siglos que pescadores vascos visitaron y se instalaron en vuestra orilla atlántica», afirmó el Príncipe. «Y hace más de doscientos que la Marina Real española avistó estas costas del Noroeste que después se llamarían de la Columbia Británica».

Esta ha sido la segunda de tres actuaciones pronunciadas por el Príncipe español con motivo de la celebración del «Día de España» en la Expo-86.

La primera, en castellano, fue en la noche del domingo al finalizar una cena que, tras su llegada procedente de Toronto, ofreció el Príncipe al teniente gobernador de la Columbia Británica, Gordon Rogers, y otras autoridades canadienses.

En esa ocasión, el Príncipe de Asturias dijo que la Expo-86 «constituye un mensaje de esperanza para el futuro».

La Feria Internacional, que recientemente recibió al visitante diez millones, se inauguró el 2 de Mayo en esta localidad de la costa canadiense del Pacífico y estará abierta al público hasta el 13 de Octubre próximo.

Hoy por la mañana, en el curso de un almuerzo con que el Comisario general de la Feria, Patrick Reid le agradeció, el Príncipe de Asturias

volvió a dirigirse a sus anfitriones, también en castellano.

Dijo que la Feria interesaba en España porque «español siempre ha sido un pueblo viajero» y «por la natural disposición de los canadienses para ser buenos anfitriones».

El lema de la Expo-86 es «El Mundo en movimiento». El Mundo en comunicación y en los pabellones de los 54 países representados en los de muchas empresas internacionales se ha hincapié en las técnicas de las comunicaciones.

El heredero de la Corona española expresó en una de sus alocuciones la «profunda alegría» que le produce estar en Canadá, «país en el que aprendí a querer y admirar durante el año de estudios que pasé en Lakefield».

El Príncipe Felipe estudió en el colegio canadiense de Lakefield, a 160 kilómetros de Toronto, durante el curso 1984-85.

En sus palabras a sus anfitriones canadienses, el Príncipe Felipe dijo que «España ha demostrado, en varias ocasiones, que contera a Canadá con gran simpatía», y añadió que «tengo la seguridad de que nuestras relaciones serán cada día más estrechas y sustanciales».

También se refirió a «impresionante naturaleza que rodeaba Vancouver, sede de la Expo-86».

Precisamente, después de su llegada a Vancouver el domingo, el Príncipe realizó un recorrido turístico para contemplar algunas de las maravillosas vistas que rodean la ciudad.

Subió al Monte Grouse cuya cumbre se alza a casi 1.300 metros sobre la ciudad, cruzó el puente colgante de 3.600 metros de largo, a una altura de unos 100 metros, sobre el Cañón y río Campilano, y visitó una piscifactoría de salmónes.

También realizó numerosas fotografías con una pequeña máquina que, según contó una persona de su séquito, le había regalado su padre antes de su salida de España.

Desde la cumbre del Monte Grouse, el Príncipe de España contempló un concurso internacional planeadores alabando el que competidores de cinco países

## Tomaron posesión de sus cargos los nuevos ministros de Industria y Sanidad

Madrid (Efe). — Los ministros de Industria y Energía, Luis Carlos Croissier, y de Sanidad y Consumo, Julián García Vargas, fueron los dos únicos ministros que tomaron ayer posesión oficialmente de sus cargos antes de asistir a la inauguración de la legislatura.

Joaquín Almunia, ministro de Administraciones Públicas; Virgilio Zapatero, de Relaciones con las Cortes y Manuel Chaves, de Trabajo, acudieron a sus despachos oficiales para saludar a sus colaboradores, pero sin ningún tipo de ceremonia oficial.

Luis Carlos Croissier destacó, en el acto de su toma de posesión, que realizará «una política de continuidad y perseverancia, aunque esta política exigirá de algunos cambios consecuencia, fundamentalmente, del ingreso español en la CEE».

El nuevo ministro de Energía, que anunció nombramientos en su Ministerio para el mes de Septiembre, tiene que acometer grandes tareas durante su mandato entre las que figuran culminar el proceso de adaptación de la industria española a la CEE y terminar con el proceso de reconversión industrial.

El ministro saliente, Joan Majó, dijo que el relevo de Croissier es una «nueva expresión de continuidad», similar a la realizada hace unos meses por Carlos Solchaga y Miguel Boyer en el Ministerio de Economía, y destacó como grandes retos de su sucesor el impulso de la modernización, competitividad y la tecnología.

Luis Carlos Croissier se

autocalifica como un hombre del Ministerio de Industria, a cuyo servicio ha trabajado ya diez años, y es considerado como un hombre próximo al ministro de Economía, Carlos Solchaga.

Bajo el mandato de Solchaga, Croissier ocupó el cargo de subsecretario, y luego el de presidente del Instituto Nacional de Industria (INI).

El ministro de Sanidad y Consumo, que también tomó posesión de su cargo oficialmente antes de asistir a la sesión solemne de apertura de la legislatura, señaló que sus principales objetivos son los de consolidar, desarrollar y llevar a cabo lo hasta ahora legislado.

Poco después de las diez de la mañana el hasta hace unos días ministro de Sanidad, Ernest Lluch, entregaba el Departamento a su sucesor en la sede del Ministerio.

García Vargas, tras agradecer la gestión de Lluch y señalar que no es frecuente sustituir a un



L. Carlos Croissier.  
(Industria).



J. García Vargas.  
(Sanidad).

amigo, anunció que hará hincapié en los aspectos gerenciales, administrativos, en la puesta a punto de la regulación y de las normas legales.

También pondrá especial énfasis, según dijo, en el funcionamiento del Ministerio en el segundo y tercer nivel y, principalmente, en los aspectos relacionados con la ciudadanía.

Explicó García Vargas que la reforma sanitaria «es tarea de mucho tiempo, que afecta a todos los Ministerios, a la sociedad y que necesita de la toma de conciencia de todos los ciudadanos».

El nuevo ministro recalzó que el tiempo de una reforma sanitaria es superior a una legislatura y que en cuatro años, si no hay imprevistos, «no habrá cumplido el proceso, por lo que insistiré en lo

que ya se ha regulado».

Tras su toma de posesión, Luis Carlos Croissier y Julián García Vargas se dirigieron al Congreso de los Diputados para asistir, con los otros miembros del Gabinete, a la inauguración de la legislatura.

Madrugaron bastante los cesados Joan Majó, Javier Moscoso y Ernest Lluch, quienes hoy pasaron a ocupar el escaño de diputado y fueron preguntados por algunos dirigentes de la oposición y periodistas sobre el inmediato futuro político.

Alrededor del busto de Sagasta, en el pasillo del palacio del Congreso, los nuevos ministros se arremolinaron en animada charla, a la que después se unieron los ya veteranos en el Gabinete como Serra, Solana, Solchaga y Maravall.

### No habrá nuevas elecciones en Valencia

Valencia (Efe).— Las elecciones generales del pasado 22 de Junio no se repetirán en la circunscripción de Valencia, según sentencia de la sala primera de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial, que ha desestimado un recurso del CDS.

El partido Centro Democrático y Social recurrió contra el escrutinio definitivo, lo mismo que hizo la coalición Izquierda Unida, que consideraban que las actas de unas 200 mesas presentaban anomalías, tales como el no acompañar las papeletas nulas y otras deficiencias.

El recurso de CDS correspondió a la sala primera, que ayer dictó sentencia y el de IU a la segunda, que se espera emita su fallo hoy martes.

No obstante, la decisión adoptada por esta sala hace esperar que la segunda mantendrá la misma tesis, pues los dos recursos tenían una base similar.

El recurso ayer fallado, cuya sentencia fue notificada al medio día y dada a conocer a los medios informativos por el presidente de la Audiencia Territorial, Carlos Climent González, fue interpuesto por Manuel Martínez Sospedra, representante del CDS, contra el acto de proclamación de candidatos electos llevado a cabo por la Junta Electoral provincial.

Se personaron en el subarrio el Ministerio Fiscal y sus representantes de Unión Valenciana e Izquierda Unida.

El Ministerio Público y sus representantes de CDS y IU solicitaban que se considerase no ajustada a derecho dicha proclamación y efectuara una nueva votación en la circunscripción de Valencia, mientras que IU suplicó se declarara la nulidad de la elección.

### Los terroristas buscan el golpe de Estado

Aviles (Asturias) (Efe). — El teniente general Manuel Díez Alegría, señaló ayer que los terroristas que luchan contra la vida de los españoles «sólo buscan que España haya un golpe de Estado».

Díez Alegría que se encuentra en las instalaciones de las Mesas de La Granada como director del seminario del cincuentenario de la guerra civil, añadió que «los terroristas creen que golpeando a los militares pueden crear un estado de terror que lleve a un golpe de Estado por parte de este estamento, y en esto están equivocados».

El teniente general señaló sobre el tema del currículo que «en España nunca podrá haber otra guerra civil porque es difícil el poder del Estado llevar a ser tan débil que permita el nacimiento de dos estados como las que se intentaron en 1936». Solo la UMD, Díez Alegría indicó que no es deber del ciudadano elegir el régimen político, sino dar seguridad al sistema que existe».

### Francia expulsa a otro presunto etarra

## Se trata de José Luis Artola Amenza, al que se le había denegado la condición de refugiado.

París (Efe). — El Gobierno de Francia expulsó ayer al presunto etarra José Luis Artola Amenza, quien fue detenido por la Policía de Fronteras en la localidad vasco-francesa de Sare, en el Departamento de los Pirineos Atlánticos.

Con esta nueva expulsión, la tercera en nueve días, París sigue con su política de impedir que Francia sea «base de retaguardia de acciones terroristas en España», según declaró hace una semana el primer ministro francés, Jacques Chirac.

La expulsión de Artola, según informaron las autoridades francesas en Pau, se produjo en forma inmediata de acuerdo con la Ley del 2 de Noviembre de 1945 sobre residencia de extranjeros en Francia.

La Prefectura de esa ciudad del Suroeste de Francia dijo también que el expulsado había solicitado la condición jurídica de refugiado político, que le había sido denegada.

José Luis Artola Amenza nació en Bedayun, provincia de Vizcaya, el 6 de Abril de 1956, y llevaba varios meses viviendo en la localidad vasco francesa donde fue detenido.

El pasado jueves la agencia «Efe» pudo saber que el ministro delegado de Seguridad, Robert Pandreau, había firmado varias órdenes de expulsión de activistas vasco-españoles.

Las autoridades francesas señalaron, en los respectivos comunicados sobre esas decisiones, que se tenía información de que los expulsados se disponían «a cometer actos terroristas».

El jefe del Gobierno galo, Jacques Chirac; el ministro del Interior, Charles Pasqua, y el secretario de Estado de Derechos Humanos, Claude Malhuret, han defendido las medidas tomadas.

Este último dijo hace dos días en París, en una entrevista en la primera cadena de la televisión francesa, que las expulsiones no constituyen «una violación de las normas legales».

Malhuret hizo hincapié en que existe un «desafío terrorista» y que tanto López Varona como Nafarrete Arretxe no eran refugiados políticos.

Las dos primeras expulsiones provocaron manifestaciones en contra en el País Vasco francés durante la semana pasada y el sábado el grupo clandestino que actúa en esta región. «Iparretarrak», llevó a cabo un atentado terrorista.

El hecho, en el que resultó herido uno de los dos guardias republicanos que custodiaban el Tribunal de Justicia de Bayona, fue enérgicamente condenado por los cuatro sindicatos de la Policía francesa.

### Interior «no hace comentarios» sobre los etarras expulsados

Madrid (Efe). — El Ministerio del Interior «no hace ningún comentario» sobre los supuestos miembros de ETA expulsados de Francia, declaró ayer tarde a «Efe» su portavoz, Julio Fernández.

En el mismo sentido se expresaron portavoces de

la Dirección General de Policía, quienes insistieron en que «no podemos decir nada sobre asuntos de terrorismo».

### Carta de Jáuregui a un guardia civil herido

Madrid (Efe). — «No confunda a los vascos con los terroristas» expresa, «como ciudadano vasco que soy», el delegado del Gobierno en esa comunidad en una carta enviada al guardia civil Juan Izquierdo Sánchez, ingresado en La Paz desde el atentado del pasado día 14 en que murieron diez miembros de la Benemérita.

En la carta, a la que tuvo acceso «Efe», Ramón Jáuregui recuerda al guardia civil, que sufrió estallido del ojo derecho y abandonó el domingo la UVI, que «somos muchos los vascos que luchamos por un País Vasco en paz en la España de todos nosotros».

El mensaje de «solidaridad y afecto» fue enviado una semana después del «brutal atentado terrorista» a la Residencia Sanitaria donde permanece Juan Izquierdo, al que Jáuregui quiere «expresarle sencillamente mis deseos más fervientes de que sane y se recupere totalmente de sus heridas».

«Hay ocasiones —agrega la carta— en que las palabras no son capaces de expresar lo que los sentimientos les dictan cuando el dolor y la injusticia que provoca el terrorismo se hacen tan patentes. Esta es una de ellas».

### Marchais condena las expulsiones

París (Efe). — El secretario del Partido Comunista francés, Georges Marchais, condenó ayer el terrorismo, aunque protestó por las expulsiones de presuntos etarras llevadas a cabo por París, la última de ellas ocurrida ayer.

El dirigente fue entrevistado sobre el asunto en el telediario de la primera cadena de la televisión galo, y se manifestó partidario de la cooperación internacional para combatir el terrorismo.

Marchais señaló, al mismo tiempo, que el vasco español expulsado ayer, al igual que los dos que le precedieron, no estaba acusado de delito alguno «ni en Francia ni en su propio país».

### Los ocho detenidos pasaron a disposición judicial

San Sebastián (Efe). — Las ocho personas que continúan detenidas a raíz de los enfrentamientos registrados el sábado en San Sebastián, serán puestas a disposición judicial, según informó el gabinete de prensa del Gobierno Civil de Guipúzcoa.

Todas ellas fueron acusadas por la Policía de «alteración de orden público» durante los incidentes protagonizados por las Fuerzas de Seguridad del Estado y grupos de personas que pretendían manifestarse, con la desautorización del Gobierno Civil, en «solidaridad con los refugiados».

## La Audiencia nacional estima atenuante la amistad de dos informadores con un etarra

Madrid (Efe). — La «vieja amistad» existente entre un etarra y dos personas que le pasaron información sobre la Policía, la Guardia Civil y un presunto «chivato», fue considerada por la audiencia nacional como atenuante «muy calificada», en una sentencia por colaboración a la que ha tenido acceso «Efe».

La sentencia, de la que fue ponente el magistrado Francisco Javier Gómez de Liaño, ha causado sorpresa en medios jurídicos consultados. En ella se alude al «estado pasional» de los condenados que actuaron movidos por «el sentimiento de una amistad que hundía sus raíces en la infancia».

El fallo condena a Gregorio Aldama Ortega, de 29 años y Pedro Luis Tellechea Elgorriaga de 30 años, como autores de un delito de colaboración con grupo organizado y armado a las penas de tres años de prisión menor y ochenta mil pesetas de multa.

El fiscal pedía para los procesados las penas de siete años de prisión y multa de 300.000 pesetas.

Según los hechos probados que relata la sen-

tencia, Gregorio Aldama y Pedro Luis Tellechea se reunieron en Bilbao, en Octubre de 1982, con Alfonso Echegaray Achirica, «amigo común desde la infancia con el que habían compartido actividades parroquiales, deportivas y de estudios en la Escuela Universitaria de Plencia, y de quien sabían que era miembro de ETA, rama militar».

En este encuentro —continúa la sentencia— Alfonso preguntó a sus amigos por la trayectoria

ideológica de algunos vecinos de la localidad y concretamente de uno llamado Domingo que trabajaba en una gasolinera y tenía un bar en Algorta, al que acusó de ser un chivato de la Policía.

Los dos condenados facilitaron a Echegaray los datos que se les pidieron, «conocedores del alcance de la información» y «en atención a la vieja e íntima amistad con Alfonso».

También le pasaron informes sobre domicilios y vehículos de la Policía Nacional y Guardia Civil de Plencia, valiéndose, fundamentalmente, de los ficheros de la compañía de seguros Libra donde Gregorio Aldama trabajaba como administrativo.

Los magistrados autores de la sentencia reconocen que estos hechos constituyen un delito de colaboración con banda organizada y armada.

### El T.C. no se pronuncia sobre RTVE

Madrid (Efe). — El Pleno del Tribunal Constitucional ha desestimado la cuestión de inconstitucionalidad promovida por la Audiencia Nacional sobre la titularidad estatal de la radio y la televisión, tal como se regula en el estatuto vigente de RTVE.

Esta cuestión de inconstitucionalidad fue planteada como consecuencia de la reclamación hecha por Luis Maldonado Trinchat ante la negativa del Subdirector General del Régimen de Emisoras a su solicitud de inscribir en el registro de la Presidencia del Gobierno una serie de frecuencias de la banda VHF.

La Administración basó su negativa en el artículo primero, párrafo segundo de la Ley 4/1980, de 10 de Enero, del Estatuto de Radio Televisión que define a la Radiodifusión y a la Televisión como servicios públicos esenciales cuya titularidad corresponde al Estado.

En la reforma del estatuto de RTVE, se modificaba el párrafo en cuestión para «privatizar» mediante concesión estatal la gestión y explotación de radio y televisión.

En Enero de 1984 el alto Tribunal admitió a trámite la cuestión de inconstitucionalidad promovida por la sección primera de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Nacional que considera este precepto inconstitucional porque la Constitución no permite el monopolio de ningún medio de difusión.

Ahora el Tribunal Constitucional, en sentencia, de 24 de Julio de 1986, dice apreciar «la falta de relevancia del precepto cuestionado respecto del fallo a dictar por la Audiencia Nacional» y agrega que «no ha lugar pronunciarse acerca de la constitucionalidad de la norma cuestionada».

### «El proyecto de ETA es utópico», afirma Aranguren

San Sebastián (Efe). — El filósofo José Luis López Aranguren cree que «ETA tendría que hacerse, desde el punto de vista teórico, más transigente, porque los atentados que comete son una consecuencia de su maximalismo marxista».

El profesor de la Universidad de California, que disertó ayer sobre «Cuestiones fundamentales de la ética» en los V Cursos de Verano de San Sebastián, aseguró que «ETA debería llegar a un marxismo muy matizado y más práctico, y si fuese teóricamente menos maximalista es muy posible que fuera también menos violenta».

«Cabe la posibilidad de que el País Vasco se desvincule de España —precisó—, pero el proyecto de ETA es muy utópico, porque ya no se trata sólo de España, sino también de Francia y de todos los países de la Comunidad Europea, que no van a consentir un marxismo tan fuerte como el que preconiza».

# Gunilla Von Bismark pide 50 millones de indemnización a la revista «Tiempo»

Madrid (Europa Press).— Ayer se celebró en el Juzgado de Primera Instancia número 13 de Madrid la vista oral de la demanda presentada por Gunilla Von Bismark contra la revista «Tiempo», a la que pide 50 millones por intromisión ilegítima en su honor. La pugna entre el derecho al honor y el derecho a la libertad de expresión centró las intervenciones de los abogados de las partes.

El abogado José María Stampa Braun, en representación de la demandante, dijo que desde que comenzó el proceso, la revista exageró para crear un clima adverso y publicó que el propio abogado aspiraba al decanato del Colegio de Abogados de Madrid. Criticó duramente al autor del reportaje y dijo: «No se puede seguir tolerando, bajo ningún concepto, que los medios de comunicación gocen de esta práctica impunidad».

La revista había publicado, en un reportaje sobre «La vida secreta de la Jet» dedicado a Gunilla, que ésta y su marido tienen numerosas deudas, que un carnicero los persiguió para cobrar un pedido de carne, que el dueño del chalet donde viven los demandó por falta de pago y que la empleada de hogar a veces dio al hijo del matrimonio cubitos de caldo y fideos para comer, porque no había otra cosa.

## El marido perdió los recibos

Stampa Braun dijo que «Parque Gunilla», que debía dinero al carnicero, no es propiedad de su patrocinada, y que el marido, Luis Ortiz, es muy desordenado para guardar papeles, por lo que al no tener recibos de las transferencias de los pagos del alquiler debió volver a pagar tras la demanda.

Indicó que Otto Von Bismark, padre de la demandante, no fue embajador de Hitler en Italia, sino ministro plenipotenciario, que según Stampa Braun supone ser uno más de la delegación diplomática alemana. «El periodista —dijo— no podía quedarse a gusto si no decía que el padre de la demandante fue un nazi, o que el padre de Luis Ortiz

fue censor en la época franquista».

## Vivir de los hombres

Stampa Braun dijo que en el reportaje se habla de que Gunilla «vive de los hombres», e incluso en la portada se titula «La condesa que vive de sus admiradores». «Si no hubiera sido por esto —señaló—, no habríamos presentado la demanda. Esto es como prostituir su imagen, es absolutamente falso y obedece al deseo de destrucción del autor del reportaje».

Insistió en sus críticas al autor, el periodista Santiago Aroca, y dijo que tanto él como el director (responsable por el título de portada, según el abogado) mintieron con el citado reportaje.

Stampa Braun pidió que se condene a Santiago Aroca, Julián Lago y la editorial de «Tiempo», se reconozca que hubo intromisión ilegítima en el honor de Gunilla Von Bismark, se publique la sentencia y se la abonen 50 millones de pesetas de indemnización.

## Defensa: datos contrastados y conocidos

Cristina Peña, abogada de «Tiempo», dijo que la revista no aumentó la indemnización a 500 millones como se publicó en la Prensa, ni organizó una campaña nacional e internacional de desprestigio.

«He creído —indicó— que mi compañero hablaba de otro pleito, porque sus consideraciones sobre Santiago Aroca o sobre cómo debe hacerse el periodismo nada tienen que ver con el pleito. Y decir que él es aspirante al decanato, en una información distinta, en todo caso será un elogio hacia Stampa Braun».

Recordó que Gunilla conocía los dos reportajes anteriores de la serie, sobre Isabel Preisler y Carmen Cervera, realizados de forma crítica y consintió en el suyo e incluso facilitó fotos y todo lo necesario.

La abogada dijo que la revista «Interviú» publicó en Noviembre de 1985 dos reportajes sobre la vida de Gunilla, en los que se cuenta todo lo que luego dijo «Tiempo» con muchos más



Gunilla Von Bismarck

detalles y crudeza, sin que Gunilla haya demandado a esa publicación.

Tras señalar que después de presentar la demanda fue la propia Gunilla quien habló en numerosas ocasiones a la Prensa de este pleito, y no la revista «Tiempo», la abogada dijo que en el reportaje se hablaba de que el padre de la demandante era «un cargo de confianza» de Hitler, y que ministro plenipotenciario sí supone esa confianza.

Dijo que trajeron al carnicero porque había perseguido al matrimonio para cobrar una deuda y que en el caso del casero hay una sentencia de desahucio por falta de pago, pese a la salida «muy hábil» de la pérdida de los recibos, alegada por Stampa Braun.

## Más elogios que críticas

«El reportaje —subrayó— se refiere a toda su vida, desde la infancia y son muchos más los elogios que los datos relativos a situaciones difíciles, por las que cualquiera pasa».

Indicó que no se habló de que Gunilla viviese de los hombres, e incluso se hizo hincapié en el reportaje en resaltar su total fidelidad a Luis Ortiz, sino que

se habló de sus admiradores, en el sentido más literal de la palabra, sin ningún ánimo de ofensa.

La letrada recordó que la protección del honor debe tener en cuenta lo que cada uno reserve de su propia intimidad y que en este caso Gunilla no reservó nada. «Su vida —dijo— es conocida por todos y después de presentar la demanda siguió concediendo declaraciones y entrevistas sobre este caso».

Cristina Peña recordó la sentencia de un juez que estableció que cuando alguien está en una pugna pública continua, con sus declaraciones, no puede pretender que en un momento dado todo se pare y alegue su intimidad y otra sobre los herederos de don Ramón y Cajal cuya demanda desestimó el juez por entender que la frase «irse de niñas» lo único que hace es humanizar al personaje.

También se refirió a una reciente sentencia del Tribunal Constitucional, según la cual el derecho al honor no puede estar siempre por encima del derecho a la libertad de expresión, que también es un derecho fundamental consagrado en la Constitución.

# Crónica de verano

## Entre la juerga y la lucha contra la droga

La inauguración de la nueva discoteca «Joy» atrajo más títulos nobiliarios que la cena benéfica de la Asociación «Horizonte», dedicada a la recuperación de toxicómanos. En el jardín francés de la discoteca jerezana se dieron cita, salvo error u omisión, los siguientes títulos: Princesa Beatriz de Orleans, Príncipe Dimitri de Yugoslavia, Príncipe Manuel y Juan de Orleans y Braganza, los hijos de los Duques de Alea, Duquesa de Primo de Rivera, Duquesa de Sevilla y Duque de Arión. Mientras que a la gala contra la droga asistieron la Marquesa de Aleorán, la Condesa de Peplac, la de Larish, María Luisa de Prusia y el Conde Rubí, o sea, menos.

## Lucha contra la droga

De la inauguración de la discoteca, poco que contar, pues discurrió con el aparato propio de este tipo de sucesos, pero de la gala de «Horizonte» sí habría que decir algo, ya que se trató de un acto benéfico en toda regla: alhajas, papeletas, rifas, discursos... «Horizonte» es una Asociación contra la droga que aplica un original sistema de desintoxicación y reinserción denominado «Proyecto Homere», un largo y costoso método en tres fases que se financia con las aportaciones de particulares, cual el caso de un extranjero que dona 300.000 pesetas todos los meses. Isa García Bardón, la presidenta de «Horizonte», ha contado este año con la activa colaboración de los señores de Etilinopoulos, Pitita y José Manuel. La cena para allegar fondos reunió a la burguesía local más sensibilizada con el tema, y contó con la presencia del Padre Benito, coordinador del «Proyecto Homere» y de una ex toxicómana, Silvia, una encantadora criatura de diecinueve años que desde hace cuatro meses, desde que inició su cura, no toma ni un corto de cerveza.

Cuatrocientos comensales, que pagaron a razón de 6.500 pesetas por barba, dejaron un buen pico en las arcas de la benéfica Asociación.

## Se anima la noche

Por lo demás, las noches de Marbella se animan y pueden ofrecer tan curiosas mezcolanzas como la del otro día, cuando coincidieron en la discoteca Olivia Valere, Rod Steward, Soraya (la ex de Kashogui) y las hermanas Hurtado. Con las hermanas Hurtado no hay problema, pero Rod y Soraya se empeñan en dificultar el trabajo de los reporteros gráficos. Rod se mueve por Marbella acompañado de un sujeto que se pone hecho un basilisco en cuanto detecta una cámara, al tiempo que profiere horribles amenazas. Soraya, en cambio, tiene la manía de no querer ser fotografiada mientras baila.

## Kashogui, Isabel y Boyer

Lo más probable es que el yate de Kashogui no aparezca en mucho tiempo por lontananza. Por lo que se ve y se oye, Kashogui ha celebrado su fiesta de cumpleaños en Cerdeña dejando a Soraya, su ex, en tierra, en Marbella, mientras la fiesta se celebraba a unas cuantas millas marinas de la «milla de oro». Sólo conjeturas, que seguramente habrán sido disipadas cuando reciban esta crónica. Igual que el asunto Isabel-Boyer, al que aquí, en la costa, se le concede una importancia desmesurada. La pareja, sencillamente, ya no es noticia, que si la Preisler llega el 28, que si Miguel llega el 31, que si patatán, que si patatán. ¿Y qué? Marbella es cada vez más municipal y espesa y también más intrincada y alucinante, de suerte que las vacaciones de una pareja pintoresca apenas si concita un mediano interés.

## Mila Santana: «El lujo marbellí es necesario»

Mila Santana pasa este verano entre el descanso y el trabajo, la playa y la máquina de escribir, los sa-raos nocturnos y las entrevistas semanales en un conocido rotativo de difusión nacional. Reconoce que ha tenido la suerte de nacer «con carisma, lo que a menudo le facilita a una eso de andar por el Mundo». Sin embargo, niega rotundamente que su matrimonio con Manolo Santana le haya proporcionado popularidad, lo que a su vez le ha ayudado a conseguir un trabajo muy bien remunerado. En el jardín de su espacioso chalet, situado muy cerca del complejo Puente Romano, en Marbella, la misma casa en la que vivió sus primeros años de casada, Mila parece una mujer serena y tranquila. «No lo soy, en absoluto. Más bien tengo un carácter fuerte que no siempre consigo aplacar. Y menos cuando alguien me entrevista. Prefiero entrevistar yo. Prefiero preguntar a responder».

—¿De verdad te sientes periodista?

—No, que va. Sinceramente considero injusto que yo, sin haber cursado cinco años de carrera, sin haber pasado por unas prácticas, publique una entrevista semanal en el suplemento dominical de un diario tan importante. Y que además me paguen muy bien mi trabajo, que no me cuesta esfuerzo, sino que encima me encanta. No me considero periodista. Veo a los verdaderos profesionales de este oficio con las angustias de los «cierres», movilizándose cuando sucede un atentado, preparando minuciosamente los reportajes y entonces siento un poco de vergüenza. Considero que estoy donde no debo estar. (Agencias).

# Presentada una proposición de ley para el secreto profesional

Madrid (Europa Press).— El portavoz del grupo parlamentario del CDS, Agustín Rodríguez Sahagún, declaró ayer, tras presentar en el Congreso la proposición de ley para la regulación del secreto profesional y la cláusula de conciencia, que el secreto profesional «no es un privilegio de los periodistas, sino una garantía de la libertad de información». Rodríguez Sahagún, aseguró que esta proposición de ley pretende desarrollar el artículo 20.1. D) de la Constitución, para amparar la libertad de información y expresión.

«Ya que unos derechos que reconoce el Consejo de Europa y la Constitución, no tiene sentido que estén sin desarrollar después de ocho años de existencia de la Constitución —dijo— y lo demues-

tra el hecho de que ahora haya unos casos conflictivos que afectan a periodistas».

## Ruiz Giménez a favor de su regulación

El Defensor del Pueblo,

Joaquín Ruiz Giménez, manifestó que «el secreto profesional está en la Constitución» y que es urgente que las nuevas Cortes regulen esta materia.

Ruiz Giménez afirmó que no conocía aún la proposición de ley presentada ayer mismo en el Congreso por el CDS, pero insistió en que las nuevas Cortes deben desarrollar cuanto antes materias normativas de la Constitución como la televisión privada, el secreto profesional y el apartado de la Carta Magna que hace re-

ferencia a los derechos económicos.

«La Constitución —dijo Ruiz Giménez— debe quedar en una carta normativa, pero se tienen que desarrollar cuanto antes las leyes que marca la propia Constitución, y esa tarea deben afrontarla urgentemente las Cortes en esta legislatura».

Además, los portavoces de los principales grupos parlamentarios manifestaron su postura a favor de que se regule el derecho profesional y la cláusula de conciencia.

## Piden una política de comercio

Madrid (Colpisa). La Confederación Española de Comercio de Pequeña y Mediana Empresa ha solicitado al nuevo Gobierno «una verdadera política sectorial en materia de comercio interior concertada con las organizaciones empresariales que promueva e impulse la actividad comercial con estructuras adecuadas a las de los países comunitarios».

En este sentido, la Confederación Española de Comercio solicita al Ejecutivo que tome conciencia de la trascendencia económica del sector, así como de los problemas que le aquejan, «sacándolo del tradicional olvido en que lo tiene sumido».

Entre las propuestas de la Confederación figuran: «La promulgación de normas específicas que, respetando, favoreciendo y fomentando la libertad de empresa y la unidad de mercado, promuevan la leal competencia en el sector», y la «flexibilización del marco laboral español para las pequeñas y medianas empresas y especialmente en lo relativo a respetar la facultad exclusiva del empresario para fijar el horario comercial más adecuado para su negocio».

Asimismo, se pide la equiparación en cuanto a prestaciones del régimen de autónomos de la Seguridad Social y, sobre todo, en lo relativo a incapacidad laboral transitoria, invalidez permanente, provisional, etc.

## Demanda interna y consumo privado, claves para el crecimiento económico

Madrid (Efe). — La demanda interna continuará siendo la protagonista del crecimiento económico el próximo año, impulsada en gran parte por un crecimiento del consumo privado del 3 por ciento, según las previsiones que maneja el Ministerio de Economía para 1987, y a las que ha tenido acceso «Efe».

Estas previsiones apuntan a un crecimiento del producto interior bruto para 1986 y 1987 del 3 y 3,5 por ciento, respectivamente y un aumento del empleo, frente a la tasa negativa de 1985 del uno por ciento para el presente ejercicio y del 1,4 para 1987.

La necesidad de impulsar el crecimiento económico vía incremento de la inversión y del consumo privado fue señalada por el presidente del Gobierno, Felipe González, en su discurso de investidura.

Gran parte del empuje previsto de la demanda interna, según los datos que maneja el Ministerio de Economía, se deberá al aumento del consumo privado, estimado en un 2,5 por ciento para 1986 y un 3 por ciento para el 87, y a un incremento de la inversión del 7 por ciento.

Ello, en detrimento del consumo público que no sólo no aumentará, sino que tiene previsto reducir su presencia en la economía durante los próximos ejercicios, del 3 por ciento del 85 al 2 por ciento en el 86 y 87.

El consumo público, cuya repercusión en el PIB es

muy poco significativa «no jugará un papel notorio» durante los próximos años, ya que los responsables de economía estiman que «cuanto menos crezca es mejor» y dejará más espacio al consumo privado.

Como claves del aumento del consumo privado, Economía maneja, además del incentivo que supone la llegada de productos más competitivos procedentes de la CEE, el mantenimien-

	1985	1986	1987
PIB	2	3	3,5
Consumo privado	1,5	2,5	3
Consumo público	3	2	2
Inversión	4,5	7,2	7
Demanda interna	2,2	3,5	3,7
Exportación	3,8	3	4,5
Importación	5,6	5	6
Precios (IPC)	8,1	7,5-8	4 (objetivo)
Empleo	—	+1	+1,4
Déficit público	5,8	4,5	4
Balanza C/C	—	3,5	3,5

## Numerosas huelgas en el sector público

Madrid (Colpisa). — En el período Enero-Junio de 1986 se han perdido un total de 1.770.620 jornadas, lo que representa un descenso de casi un millón con respecto al mismo período del año anterior 2.719.180, según datos facilitados por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Los trabajadores implicados durante el presente año han sido 568.888, frente a los 1.502.154 del primer semestre del 85. En el mes de Junio, concretamente, se han perdido 350.802 jornadas con 68.236 trabajadores implicados. En Mayo fueron 415.238 jornadas y 76.216 trabajadores (-13,43% y -10,47%).

La incidencia de huelgas

en el sector público sobre el total es muy alta —59,47% en el semestre— debido a los paros de los estibadores portuarios con motivo de la desaparición de la OTP, que han tenido una altísima participación y a los producidos en la empresa nacional Bazán así como las huelgas de transportes urbanos de Zaragoza, y la de los ferrocarriles vascos.

to de los salarios reales y el aumento del empleo.

### Aumento del empleo

En este sentido las cifras barajadas por el Gobierno cuentan con un aumento del empleo del 1 por ciento (unas 100.000 ó 150.000 personas), basado en la flexibilidad del mercado laboral, y un crecimiento del empleo algo mayor para 1987.

Este cambio, según economía, es muy significativo si se tiene en cuenta que supone un «giro» en el crecimiento del paro experimentado en los últimos años, que al terminar 1985 tenía unas cifras de 2,73 millones de parados registrados, frente a los 2,60 millones de Diciembre de 1984.

Las previsiones macroeconómicas para el próximo año, son las siguientes:

	1985	1986	1987
PIB	2	3	3,5
Consumo privado	1,5	2,5	3
Consumo público	3	2	2
Inversión	4,5	7,2	7
Demanda interna	2,2	3,5	3,7
Exportación	3,8	3	4,5
Importación	5,6	5	6
Precios (IPC)	8,1	7,5-8	4 (objetivo)
Empleo	—	+1	+1,4
Déficit público	5,8	4,5	4
Balanza C/C	—	3,5	3,5

### Las negociaciones en Banca, suspendidas

Madrid (Europa Press). Las negociaciones del convenio de Banca, en las que participan la Asociación Española de Banca (AEB) y representantes de los sindicatos UGT, CC.OO., ELA-STV e INYGA, entre otros, han quedado suspendidas hasta el día 9 de Septiembre.

Fuentes sindicales indicaron «que en los prácticamente siete meses que se llevan de conversaciones no se ha avanzado en prácticamente ningún punto».

## La Bolsa

### Disparidad de criterios

Angeles Oregui

Los mercados de valores de Madrid y Bilbao recuperaron en la sesión de ayer la jornada festiva del pasado día 25, con una evolución a la baja similar a la que tuvieron Barcelona y Valencia el viernes de la semana pasada. Por el contrario, en estas dos últimas plazas las recuperaciones fueron las notas más destacadas, con avances de 1,66 y 1,06 puntos respectivamente, en tanto las pérdidas de Madrid y Bilbao quedaron en torno al medio punto.

En el parque madrileño se vivió una mañana más de aburrimiento, en la misma línea de atonía de las jornadas precedentes. La composición del nuevo Gobierno no ha sido objeto por el momento de ninguna valoración especial. Se continúa a la espera de conocer medidas concretas dentro de las directrices generales de carácter continuista de la política económica. Desde esta perspectiva, resulta de especial relevancia el contenido de la ley de presupuestos, todavía desconocida y que constituye un importante factor de incertidumbre en la vida económica del país. Cualquier modificación de la actual legislación fiscal debería reflejarse en dicha ley, y éste, más que ningún otro aspecto, pudiera tener una incidencia decisiva de cara a la reanimación de la inversión, tanto nacional como extranjera.

El volumen correspondiente al jueves ha confirmado las suposiciones que apuntaban hacia la renovación de las posiciones a crédito. Efectivamente, el volumen de estas operaciones ascendió a los 2.790 millones de pesetas efectivas —el equivalente a la negociación total de alguna de las últimas sesiones— con el correspondiente aumento de la contratación general, que se situó por encima de los 6.000 millones efectivos, que descontando la cantidad del crédito, quedan los 3.000 millones habituales.

## Mercado de divisas

(Cambios del 28 de Julio de 1986)

Divisas convertibles	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	136,920	137,262
1 Dólar canadiense.....	98,678	98,925
1 Dólar australiano.....	84,000	84,210
1 Franco francés.....	19,825	19,875
1 Libra esterlina.....	201,546	202,050
1 Libra irlandesa.....	190,318	190,795
1 Franco suizo.....	79,470	79,669
100 Francos belgas.....	310,511	311,288
1 Marco alemán.....	64,068	64,228
100 Liras italianas.....	9,339	9,362
1 Florín holandés.....	56,853	56,996
1 Corona sueca.....	19,403	19,452
1 Corona danesa.....	17,051	17,094
1 Corona noruega.....	18,251	18,297
1 Marco finlandés.....	26,993	27,060
100 Chelines austríacos.....	910,973	913,256
100 Escudos portugueses.....	91,892	92,122
100 Yens japoneses.....	87,193	87,412

## BOLSA DE MADRID.— Cotizaciones al cierre del día 28 de Julio de 1986.

Valores contratados: 110. Suben: 29. Bajan: 43. Repiten: 38. Índice general: - 0,50 (171,83 - 172,33) — Información facilitada por el Banco de Santander

Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>
<b>Bancos</b>			<b>Energía</b>			<b>Siderúrgicas</b>			<b>Inv. Mobiliaria</b>		
Santander.....	713,00	+ 3,00	CEPSA.....	314,00	- 2,00	Altos Hornos.....	59,00	- 1,00	Bansaliber.....	476,00	
Andalucía.....	855,00	- 2,00	Petromed.....	670,00	-10,00	Duro Felguera.....	565,00	-19,00	Carmosa.....	Sin cotización	
Bilbao.....	911,00	- 4,00	Ponferrada.....	74,50	- 2,50	Nueva Montaña.....	48,25	+ 1,75	Cartisa.....	705,00	- 5,00
Central.....	697,00	=	<b>I. Transformadoras</b>			Tubacex.....	112,00	=	Ceivasa.....	Sin cotización	
Comercial Español.....	275,00	=	Aguila.....	310,00	+15,00	Olarra.....	Sin cotización		Fibansa.....	500,00	
Español de Crédito.....	649,00	=	Tabacalera.....	865,00	=	<b>Metal mecánica</b>			Fiponsa.....	Sin cotización	
Exterior.....	373,00	-12,00	Uniasa.....	660,00	+ 5,00	Tudor.....	440,00	=	General Inversiones.....	223,00	=
Fomento.....	354,00	+ 4,00	Seda Barcelona.....	310,00		Bendibérica.....	Sin cotización		Mobinter.....	Sin cotización	
Guipuzcoano.....	467,00	=	Sarrió.....	273,00	+ 1,00	Zardoya.....	Sin cotización		Norvasa.....	390,00	
Herrero.....	1.111,00	+11,00	Azucarera.....	398,00	+ 3,00	Citröen.....	365,00	Dinero	<b>F. de inversión</b>		
Hispano.....	372,00	+12,00	Savín.....	565,00	- 5,00	Santana.....	Sin cotización		Banserfond 1.....	116,14	- 0,03
Pastor.....	379,00	- 4,00	Ebro.....	1.200,00	-25,00	Auxiliar FF.CC.....	126,00	+ 1,00	Banserfond 2.....	1.081,60	- 4,47
Popular.....	1.045,00	-20,00	Koipe.....	431,00	- 4,00	Fasa.....	320,00	Dinero	Banserfond 3.....	1.006,04	- 3,77
Zaragozano.....	390,00	+ 2,00	Sniace.....	99,00	- 1,00	Motor Ibérica.....	118,00	- 1,00	<b>Bonos bancarios</b>		
Bankinter.....	673,00	- 2,00	Papelera Española.....	144,00	+ 7,00	<b>Comunicaciones</b>			Bansander Ene. 82.....	Sin cotización	
Vizcaya.....	1.280,00	-10,00	<b>Construcción</b>			Telefónica.....	179,00	+ 1,25	Bansander Oct. 82.....	Sin cotización	
<b>Electricidad</b>			Cubiertas MZOV.....	Sin cotización		<b>Seguros</b>			Bansander Dic. 83.....	Sin cotización	
Viesgo.....	408,00	-14,00	Dragados.....	318,00	=	Mapfre.....	1.710,00	-10,00	Bansander Dic. 84.....	Sin cotización	
Cantábrico.....	214,00	+ 1,00	Focsa.....	600,00	+ 5,00	Fénix.....	Sin cotización		Bansander Jul. 85.....	Sin cotización	
Hidrola.....	110,00	- 0,75	Cementos Asland.....	307,00	- 6,00	<b>Inmobiliarias</b>			Bansander Ene. 86.....	Sin cotización	
Salto del Nansa.....	Sin cotización		<b>Comercio</b>			Encinar.....	345,00	=	<b>D. de suscripción</b>		
Aguas de Barcelona.....	319,00	- 2,00	Amper.....	473,00	+ 2,00	Metropolitana.....	Sin cotización		Corp. Mapfre.....	Sin cotización	
R. de Zaragoza.....	155,00	=	Finanzauto.....	463,00	=	Renta Inmobiliaria.....	209,00	- 4,00	B. Pastor.....	Sin cotización	
Fecsa.....	79,50	- 0,75	<b>Químicas</b>			Vallehermoso.....	215,00	- 3,00	Iberduero.....	Sin cotización	
Hidruña.....	84,00	- 5,00	Cros.....	131,00	+ 5,50	Urb. Metro.....	850,00	Dinero	Asland.....	Sin cotización	
Iberduero.....	152,00	- 5,00	Explosivos Riotinto.....	168,00	+ 3,00	Urbis.....	225,00	- 5,00	Fecsa.....	Sin cotización	
Sevillana.....	115,25	-1,00	Aragonesas.....	160,00	- 0,50	Ceisa.....	Sin cotización		Sevillana.....	Sin cotización	
U. E. Fenosa.....	90,00	- 1,50	Hydro-Nitro.....	Sin Cotización		Bami.....	Sin cotización		Sarrió.....	Sin cotización	

## El secretario de la Reina Isabel, acusa al «Sunday Times»

Londres (Efe). — En un gesto sin precedentes en la historia de la Corona británica, el secretario privado de la Reina Isabel envió una carta al diario «The Times» para calificar de «absurda y calumniosa» una información sobre la soberana. Sir William Heseltine afirmó en la carta, que ayer publicó de forma destacada el diario conservador londinense, que es «absurdo» pensar que la Reina pretenda violar el principio constitucional de no interferir en la vida política.

La intervención de Heseltine fue consecuencia de la noticia aparecida hace una semana en «The Sunday Times», que aseguraba, en base a fuentes fidedignas del Palacio de Buckingham, que la Reina estaba «profundamente disgustada con algunos gestos políticos de su primera ministra, Margaret Thatcher».

Heseltine manifestó ayer que el portavoz oficial de la Reina, Michael Shea, fue quien habló con un periodista del «Sunday Times», el cual, dijo, malinterpretó las palabras del funcionario y manipuló «calumniosamente» la información. El secretario privado de Isabel II afirmó en su carta que Shea no conoce las opiniones de la Reina sobre el actual Gobierno, y que, de saberlas, ni él ni ningún otro funcionario palaciego las filtraría a la Prensa.

## Una huelga general paraliza Nueva Delhi

Nueva Delhi (Efe). — La vida pública se paralizó ayer en Nueva Delhi a causa de una huelga general en protesta por la violencia sij en el Panyab, y las Fuerzas de Seguridad extremaron su vigilancia ante la amenaza de nuevos disturbios. Prácticamente todas las tiendas de la capital permanecieron cerradas y se suspendió el trabajo en numerosas empresas privadas, aunque las oficinas del Gobierno estuvieron abiertas. Las escuelas permanecieron cerradas por orden gubernamental.

En varios lugares de la capital se produjeron choques entre grupos radicales y Fuerzas de Seguridad, y por lo menos un policía fue herido por pedradas. La Policía cargó repetidas veces contra unos 200 manifestantes que apedreaban autobuses y paralizaban el tráfico en las principales arterias de la ciudad.

La agencia PTI informó de que varias otras ciudades secundaron la huelga que fue convocada por el derechista partido hindú Bharatiya Janata en protesta por un sangriento ataque de separatistas sijes en el Estado Noroccidental de Panyab.

## Gorbachov anuncia la retirada de seis regimientos soviéticos de Afganistán

Moscú (Efe). — La URSS hará regresar en los próximos cinco meses a unos 15.000 hombres de sus fuerzas estacionadas en Afganistán, aproximadamente el 13 por ciento de las tropas que mantiene en ese país desde hace seis años y medio, en la primera fase de una supuesta retirada militar absoluta. Mijail Gorbachov, el máximo dirigente soviético, anunció ayer, en la ciudad de Vladivostok, en el extremo Sureste de Siberia a orillas del Océano Pacífico, que «seis regimientos soviéticos volverán desde Afganistán antes de final de año».

El secretario general del Partido Comunista de la URSS especificó que «un regimiento armado, dos de fusileros motorizados y tres de artillería antiaérea se reincorporaron con todo su material bélico a sus guarniciones normales en territorio soviético». Desde la entrada militar soviética en Afganistán en Diciembre de 1979, esta es la primera vez que el Kremlin decide y anuncia previamente un programa de retirada escalonada de sus fuerzas, que intervinieron decisivamente en la caída del presidente pro-comunista afgano Hafizullah Amin y su sustitución por Babrak Karmal.

El plan de retirada militar anunciado ayer por Gorbachov presenta además una importancia especial por tratarse —según sus palabras— de «un hecho que contribuye a acelerar una solución política del problema de Afganistán y le proporciona un nuevo empuje». Según el jefe del Kremlin, «tan pronto como se llegue a esa solución política, el regreso de todas las tropas soviéticas de Afganistán podrá acelerarse, pues ya se han iniciado las conversaciones para ello con las autoridades afganas».

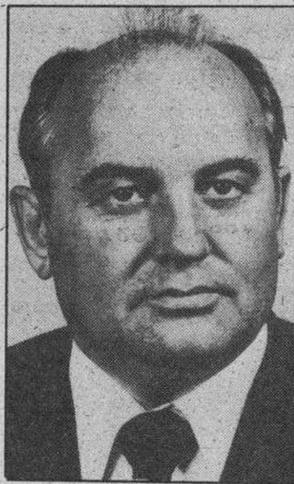
Gorbachov advirtió —sin embargo— que «si continúa la intervención contra Afganistán, la Unión Soviética mantendrá el apoyo a su vecino y aliado».

El anuncio soviético de la retirada parcial de sus fuerzas de Afganistán provocó ayer, una fuerte conmoción en las Embajadas Occidentales en Moscú, que intercambiaban hipótesis y análisis sobre el alcance de la decisión de Gorbachov.

### Fase de reorganización

Los medios recordaron que —según las estimaciones estadounidenses— la URSS mantiene estacionados en ese país asiático a unos 115.000 hombres y abundante material bélico, particularmente de la Fuerza Aérea especializada en la lucha antiguerrilla. En un primer momento, las valoraciones sobre las causas de esta decisión de Gorbachov presentan opiniones contrapuestas y —según diplomáticos norteamericanos— se trata de un gesto de «buena voluntad» para mejorar el clima internacional de cara a la prevista cumbre con el presidente Ronald Reagan.

Para estos medios, la retirada escalonada en cinco meses de seis regimientos soviéticos de Afganistán no representa una pérdida sensible de la capacidad militar del Kremlin, sobre todo si se tiene en cuenta que quedarán otros 100.000 soldados y que el Ejército regular afgano se encuentra en



Mijail Gorbachov

avanzada fase de reorganización y adiestramiento.

Otros medios Occidentales estiman que la retirada parcial de fuerzas militares soviéticas de Afganistán puede verse compensada inmediatamente con una mejora cualitativa y cuantitativa del material bélico, especialmente de los aviones de ataque a tierra «su-25», ya que el «Gobierno de Kabul difícilmente podría sobrevivir con sus propios medios».

### Estudio inmediato

El máximo dirigente soviético, Mijail Gorbachov, anunció que ha recibido una carta del presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, que «merece ser meditada y a la cual la URSS responderá de forma responsable».

«Para nosotros —afirmó Gorbachov— lo más importante es que las propuestas contenidas en la carta parten del principio de seguridad mutua, lo cual hace posible la búsqueda de soluciones efectivas en el terreno de la finalización de la carrera de armamentos y la prevención de la militarización del espacio».

## El Ejército filipino juró lealtad a la Constitución provisional

Manila (Efe). — Las Fuerzas Armadas filipinas juraron ayer, lealtad a la Constitución provisional vigente, en un gesto destinado a desmentir informaciones sobre diferencias con el Gobierno de la presidenta Corazón Aquino, y los rumores sobre posibles golpes militares. Al mismo tiempo se presentaron oficialmente los cargos contra el ex ministro de Asuntos Exteriores, Arturo Tolentino, y otros implicados en la frustrada sublevación del 6 de Julio contra la presidenta.

El ministro de Defensa, Juan Ponce Enrile, el comandante en jefe de las fuerzas armadas, general Fidel Ramos, y otros veinte generales presidieron el solemne acto de jura que se celebró en Camp Aguinaldo, uno de los dos campamentos militares del Norte de Manila en los que comenzó el pasado 22 de Febrero la rebelión militar contra Ferdinand Marcos. Entre los más de 800 oficiales y soldados que prestaron allí su juramento había al menos tres de los generales implicados en el frustrado golpe de Estado enca-

bezado hace tres semanas por Tolentino.

Un portavoz militar informó de que actos de jura similares al del Camp Aguinaldo tuvieron lugar ayer, también en todos los campamentos militares del país para demostrar el pleno apoyo de las Fuerzas Armadas al Gobierno de Corazón Aquino.

La llamada «Constitución de la Libertad» a la que juraron lealtad fue promulgada el 25 de Marzo por la presidenta Aquino, una vez suspendida la anterior y disuelto el Parlamento, y estará en vigor hasta que sea redactada y aprobada en referéndum una nueva ley fundamental.

Aquino había exigido ese juramento de lealtad también a los sublevados del 6 de Julio, a cambio de su perdón, pero ni Tolentino ni los otros cabecillas de la intentona golpista cumplieron hasta ayer, la exigencia de la presidenta. Los cargos presentados ayer, están dirigidos contra Tolentino y otras 40 personas, entre las que hay cuatro generales y otros once militares, así como cinco ex parlamentarios.

## El partido democrático, vencedor en los comicios de Tailandia

Bangkok (Efe). — La mayoría alcanzada en las elecciones del domingo, por el Partido Democrático (PD) favorable a que el nuevo primer ministro de Tailandia sea elegido entre los miembros del Parlamento, no es suficiente para cerrarle al ex general Prem Tinsulanonda el camino hacia la jefatura de un nuevo Gobierno.

El primer ministro saliente, un general retirado de 65 años que cuenta con el decisivo apoyo de los militares y de la corona, tiene por tanto las puertas abiertas para otro mandato. Está previsto que las consultas para la formación del futuro Gabinete comiencen ya mismo, y se espera que de ellas salga una coalición formada por los partidos más fuertes, que han conseguido la mayoría de los escaños del nuevo Parlamento.

De hecho, cuatro de los dieciséis partidos que con-

currieron a las urnas suman más de dos tercios de los 347 escaños de la Cámara baja (Parlamento) que se disputaron en los comicios.

Su líder y viceprimer ministro en el Gabinete saliente, Bhichai Rattakul, en sus primeras declaraciones poselectorales, dejó entrever que su organización puede convertirse en núcleo de una nueva coalición gubernamental de amplia base, capaz de abordar la crítica situación económica del país.

El PD fue el segundo grupo de la anterior coalición gubernamental de cuatro partidos, pero en su campaña electoral se presentó como uno de los más firmemente opuestos a que un hombre como Prem, que no pertenece a ningún partido y que no se presentó a las elecciones, fuese designado como nuevo jefe de Gobierno, pasando por alto a la Cámara.

## La explosión de un coche bomba causa al menos 32 muertos en Beirut Este

Beirut (Efe). — La explosión de un coche-bomba mató al menos a 32 personas e hirió a más de 120 en el sector cristiano de Beirut Este, según las últimas informaciones de la radio falangista «La Voz de Líbano». Este es el

primer atentado de coche-bomba en Beirut Este desde que entró en vigor un nuevo plan de seguridad conjunto sirio-libanés en el sector musulmán de la capital, el pasado 4 de Julio.

El atentado ocurrió sobre las nueve de la mañana hora local (06,00 GMT) en el barrio de Ain al Rummaneh, con la zona abarrotada de gente que se dirigía a sus ocupaciones habituales. Cientos de personas quedaron atrapadas bajo escombros, la calle destrozada, varios edificios en llamas y automóviles calcinados, mientras el pánico y la confusión reinaba entre los supervivientes, según testigos presenciales.

Fuentes de la Policía indicaron que 25 de las víctimas llegaron ya sin vida a los hospitales donde fueron trasladados por los equipos de rescate. La bomba estaba compuesta por unos 200 kilogramos de dinamita escondidos

en un automóvil aparcado frente a un edificio de apartamentos.

Los bomberos tuvieron que rescatar a decenas de personas atrapadas en casas ardiendo, mientras unidades de la Cruz Roja libanesa, equipos de la defensa civil y voluntarios civiles y militares intentaban salvar a los que estaban enterrados bajo cascotes. Testigos presenciales calificaron la escena de «dantesca», con restos humanos esparcidos por la calle, cuerpos mutilados y la barriada llena de humo con los supervivientes, gritando y llorando, en busca de familiares y amigos.

Desde el pasado mes de Enero, Beirut Este ha sufrido, al menos, diez

atentados de coches bomba que causaron cientos de muertos y heridos. Al igual que en anteriores ocasiones, nadie se hizo responsable de la explosión de ayer, que se piensa pueden ser parte de las luchas interreligiosas entre partidarios del presidente Amín Gemayel y del antiguo jefe de la milicia Eli Hobeika que firmó un acuerdo, en Damasco, con los líderes de las fuerzas musulmanas.

El actual comandante de las milicias cristianas libanesas Shamir Gagea acusó a Siria, en Mayo, de respaldar este tipo de atentados y dijo que los automóviles eran cargados de explosivos en territorio libanés controlado por los sirios.

## La izquierda chilena acepta que un militar inicie la transición

Santiago de Chile (Efe). La izquierda marxista chilena, particularmente el Partido Comunista y el grupo armado opositor Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR), aceptan que un militar del Ejército chileno encabece un Gobierno provisional hacia la democracia plena. Como condición, sin embargo, exigen que este militar, que podría ser cualquiera, menos el actual jefe del Estado, general Augusto Pinochet, ponga en práctica las «medidas inmediatas» del acuerdo nacional para la transición a la plena democracia, pacto en el que la izquierda marxista no participa, pero sí «valora».

dicho militar se ponga como meta los objetivos de la recientemente creada Asamblea de la Civilidad, el más amplio conglomerado de organizaciones sociales, gremiales y sindicales opositoras que se hubiese generado en Chile desde el golpe militar que instaló a Pinochet en el poder, en Septiembre de 1973. El principal objetivo de la Asamblea catorce de cuyos máximo dirigentes están en prisión, desde hace quince días por haber convocado la pasada huelga general de los días 2 y 3 de Julio, es precisamente presionar, utilizando la desobediencia civil y la movilización.

Como homenaje al espíritu de la Revolución Francesa

## Hace cien años se empezó la Torre Eiffel

Antonio Parra

Ya en 1885, Jules Bourdais, el arquitecto del Palacio de Trocadero, planteó ante la sociedad de Ingenieros Civiles y la Central de Arquitectos de París, un proyecto de monumentos de colosales dimensiones, conmemorativos de la revolución de 1789. Proponía la construcción de un faro eléctrico, capaz de iluminar todo París. Esta «casa de alambre» tendría entre sus múltiples plantas salas dedicadas al tratamiento aeroterápico, una serie de dependencias para saltos de luz, ascensores, etc.

Pero esta atrevida proposición de Bourdais iba a encontrar muchos problemas. El primero era el de la acción aerodinámica. Los vendavales de Marzo, acérrimos en la zona de París, podrían dar con ella en tierra. Por otra parte, las dilataciones causadas por el calor podrían descoyuntar la estructura metálica y determinar su ulterior derrumbamiento. En la última instancia, el proyecto de Bourdais fue descartado, por poco hacedero. Sin embargo el Ministerio de Industria y Comercio publicó un concurso encargando a una comisión de doce miembros de revisar otros proyectos. Se presentaron nueve arquitectos, de los que sólo salió adelante uno: el diseñado por Monsieur Eiffel. Tres ingenieros —los señores Nougier, Koechlin y Suvestre— ayudaron a Eiffel a perfilar su esquema que variaba básicamente del de Bourdais en que emplearía únicamente hierro. En el de Bourdais se incluía una base de piedra berroqueña.

### Utilidad y belleza

En la gestación de la idea y la construcción del proyecto chocaban dos fuerzas en conflicto: la utilidad y la belleza. Se impone la primera. La grandeza de la nueva «Babel» no estribaba en la armonía de sus proporciones, ni primaba el factor de la estética, sino el de vencer el desafío de dos leyes físicas.

1. — La gravedad y el peso de la inmensa mole de hierro.

2. — Contrarrestar la presión del viento que en su cima de 300 metros habría de azotar con particular furia en determinados días del año.

La Torre Eiffel no es ciertamente la cúpula de San Pedro, ni puede ostentar ningún fresco de Miguel Angel pero, ¿puede haber en el Mundo cosa más parisiense y más francesa que la Tour Eiffel? Ciertamente en ella se plasman las virtudes de una manera de ser muy francesa: el cartesianismo, el sentido de la economía, la pasión por la tecnología.

Los ingenieros resolvieron el primero de los problemas planteados mediante un diseño en arbotante. Cada una de las bases de la pirámide forma una línea convexa, que se adelgaza desde un plinto robusto y masivo desde la peana de

apoyo hacia su parte superior.

La solución al segundo problema vino determinada

por la construcción en celosía. El viento circulaba por las rendijas y estructuras de los montantes de hierro sin

hacer apenas presión. Todo un prodigio de estabilidad y, como proyecto constituyó la apoteosis de la Ilustración

Francesa y de la Enciclopedia.

Los creadores de este monumento evitaron «ex

Las postrimerías del siglo XIX conocieron un ímpetu en la tecnología y en el amor a las ciencias aplicadas que tuvo como resultado una mirada de descubrimientos que hicieron progresar a la Humanidad. La bombilla de Edison, el teléfono, el fonógrafo, el motor de combustible, la ametralladora y otras innovaciones que serían la maravilla de la Exposición Universal de París de 1889. Una vertiente de este fenómeno fue el colosalismo de algunas obras arquitectónicas, que se acometen en este

período finisecular: el Canal de Panamá, los rascacielos de Nueva York, el primero de los cuales se termina en 1886, el puente de Brooklyn y, por último la torre Eiffel, cuyos trabajos se inician ese mismo año para tenerlos terminados con motivo de la Exposición Universal de París, un simposio con el que Francia recreó a los entusiastas del futuro al tiempo que conmemoraba el centenario de la Revolución Francesa.

profeso» la colocación en él de cualquier simbología religiosa o nacional. Está claro que el sentido de lo que la Torre Eiffel encarna es un tributo a la Humanidad sin distinción de credos, razas o fronteras.

### Trabajos

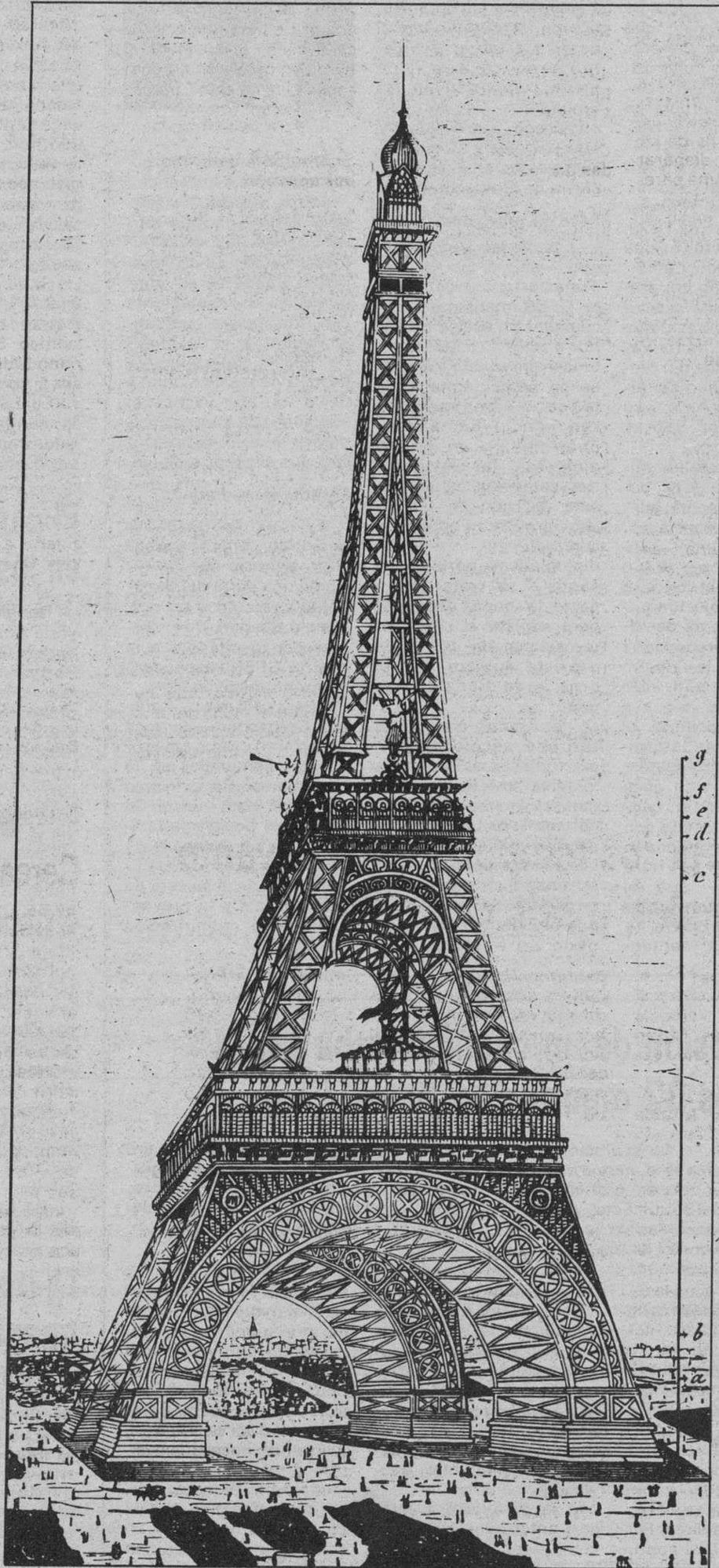
Los trabajos de la colosal empresa —hermana gemela de otras del mismo calibre— que por aquel tiempo se acometieron (Suez y Panamá y la Estatua de la Libertad las perforaciones del Cenit y de San Gotardo) se iniciaron aquel mismo año de 1886 con hierro de la región del Sarre. Hubieron de ser derruidas algunas edificaciones enclavadas en los Campos de Marte.

Las obras fueron culminadas en el breve plazo de tres años, lo que para la tecnología de aque el tiempo supuso un derroche de esfuerzos —más de cien vidas humanas— y de talentos. El 31 de Marzo de 1889 y, a los acordes de la Marsellesa, Monsieur Gustavo Eiffel izaba la bandera tricolor sobre la cúspide de su torre.

Con respecto a la personalidad del insigne ingeniero creador de uno de los más importantes monumentos del Mundo moderno cabe decir que nació en Dijon en 1832. Que se hizo ingeniero de Caminos, Puertos y Canales en París, trabajó en varios proyectos en Holanda, Portugal y Alemania, y que, al decir de sus contemporáneos, «su saber excedía a su modestia».

El 31 de Marzo de 1889, Gustavo Eiffel, a quien acompañaba Monsieur Alphand, director de la Exposición Universal de París y el ministro Tirard, así como el alcalde de París y otras personalidades tomó uno de los ascensores que condujeron a la cima a toda la comitiva en tres cuartos de hora. Al izar el pabellón tricolor, fue saludado desde tierra con las 21 salvas de ordenanza. En la plataforma inferior se brindó con champán y, luego de regresar a tierra, tuvo lugar un banquete. El presidente del Consejo de ministros propuso para él la Legión de Honor. Una ironía del destino haría que aquel prodigioso matemático, años después y a consecuencia del desastre del canal de Panamá, en el cual él participaba como maestro de obras, pobre, arruinado y, al igual que su amigo Fernando de Lesseps, estuvieran a punto de dar con sus huesos en la cárcel.

Pero incluso aquel día no todo fueron vítores ya que tampoco faltaron detractores. Una Comisión de artistas y de pintores fue a ver al alcalde de París y le entregaron una nota de protesta manifestando su repudio a esta odiosa columna «que proyecta su sombra contra todo París, desde Montmartre a las afueras, parece una red de pescadores puesta a secar al sol y constituye una afrenta a la estética».



Proyecto original de la Torre Eiffel, que más tarde sería modificado en algunos detalles. A la derecha, se señala la diferencia de altura con otros monumentos famosos: A) Puerta de Alcalá (Madrid); b) Obelisco del 2 de Mayo (Madrid); c) Basílica de San Pedro (Roma); d) Catedral de Estrasburgo; e) Pirámide de Cheops (Egipto); f) Catedral de Rouen (Francia); g) Catedral de Colonia (Alemania). Foto Efe.

Nacional

## En Barcelona encuentran abandonado a un recién nacido entre unos zarzales

Barcelona (Europa Press). — Un niño recién nacido fue encontrado entre unos zarzales, por unos vecinos de Guardiola de Bergueda (Barcelona), después de escuchar sus sollozos. El pequeño estaba rodeado de moscas y hormigas cerca de la carretera C-1411, entre Barcelona y Puigcerdá, en las cercanías de Guardiola de

La guardia Civil está intentando localizar a los padres del niño abandonado, cuya identidad se ignora en estos momentos.

Por su parte, los mismos vecinos de Guardiola que lo encontraron ya se han ofrecido para adoptarlo. Los empleados del hospital donde aún se encuentra ingresado, han bautizado al pequeño con el nombre de Eloy, con motivo de las fiestas que este fin de semana ha celebrado la ciudad de Berga.

### Balance de accidentes

Madrid (Efe). — Ochenta personas murieron y 43 resultaron con heridas graves en los 61 accidentes de tráfico ocurridos durante el «puente de Santiago Apóstol», según datos provisionales de la Dirección General de Tráfico.

Desde que el pasado día 24 comenzara la salida masiva de vehículos desde las grandes ciudades a lugares de descanso, la Dirección de Tráfico ha contabilizado en más de medio millón el número de vehículos que circularon por las carreteras españolas.

### Detenido por intento de evasión y disparar a una pareja

Gerona (Efe). — Santiago Roca, empleado de Correos, fue detenido el día 26 al intentar evadir 22 millones de pesetas que había robado en la estafeta de Figueras donde trabajaba, tras disparar dos días antes a una pareja de novios en Llanca.

Fuentes policiales dijeron ayer a «Efe» que fue detenido en la población fronteriza de Els Limits, cerca de La Junquera, aunque no se pronunciaron sobre la cantidad de dinero intervenido.

Roca está acusado también de disparar el día 24 de Julio con una carabina contra Ana Huso, cuñada de su ex-mujer, y su novio Kennet Ray en la casa de sus suegros, hiriendo de gravedad a ambos.

Tras entablar una fuerte discusión con sus suegros sobre la tutela de su hijo, disparó contra la pareja de novios al comprobar que su ex-esposa, María Angela Bohe, y su hijo Marc no estaban en la vivienda.

Según pudo saber «Efe» en la oficina de Correos, Roca se apoderó

Bergueda. Las primeras hipótesis indican que el bebé había sido abandonado por su madre nada más nacer, ya que se encontraron allí mismo restos de placenta. El niño fue trasladado al hospital de Sant Bernabé de Berga (Barcelona), donde se recupera tras haber sido ingresado en una incubadora.

de los 22 millones el pasado día 24 por la mañana, cuando se dirigía desde la estafeta hasta la estación de RENFE para depositar las sacas en las que portaba el dinero, fundamentalmente moneda extranjera.

Fuentes del Gobierno Civil de Gerona consultadas por «Efe» no quisieron confirmar ni desmentir el robo o el intento de evasión, ni tampoco la comandancia de la Guardia Civil.

### Rescatan el cadáver de un montañero

León (Efe). — El cadáver de Rubén González García, de 20 años de edad, que el domingo sufrió un accidente cuando practicaba montañismo, fue rescatado en la mañana de ayer en la zona leonesa de Caín, en los Picos de Europa.

El joven, nacido en la localidad asturiana de Cangas de Onís, pero residente en Bélgica por ser hijo de emigrantes españoles, se despeñó en el paraje de Senda de la Barra, cuando practicaba ese deporte en compañía de otros dos muchachos belgas.

Sus compañeros avisaron del suceso a la Guardia Civil de Posada de Valdeón, al Norte de León, que procedió a rescatar el cadáver del joven montañero con ayuda de grupos especiales de este Cuerpo y un helicóptero.

### Subteniente detenido por agresión

Cartagena (Efe). — Un subteniente de la Armada fue detenido el domingo, en Cartagena por la Policía Nacional, tras efectuar un disparo en el interior de la iglesia mormona de la ciudad y herir a un niño, informaron fuentes policiales.

Las fuentes añadieron que el subteniente M.M.P., al que se le supone miembro de esta religión, discutió acaloradamente con otra persona en el interior de la iglesia «Jesucristo de los Santos de los Últimos Días», en Cartagena.

El marino, en un momento de la discusión, esgrimió un revólver y efectuó un disparo, que impactó en el techo del templo y rebotó e hirió levemente a un niño, declararon las citadas fuentes.

Burgos

## Ocho heridos en una cuádruple colisión

Burgos (DB). — Ayer a las 11,15 de la mañana tuvo lugar un accidente en el que colisionaron tres automóviles y un camión del Ejército de Tierra. El lugar de tan aparatoso suceso fue en el término municipal de Gumiel de Izán, en el kilómetro 172,400 de la CN 1 Madrid-Irún. El turismo Renault 14, matrícula 324FYW 75, francés y conducido por el marroquí Chemls Lahcen de 32 años que resultó herido leve, colisionó lateralmente contra el camión del Ejército 68136. El conductor de este vehículo, el soldado Daniel López Borrero de 20 años salió ileso del accidente cuando circulaba en sentido contrario. A la vez el Renault 14 colisionó con un Ford Fiesta, matrícula 6381-B de Segovia que transitaba en su mismo sentido. Su conductor, Mariano Muñoz Herranz de 32 años sufrió heridas leves.

No obstante al salirse el camión de la calzada por el lado izquierdo chocó contra un Renault 18, matrícula 5000 ND-40, francés, La súbdita alemana, Angélica de Brün, de 43 años que circulaba en sentido Madrid, salió ileso.

Los ocupantes de los turismos mencionados sufrieron heridas de carácter grave, como Latifa Abadis, de 23 años y Chace Lahousine de 32, ambos marroquíes y pasajeros del Renault 14. Los del Ford Fiesta, Raquel Dedeus de 31 años, Sara Dedeus y Lara Muñoz De-

deus, resultaron leves. Así como el otro pasajero del Renault 18, Cristian Marcel de 49 años de edad, y de nacionalidad francesa.

Las causas posibles que se barajan parecen apuntar a la invasión por la izquierda de la calzada del turismo Renault 14.

### Dos muertos y varios heridos en otros accidentes

También en la CN 1 en el término de Briviesca el turismo BU 1413-J chocó contra un remolque agrícola, matrícula BU 8180-VE que arrastraba otro vehículo. El conductor del turismo Santiago Díez Viñez de 42 años, resultó muerto mientras que el otro implicado, Dionisio Alonso Ortega salió ileso.

Según informa la guardia Civil se produjo el atropello del niño Francisco de Borja Olalla de 6 años por el turismo BU 3261-G en el término municipal de Salas de los Infantes, en la carretera local de Salas-Bidones.

Además en la carretera local Burgos V 6066 en el término de Nuez de Abajo el coche BU 9998-D, que conducía Elías Vivanco, de 23 años, se salió de la calzada, cayendo por un desnivel y posteriormente chocó contra un talud. Los acompañantes Beatriz Berlanga, de 20 años y Antonio Delgado Fuentes, también de la misma edad, sufrieron heridas de pronóstico menos grave que el conductor.

## El valor de los daños por los temporales en Levante y Murcia pudiera ascender a seis mil millones

Valencia (Efe). — Los daños causados por el pedrisco caído en la madrugada del viernes al sábado en las provincias de Alicante y Valencia se elevan a 2.500 millones de pesetas, según estimaciones de la Consejería de Agricultura del Gobierno valenciano.

Según otras fuentes las pérdidas en el conjunto de la región afectada en Levante y Murcia pudieran ascender a 6.000 millones. El servicio

Los frutales, incluido el almendro, presentan daños en unas cinco mil hectáreas, aunque al estar cosechada la mayor parte del frutal de hueso y ser escasa la producción de almendra, los daños han sido menores, según la Consejería de Agricultura.

La delegación del Gobierno en la Comunidad Valenciana informó que el consorcio de compensación de seguros indemnizará por los daños sufridos por las últimas lluvias y pedrisco, una vez decla-

rado el carácter extraordinario de la siniestralidad.

En Madrid el diputado del PDP José Manuel García-Margallo formuló al Gobierno una pregunta en la que plantea la necesidad de que las comarcas valencianas afectadas hace unos días por el pedrisco y la riada sean declaradas zona catastrófica.

### Fin de la situación de la alerta en Murcia

Murcia (Efe). — El delegado del Gobierno en Murcia, Eduardo Ferrera, dijo a «Efe» que se ha le-

de extensión agraria de la Consejería de Agricultura informa que los cultivos que han sufrido mayores daños son los cítricos con 5.000 hectáreas con un promedio de pérdidas del 50 por cien del cultivo, y la uva de mesa y vinificación de las comarcas del valle de Albaida y Vinalopó con 6.000 hectáreas que supone un 60 por ciento de la cosecha.

vantado la situación de alerta por inundaciones que había establecido los servicios de Protección Civil en la región.

Ferrera afirmó que «la situación puede considerarse normalizada, salvo el caso de El Raal que es una cuestión menor y muy puntual».

El Raal es una pedanía situada a unos nueve kilómetros de Murcia y a unos cinco kilómetros del límite con la provincia de Alicante.

El nivel del río a su paso por Murcia capital ron-

da el metro, lo que se considera un nivel bajo en la Delegación General del Gobierno en la Comunidad Autónoma.

En la pedanía de El Raal, las calles permanecen inundadas desde la pasada medianoche, alcanzando una cota máxima de 60 centímetros.

El alcalde pedáneo, informó que el agua entró en unas 300 viviendas y que se hizo necesario evacuar a unas 50 personas que habitaban en las casas más próximas a la ribera del río.

Internacional

## Cerca de un millón de chinos, amenazados por las inundaciones

Pekín (Efe). — Cerca de un millón de personas en una capital provincial del Sur de China están amenazadas por «inminentes» inundaciones, según un diario oficial chino.

El «China Daily» indica que en la ciudad de Nanning, capital de la provincia de Guangxi (Sur del país), sus más de 800.000 habitantes están amenazados por la crecida de los ríos que podrían inundar la ciudad.

La provincia de Guangxi

está siendo afectada desde hace días por fuertes lluvias y tormentas que hasta el presente han dejado un saldo de 22 muertos.

La zona Sur de esa provincia —que es fronteriza con Vietnam— ha sido una de las más afectadas y por lo menos 20.000 personas están atrapadas por las aguas.

Las autoridades han movilizado a la fuerza aérea para enviar material de socorro a los afectados.

## Finaliza la expedición al «Titanic»

Woods Hole (EE.UU.) (Efe). — La embarcación científica «Atlantis II» regresó hoy a puerto con cientos de fotografías e imágenes del que fuera el más lujoso trasatlántico del Mundo, el «Titanic».

Los resultados de las tareas realizadas durante la

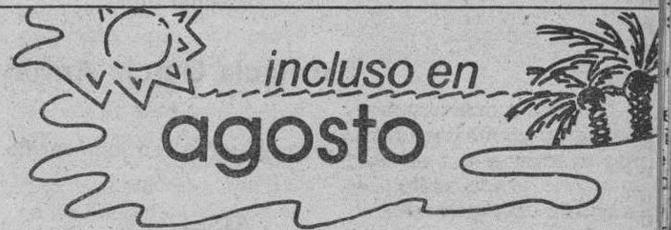
pasada semana serán publicados el próximo miércoles en conferencia de Prensa, en la ciudad de Boston.

Fuentes del Instituto Oceanográfico de Woods Hole indicaron que los miembros de la expedición están muy contentos con los resultados obtenidos.

En  
"Ochoa"  
nos bastan



la garantía de llegar antes, sin correr riesgos.  
para llegar a cualquier destino de nuestra red



09007 BURGOS  
Plg. Gamonal-Villayuda,  
Calle 13  
Tel. (947) 22 85 58.

Terminales propias en  
BARCELONA - BILBAO - BURGOS - LOGROÑO  
MADRID - PAMPLONA - SEVILLA  
VALENCIA - VITORIA - ZARAGOZA

## El Rey comenzó ayer sus vacaciones estivales en Palma de Mallorca

Palma de Mallorca (Efe).— El Rey Juan Carlos llegó ayer a Palma de Mallorca para iniciar el período de vacaciones estivales durante el mes de Agosto, informaron a «Efe» fuentes de la Casa Real.

Don Juan Carlos llegó a Palma a bordo de un «Mystere» procedente de Madrid, donde había presidido el solemne acto de inauguración de la tercera legislatura en el Congreso de los diputados.

En el aeropuerto de Son San Juan fue recibido por las primeras autoridades de Baleares, que le cumplieron al descender del avión. El Rey se dirigió seguidamente a su residencia habitual del Palacio de Marivent, donde descansará durante el mes de Agosto.

La Reina Doña Sofía y las Infantas Elena y Cristina, que permanecen en el palacio de La Zarzuela, en Madrid, se trasladarán en fe-

cha próxima a Palma de Mallorca para iniciar también su período de descanso vacacional.

El Príncipe Don Felipe llegará a Palma en los primeros días de Agosto, después de regresar de su visita a Canadá.

La Familia Real española, como es habitual desde hace unos años, descansará durante el mes de Agosto en Palma de Mallorca.

El Rey dedicará parte de su período vacacional a estudiar asuntos de Estado. Y se espera reciba en el palacio de Marivent al presidente del Gobierno durante los despachos habituales que ambos mantienen en vacaciones.



A ciento diez kilómetros por hora.— En Friburgo se ha «jugado» el primer campeonato del Mundo para vehículos impulsados por la energía solar, con 87 participantes. El ingeniero suizo Paul Balmer se llevó el gato al agua y puso su bólido a 110 kilómetros por hora. No es mucho, pero mucho menos era lo que corrían aquellos «viejos chalados en sus locos cacharros».

## Pasa al «Grupo B» el general jefe de la División Acorazada

Madrid (Europa Press).— El general de división del Ejército, Juan Castellanos Gómez, pasará al Grupo de Destino de Arma o Cuerpo, conocido generalmente como «Grupo B», el próximo día 30 de Julio en virtud de un real decreto del Ministerio de Defensa, de fecha 24 de Julio, que publica hoy el

«Boletín Oficial del Estado». El pase se efectúa por cumplir el general Castellanos Gómez en la fecha indicada la edad reglamentaria para ello.

El general don Juan Castellanos Gómez ocupaba actualmente el mando de la División Acorazada Brunete Número 1.

## Frustrado por la Policía italiana lo que pudo haber sido otro «gran robo del siglo»

Roma (Efe).— Unos ladrones, que intentaron apoderarse del «tesoro» del Ministerio de Correos, valorado en unos cien mil millones de liras (unos 66 millones de dólares), fueron sorprendidos por la Policía cuando estaban a punto de conseguir su propósito.

La banda, compuesta por seis «hombres de oro», que es como se denomina en Italia a los ladrones que cavan túneles subterráneos hasta las cámaras de seguridad, fueron detenidos en la madrugada del pasado domingo en Roma cuando les faltaban escasos centímetros para perforar la cámara blindada del palacio central de Correos.

La Policía fue alertada por un miembro del servicio de vigilancia de Correos, que escuchó ruidos cada vez más cercanos que provenían del subsuelo.

Las fuerzas del orden, tras hacerse con los planos de la red de alcantarillado del centro históri-

co de Roma, acordonó en silencio las posibles salidas.

Luego, una escuadra de policías se introdujo en dicha red cerca del palacio de Correos, sito en la céntrica plaza romana de San Silvestro, y sorprendió a los seis ladrones.

### Amenazan de muerte al fiscal del «Achille Lauro»

Génova (Italia) (Efe).— Terroristas palestinos amenazaron de muerte a Luigi Carli, fiscal del juicio realizado en Génova por el secuestro del barco italiano «Achille Lauro» y el asesinato del turista norteamericano Leon Klinghoffer.

Según fuentes policiales, las amenazas parten del Frente de Liberación

de Palestina (FLP), organización a la que se atribuyó el secuestro del barco, realizado en Octubre de 1985, y cuyo responsable máximo, Abu Abbas, fue condenado en reclusión como organizador de dicha acción terrorista.

El jefe del comando que ejecutó el secuestro y mató a Klinghoffer y otro de los acusados gritaron al magistrado que «te dispararemos entre los ojos».

### Accidente de tráfico

Burgos (D.B.).— El camión matrícula BU-4032-I, conducido por Jesús Medel Salas, atropelló ayer a la niña Lsadaoui Mohamed, de 2 años, cuando, al parecer, irrumpió en la calzada, hiriéndola de gravedad.

El hecho se produjo en el Km. 201,700 de la N-1 Madrid - Irún, en la travesía de Lerma.

Instruyó diligencias la Guardia Civil.

## Nuevos incidentes en San Sebastián

San Sebastián (Efe).— Grupos de manifestantes, que protestaban por la expulsión de Francia a España de José Luis Artola, cortaron esta noche el tráfico en el Boulevard donostiarra y protagonizaron enfrentamientos con unidades de la Policía Nacional.

Los incidentes se iniciaron hacia las ocho de la tarde cuando un grupo de personas cruzaron siete autobuses y varios camiones en el Boulevard, donde también colocaron barricadas.

La Policía Nacional utilizó material antidisturbios para disolver a los participantes, algunos de los cuales lanzaron cócteles Molotov, piedras y otros objetos contra los agentes.

Con anterioridad se había colocado una pancarta que hacía referencia al «derecho de los refugiados a vivir libremente en Euskadi», y que fue retirada por la Policía.

Los enfrentamientos no llegaron a generalizarse en el resto de la ciudad, aunque proseguían los incidentes pasadas las nueve y media de la noche.



LA SEÑORA

### Doña Paulina Fernández Monedero

Vda. de D. Lázaro Miguel

Falleció en el día de ayer, a los 88 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Lorenzo, Elisa, Lázaro, Claudia e Isidro; hijos políticos, Amparo, Luis, Victoria y Sara; nietos; biznietos; hermanos, Anastasio y José (industrial); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las once, en la iglesia parroquial de la Asunción, de San Medel; efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: San Medel.

Burgos, 29 de Julio de 1986.

(Funeraria «San José»).



EL SEÑOR

### Don Francisco Fuente de Roba

Auxiliar de la

Farmacia García Antón

Que le recuerda con todo cariño.

Q. E. P. D.

Burgos, 29 de Julio de 1986.



EL SEÑOR

### Don Buenaventura López Cámara

Falleció en el día de ayer, a los 61 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, D.ª Domitila Bueno; hijos, Julián, Margarita, Antonia, Teodoro, Pelayo y Alberto; padre político, D. Saturnino Bueno; hijos políticos, Angelines Mutilva y José-María Romaniaga; nietos, Julián-Manuel, Héctor-Hugo y Víctor; hermanos, Julián y Neceto; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las cinco y media, en la iglesia parroquial de San Fernando; efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Plaza María Pacheco, Núm. 3.

Burgos, 29 de Julio de 1986.

(Funeraria «San José»).

## El número 812.131 FA, primer premio del «Gran Sorteo del Oro»

Madrid (Efe).— El Banco Hispano Americano ha distribuido el primer premio de la Cruz Roja Española, número 812.131 FA, que celebró hoy su «Gran Sorteo del Oro», en su séptima edición.

El segundo premio, 69.352 PK, ha recaído en el Hospital Central de Madrid, y el tercero, 08.304 AP, en Barcelona. Los números 12.376 FF y 85.948 PL, cuarto y quinto premio respectivamente, fueron vendidos en Vizcaya y Madrid, según informaron fuentes de la Cruz Roja.

La Cruz Roja sorteó hoy un total de 242 kilos de oro de 24 kilates, con un valor aproximado de 500 millones de pesetas.

## Fútbol

## La Federación Española celebra hoy dos asambleas, una ordinaria y otra extraordinaria

Madrid (E.P.). — La Federación Española de Fútbol celebrará hoy, martes, dos asambleas, la primera de ellas, ordinaria, y la segunda, extraordinaria, para debatir y aprobar los nuevos reglamentos federativos. El presidente de la Federación Española, José Luis Roca, por cuyo cargo es miembro obligado de la asamblea de fútbol, no presidirá la misma, debido a determinados problemas físicos, consecuencia de una reciente intervención quirúrgica de cataratas. Será el presidente del Barcelona, José Luis Núñez, que a su vez es vicepresidente de la Federación, quien comande y dirija las dos asambleas que el fútbol celebrará hoy, martes.

La asamblea ordinaria del fútbol español no se prevé que cuente con demasiados problemas. Los asuntos económicos apenas necesitarán debate. Se asegura que el presupuesto federativo del pasado año registrará un déficit y que el próximo año se elevará a los 1.600 millones de pesetas, 200 más que el del pasado año. Tampoco se espera que haya problemas con la aprobación del calendario oficial de las competiciones de la próxima temporada, después de que haya sido negociado en varias reuniones con los representantes de la Liga profesional, quienes han aportado la máxima novedad a la Liga de la próxima temporada, al disputarse en dos fases. La temporada de Liga próxima se iniciará el 31 de Agosto y finalizará el 21 de Junio.

### Polémica en Tercera

Una vez aprobado el calendario se procederá al sorteo de las diferentes jornadas de Liga. Más polémica será la composición de los grupos de Tercera División, categoría nacional que escapa de las competencias de la Liga profesional al corres-

ponder a la Federación Española. La próxima temporada habrá 16 grupos de Tercera División, pero de cara a la siguiente surgirá con casi toda seguridad el conflicto, ya suscitado con la pretensión de los clubs madrileños de contar con un grupo propio de Tercera División. Las modificaciones competicionales requieren una temporada de transición para entrar en vigor desde que se aprueben. Esta temporada seguramente se planteará a debate la posibilidad de que la Tercera División cuente con 18 grupos, uno por cada comunidad autónoma. Para que entre en vigor esta propuesta con la inmediatez máxima posible se requiere que se apruebe en esta asamblea y así poder ser efectiva a partir de la temporada 1987-88. La mayor parte de los asuntos a debatir en la asamblea ordinaria del fútbol, que se celebrará hoy, por otro lado, estará prácticamente solucionado en la reunión que la Junta Directiva celebró ayer, en la que se estableció, por otro lado, la estrategia a seguir. En la junta directiva de la Federación predominan los representantes de las Federaciones Territoriales que, a su



José Luis Núñez presidirá en la jornada de hoy las asambleas del fútbol español

vez, dominan, en el total de los asambleístas. Ello supone que las sugerencias u opiniones de la directiva de la Federación contarán con el máximo apoyo y también con la mayor representación numérica.

### Expectación

La asamblea extraordinaria, que se celebrará a continuación de la ordinaria, se espera con mayor expectación e interés por la importancia del tema que tratará, los nuevos reglamentos federativos. Estos reglamentos son consecuencia de los estatutos que la Federación aprobó hace casi un año. Los nuevos reglamentos de la Federación afectan a todos los estamentos futbolísticos: la Federación Española y las territoriales, los clubs, los partidos y competiciones, los juga-

dores, los árbitros, los entrenadores y su escuela nacional, y el régimen disciplinario.

La asamblea del fútbol está compuesta por 150 miembros, uno de ellos, su presidente, es consecuencia del cargo del presidente de la Federación Española. Los otros 149 miembros de la asamblea son elegidos, según el porcentaje correspondiente a cada estamento representado en la misma. Los representantes de los clubs son 69, los de los jugadores, 45; los de los árbitros, 18; los de los técnicos, 9, y por último, la Liga Profesional cuenta con 8 representantes, que corresponden a las categorías de Primera, Segunda y Tercera División B. Los acuerdos de la asamblea se han de adoptar por mayoría y después ser referendados por el Consejo Superior de Deportes.

## Los colegiados Margüenda y Casajuana, descendidos

Los árbitros Manuel Álvarez Margüenda, del colegio andaluz, y Francisco Casajuana Rifá, del catalán, han sido descendidos de Primera a Segunda División, «por no alcanzar la puntuación suficiente la pasada temporada», a juicio del Comité Nacional de Árbitros, que preside José Plaza.

El Comité de Árbitros designó, igualmente, a Ildelfonso Urizar, del Colegio vizcaíno, y a Joaquín Marco, del Oeste, para ocupar las dos plazas de árbitros internacionales, que dejan libres Franco Martínez y Lamo Castillo, retirados esta temporada del arbitraje activo.

Para sustituir a Casajuana, Margüenda, Lamo y Franco en Primera División, el Comité de Árbitros ha ascendido de Segunda a Abilio Caetano Bueno (anda-

luz), José Pajares Paz (extremeño), Juan Sánchez Moreno (castellano) y Antonio Taboada Soto (gallego).

Treinta y cuatro árbitros dirigirán el próximo año partidos de Primera División, porque se ha incluido también al castellano Anastasio Mayoral Cedenillas, por resolución del Comité Superior de Disciplina Deportiva.

En cuanto a la Segunda División, podrán arbitrar ochenta y un colegiados. De la lista de la pasada temporada desaparecen Iraola y Reynaldo, el primero por edad y el segundo por enfermedad.

En esa lista de Segunda División está incluido Jacinto de Sosa Martín, colegiado descendido, el pasado año, de Primera y que tiene esa decisión recurrida ante el Comité Superior de Disciplina Deportiva.

## Mañana finaliza el plazo de pagos para los morosos

Madrid (Efe). — La Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) y la Liga de Fútbol Profesional (LFP) han acordado aplazar durante cuarenta y ocho horas la reunión que debían haber mantenido ayer para decidir los equipos con deudas a sus futbolistas que deberían bajar de categoría por no cumplir sus obligaciones.

AFE y LFP adoptaron la fecha del 28 de Julio como plazo máximo para que los equipos con deudas a sus futbolistas debían satisfacer las cantidades adeuda-

das. Sin embargo, y debido a que el presidente de la Liga, Antonio Baró debía estar presente en la Junta directiva de la Federación Española, se acordó que la comisión mixta se reuniera el próximo miércoles.

Según noticias que tiene la AFE, Palencia y Algeciras son los equipos que más dificultades tienen para reunir el dinero adeudado a sus futbolistas, pero será el miércoles cuando se conozca si algún club debe descender de categoría por impago de sus deudas.

## Real Madrid y Barcelona, los más solicitados en los torneos veraniegos

Madrid (Colpisa). — Hasta hace poco, la llegada del verano traía aparejada una auténtica explosión de torneos futbolísticos. La escasa rentabilidad de algunos y el bajo nivel deportivo de la mayoría hicieron que imperara la cordura y que se redujera notablemente el número de ellos. De nuevo serán este verano cuatro los torneos prestigiosos que cuenten con participaciones destacables: Teresa Herrera, Carranza, Gamper y Santiago Bernabéu. De entre los clubs españoles será el Real Madrid el que más participaciones sume, además de ser el equipo mejor pagado. Brasil será el país con una representación más amplia en estos torneos, con nada menos que cinco clubs: Fluminense, Cruzeiro, Flamengo, Sao Paulo y Botafogo. La mayoría de los torneos se concentran en la segunda quincena de Agosto, especialmente en la semana del 16 al 23.

El decano de los torneos de verano, el Teresa Herrera, se disputará entre los días 8 y 10 de Agosto, y contará con la participación del Real Madrid, Atlético de Madrid, Sao Paulo y Flamengo. El club blanco cobrará por su participación 21.600.000 pesetas, «caché» establecido por el club de Chamartín para sus «bolos» veraniegos. Tres millones menos cobrarán los brasileños del Sao Paulo, y aún

menos el Flamengo. El hermano pobre de la fiesta será el Atlético de Madrid, que ingresará por su concurso 15 millones de pesetas.

La máxima atracción del Teresa Herrera, que cuenta con un público fiel que siempre deja beneficios en taquilla, será sin duda el debut en las filas blancas de los recién fichados Buoy y Mino, así como Elduayen, Uralde, Julio Salinas, Rubén Bil-

bao y Rodolfo en el Atlético de Madrid.

Además de éste, el equipo que entrena Leo Beenhakker participará en otros cuatro torneos: Ciudad de la Línea, Ciudad de Barcelona, Festa D'Elig y Santiago Bernabéu, sumando un total de nueve partidos.

### El «Ramón de Carranza»

Algo menos atractivo resulta el cartel de otro de los torneos que cuenta con una ya larga historia, el Ramón de Carranza, que se jugará los días 23 y 24 de Agosto. Betis, Sporting de Lisboa, Botafogo y el propio Cádiz competirán para llevarse a sus vitrinas el descomunal trofeo gaditano.

Uno de los torneos que tradicionalmente viene arrojando beneficios es el Joan Gamper, que se celebrará los días 19 y 20 del próximo mes. En esta ocasión todos los equipos participantes son europeos: Además del Barcelona, Milán, PSV Eindhoven

y Tottenham. Si se cumplen las previsiones, las arcas azulgranas pueden verse engrosadas con más de 100 millones de pesetas. El Barcelona, que cobra 15 millones de pesetas por su participación en cada torneo, es el segundo equipo español que más torneos sumará. Además del Gamper jugará en Huelva el trofeo Colombino y el Ciudad de Palma en Palma de Mallorca.

El Santiago Bernabéu, los días 27 y 28, de Agosto cerrará la campaña futbolística veraniega. Tres campeones europeos entran en Madrid: Steaua de Bucarest (Copa de Europa), Dinamo de Kiev (Recopa) y Real Madrid (UEFA), además del Anderlecht holandés.

Como queda señalado, los brasileños serán las estrellas del verano futbolístico. Habrá también dos equipos ingleses, Manchester y Tottenham, dos holandeses, Eindhoven y Anderlecht, dos portugueses, Sporting de Lisboa y

Elvas, uno uruguayo, Nacional de Montevideo, uno rumano, Steaua de Bucarest, uno soviético, Dinamo de Kiev y uno italiano, el Sampdoria.

### Alesanco, lesionado, deja la concentración de Andorra

El líbero azulgrana José Ramón Alesanco dejó ayer la concentración azulgrana en Andorra y regresó a Barcelona tras sufrir en los entrenamientos del domingo una lesión en la rodilla.

Los entrenamientos del F.C. Barcelona se iniciaron sobre las diez de la mañana con la ausencia por lesión del capitán barcelonista, que por prescripción del doctor Carles Bestit regresó a Barcelona, donde será sometido a una revisión profunda.

Steve Archibald, delantero barcelonista, tampoco ha asistido a los entrenamientos de hoy debido a un pequeño resfriado que le ha obligado a guardar cama.

### Castagner, probable nuevo entrenador del Atlético de Madrid

Madrid (Efe). — El italiano Ilario Castagner, ex-entrenador del Inter y del Milán, entre otros equipos, es el máximo candidato a ocupar el puesto dejado por Luis Aragonés al frente de la primera plantilla del Atlético de Madrid.

«Efe» ha podido saber de fuentes fiables que el Club mantiene negociaciones «avanzadas» con el técnico italiano

Los responsables técnicos del club manejan una lista con cinco ó seis entrenadores, entre ellos los españoles Vicente Miara y Ladislao Kubala, el propio Castagner y el holandés Johann Cruyff, ya descartado por requisitos burocráticos insalvables de la Federación de los Países Bajos.

Las mismas fuentes añadieron que la última opción estará, probablemente, entre Castagner y Miera.

## Fútbol

## España tendrá que jugar la fase previa de Sub-16, a pesar de ser campeona

Madrid (Efe). — La selección española de fútbol Sub-16, que dirige Mariano Moreno, deberá buscar su calificación para el V Campeonato de Europa de la categoría, que se celebrará en Francia del 25 de Mayo al 3 de Junio de 1987, a pesar de su condición de campeona. Los hispanos consiguieron el título el pasado mes de Marzo, en Grecia.

España deberá disputar una eliminatoria a doble partido con la selección de Alemania Federal, para calificarse. Solamente la selección gala, por decisión de la UEFA y como organizadora del torneo, estará exenta de disputar las eliminatorias previas.

En el torneo —desde 1984 disputado cada temporada— se han inscrito veintinueve de las treinta y cuatro Federaciones nacionales que componen la UEFA y solamente Albania, Liechtenstein, Malta, País de Gales e Inglaterra no tomarán parte en el mismo.

El quinto europeo Sub-16 supone, además, el debut oficial en competiciones UEFA de una selección de Israel, aceptada en el organismo continental por decisión del Congreso que se celebró en Cascais, Portugal, la pasada primavera.

Para la fase previa, las veintinueve selecciones inscritas se han dividido en trece grupos de dos equipos y uno de tres. Los equipos de los grupos de dos jugarán a doble partido y pasará a la fase final el vencedor, mientras en el grupo de tres, que jugarán todos contra todos a doble vuelta, pasarán los dos primeros del grupo.

Con el sorteo de grupos eliminatorios se ha realizado también el de la fase final. Los resultados de ambos sorteos son los siguientes:

### Fase previa:

Grupo 1: Rumania y Portugal.

Grupo 2: Alemania Federal y España.

Grupo 3: Israel y Bélgica.

Grupo 4: Italia y Suiza.  
Grupo 5: Grecia y Holanda.

Grupo 6: Alemania Democrática e Islandia.

Grupo 7: República de Irlanda e Irlanda del Norte.

Grupo 8: Noruega y Finlandia.

Grupo 9: Hungría y Escocia.

Grupo 10: Checoslovaquia y Luxemburgo.

Grupo 11: Suecia y Turquía.

Grupo 12: Austria y Bulgaria.

Grupo 13: Unión Soviética y Polonia.

Grupo 14: Yugoslavia, Chipre y Dinamarca.

### Fase final

Grupo A: Vencedor grupo 11, vencedor grupo 5, vencedor grupo 3 y segundo grupo 14.

Grupo B: Vencedor grupo 9, vencedor grupo 6, Francia y vencedor grupo 1.

Grupo C: Vencedor grupo 7, vencedor grupo

2, vencedor grupo 4 y vencedor grupo 10.

Grupo D: Vencedor grupo 14, vencedor grupo 13, vencedor grupo 8 y vencedor grupo 12.

**Europeo Sub-18:**  
España con Italia, Malta y Luxemburgo

La selección española Sub-18 de fútbol, que dirige Jesús Pereda, ha sido encuadrada con las de Italia, Malta y Luxemburgo, en la fase previa para el europeo de la categoría, cuya fase final se disputará en 1988.

Se han inscrito todas las Federaciones miembros de la UEFA, a excepción de Liechtenstein. En el sorteo se formaron un grupo de cinco selecciones y siete de cuatro, de las que se califican solamente los campeones para la fase final.

El resultado del sorteo fue:

Grupo 1: Alemania Federal, Portugal, Francia y Suiza.

Grupo 2: Italia, España, Malta y Luxemburgo.

Grupo 3: Escocia, Noruega, Gales, Inglaterra e Irlanda del Norte.

Grupo 4: Bélgica, Polonia, Islandia y Dinamarca.

Grupo 5: Alemania Dem., Rep. de Irlanda, Finlandia y Suecia.

Grupo 6: Rumania, Turquía, Unión Soviética y Austria.

Grupo 7: Bulgaria, Hungría, Albania y Holanda.

Grupo 8: Yugoslavia, Chipre, Checoslovaquia y Grecia.

El sistema de la fase final se ha cambiado, a partir de esta temporada, y solamente se califican ocho selecciones, que juegan cuartos de final, en un mismo país que, necesariamente, tiene que ser de los calificados.

Seis de los ocho finalistas obtienen automáticamente plaza para el Campeonato del Mundo Sub-19, cuya anterior edición se disputó en 1985 en la Unión Soviética, con Brasil campeón y España subcampeón, y la próxima en Chile, del 10 al 25 de Octubre de 1987.

La fase final del Campeonato de Europa de este año, que dará esos seis equipos, se jugará en Yugoslavia, del 9 al 16 de Octubre de 1986, con arreglo al siguiente sorteo:

Bélgica-Italia, Yugoslavia-Alemania Democrática, Bulgaria-Escocia y Alemania Federal-Rumania.

### Normas presupuestarias

Madrid (Efe). — La Comisión de Seguimiento del Plan de Saneamiento de las deudas del fútbol



El burgalés Pereda ya piensa en el europeo Sub 18

profesional ha aprobado las normas para la presentación de los presupuestos por parte de los clubes, en la reunión que han mantenido ayer. El tema prioritario que han tratado los integrantes de esta Comisión fue la aprobación de una serie de normas por las cuales se tienen que regir los equipos profesionales, en la presentación de presupuestos para el visto bueno de la Liga de Fútbol Profesional.

A la salida de la reunión, que duró más de tres horas Jesús Samper, secretario general de la Liga Profesional señaló que «las normas que definitivamente se redactarán de un borrador elaborado por Gómez Ciria, serán enviadas próximamente a los clubes».

«Efe» pudo saber que una de esas normas matiza que a la hora de hacer los balances cada temporada todas las entidades «habrán de tener espíritu conservador en la redacción del presupuesto», ya que en caso de que los balances sean muy descompensados la Liga podría responsabilizar a los directivos de esos excesos.

Todos los presupuestos de los equipos deberán obrar en poder de la Liga antes del 20 de Agosto próximo, para que se aprueben por parte de este organismo, una vez que la Comisión de Seguimiento emita su dictamen.

La Liga ya ha recibido las auditorías que se han realizado los últimos meses a todos los equipos profesionales y que servirán para que el Consejo Superior de Deportes compruebe si se han cumplido las normas del Plan de Seguimiento y no ha aumentado la deuda global del fútbol español, cifra de la temporada ante-

rior en 21.000 millones de pesetas.

### Bruno Pezey, tres meses de baja por lesión

El defensa internacional de la selección austríaca, Bruno Pezey, de 31 años, enrolado en las filas del Werder Bremen, subcampeón de la Bundesliga y próximo rival del Atlético de Madrid en Copa de la UEFA, estará ausente de los estadios al menos por tres meses, a causa de una lesión.

Pezey sufrió el domingo pasado una rotura de ligamentos en la rodilla derecha, durante un partido jugado contra el Bayern de Munich en el curso de un torneo disputado en Moenchengladbach, y será operado hoy mismo en una clínica de Gelsenkirchen.

Pezey es el quinto jugador del Werder Bremen víctima de las lesiones en las últimas semanas. Sus compañeros Burdinski, Neubarth, Meier y Kutzon faltarán, muy probablemente, a la primera cita de su equipo en el Campeonato alemán, el 9 de Agosto próximo.

### Giresse firmó por el Olympique de Marsella

El centrocampista internacional francés Alain Giresse ha suscrito contrato por un año con el Olympique de Marsella, equipo de la Primera División gala.

Giresse, de 33 años, jugó siempre en el Girondins de Burdeos, equipo en cuyas distintas categorías permaneció durante más de veinte años.

El jugador, que acudió con el equipo nacional de Francia a Méjico '86, ha explicado que en el Girondins no tenía seguridad de ser titular esta temporada, por lo que decidió pasar al Olympique durante un año y luego retirarse del fútbol.

## Esgrima

## La selección española, eliminada en florete

Sofía (Efe). — España ha sido eliminada de la competición de florete por equipos masculinos del Campeonato del Mundo de Esgrima, que se disputa en Sofía, al ser derrotada en la fase previa por Alemania Federal y Corea del Sur y quedar última de su grupo.

Los tiradores españoles perdieron ante Alemania (9-0) y Corea del Sur (9-7) y quedaron apeados del torneo, en el que se clasificaron para octavos, de entre 26 equipos, los conjuntos de Italia, Japón, Alemania Federal, Corea del Sur, Alemania Oriental, Austria, Po-

lonia, Rumania, Francia, Suecia, Hungría, Estados Unidos, Unión Soviética, Israel, Cuba y China.

Los resultados de esta fase, disputada hoy, fueron los siguientes:

Alemania Federal, 9; Austria, 0.

Cuba, 9; Israel, 4.

Francia, 9; Estados Unidos, 3.

Polonia, 9; Japón, 4.

Alemania Oriental, 9;

Rumania, 4.

Hungría, 9; Suecia, 2.

Unión Soviética, 8; Chi-

na, 7 (49-55).

Italia, 9; Corea del Sur, 2.

## Golf

## El Open de Michigan, para Ben Crenshaw

Grand Blanc (Michigan, Estados Unidos) (Efe). — El estadounidense Ben Crenshaw, que presentó una tarjeta con 68 —cuatro bajo par— en el último recorrido, triunfó, con un total de 270 golpes, en el Open de golf de Grand Blanc.

Igualados en segunda posición, a un golpe del ganador, se clasificaron los norteamericanos J. C. Snead y Doug Tewell, que cubrieron los 18 hoyos de ayer en 66, seis bajo par.

El torneo contaba con una dotación para premios de 500.000 dólares (unos 70 millones de pesetas).

Clasificación: 1. Ben Crenshaw (USA); 2. J. C. Snead (USA); 3. Doug Tewell (USA); 4. Ed Fiori (USA); 5. Davis Love (USA); 6. Bobby Wadkins (USA); 7. Gene Sauers (USA); 8. Steve Pate (USA); 9. Lee Trevi-

ño (USA); 10. Tom Purizer (USA).

### Triunfo final de Pat Bradley

Pat Bradley, con un putt certero desde cerca de cuatro metros, logró un birdie en el primer hoyo de su desempate frente a la japonesa Ayako Okamoto, con lo que se adjudicó el Torneo femenino de golf de Woodbridge, con un total de 276 golpes.

En los últimos 18 hoyos, la ganadora Bradley presentó una tarjeta con 66, seis bajo par; mientras que la nipona Okamoto los cubrió en 64, ocho bajo par.

La española Marta Figueras-Dotti, que cubrió la última ronda en 73 golpes, terminó en vigesimotava posición, con un total de 291.

## Automodelismo

## Los mejores pilotos ganaron en la Barriada Yllera

Burgos (DB). — Dentro del programa de fiestas de la Barriada Yllera, tuvo lugar el «Primer Trofeo de Automodelismo», con un público muy numeroso, a pesar del sol y del terreno que castigó continuamente con nubes de polvo. Se disputaron las dos pruebas programadas de todo terreno eléctrico y todo terreno explosión.

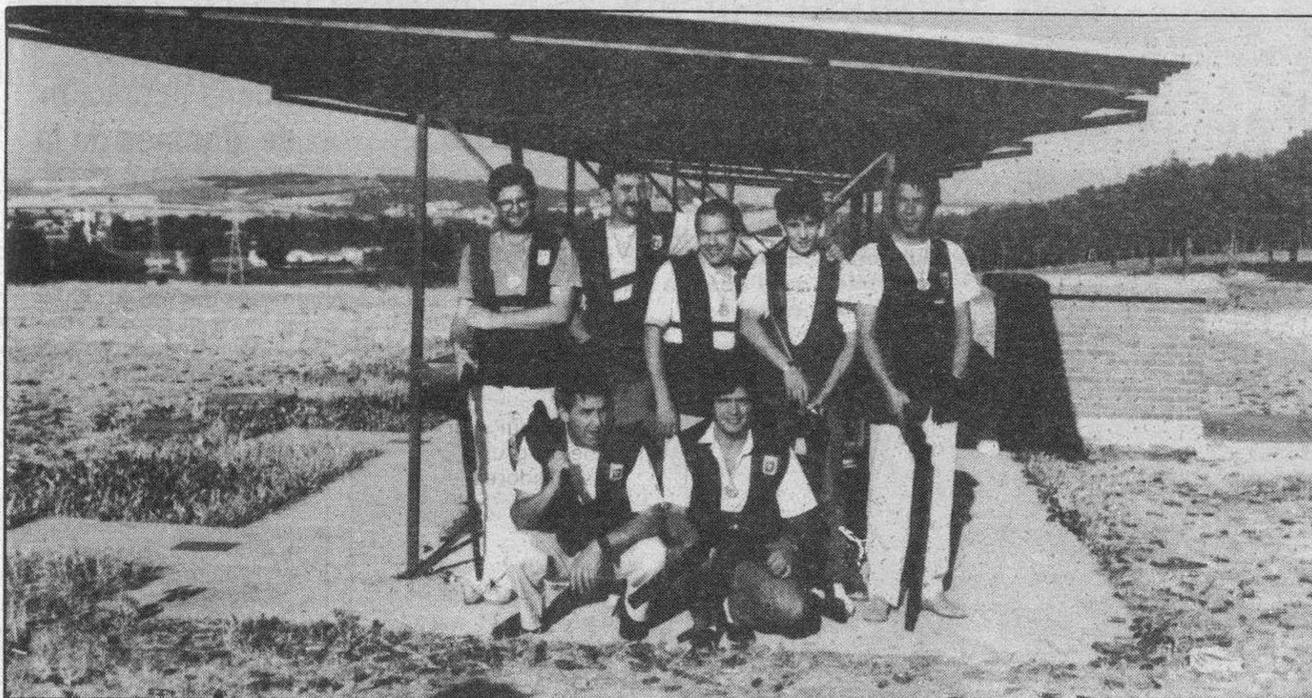
Después de unas explicaciones de lo que es el automodelismo «Radio Control» a cargo del presidente del Club Modelismo Castilla, Antonio José Pereda, se disputó la primera prueba que fue corrida por ocho participantes y que contaba con varios pilotos jovencísimos que son una verdadera cantera para el automodelismo en Burgos. La clasificación quedó así:

Primero, Antonio José Pereda, segundo, Alfredo Castrillejo Junior y tercero,

Alfredo Alonso. Hay que destacar que el segundo puesto logrado por Alfredo es uno de los pilotos más jóvenes del Club Modelismo Castilla tiene un mérito extraordinario ya que ganó a pilotos con muchísimo más oficio.

A continuación se disputó la prueba reina «Todo Terreno Explosión» en la que participaron once pilotos, que disputaron dos semifinales de quince minutos de las que pasaron directamente a la final los siete pilotos siguientes: Del Val, Eady, Castrillejo Senior, Pereda, A. Pérez, De León y Maté.

Disputada la final entre verdaderas nubes de polvo que por momentos hacían perder la visibilidad del automodelo, pero con gran interés por parte del público se llegó con el resultado siguiente: Campeón, De León y subcampeón, Daniel Del Val, tercero, Carlos Maté.



El equipo burgalés de tiro al plato

## Tiro al plato

## El equipo de Burgos, campeón de Castilla y León

Burgos (DB). — Se celebró en el campo municipal «El Cerro» el III Campeonato Autonómico de Castilla-León de tiro al plato. Esta competición que ya viene siendo de las más importantes, por fin ha sido ganada por el equipo de Burgos que en la actualidad y tras largas pruebas de selección quedó compuesta por los siguientes tiradores: Andrés Cabestrero de Blas, Manuel Bernáldez, Jaime Hernández Hortigüela, Alberto Rodríguez Yebra, Valentín Martínez y Humberto Hurtado y como junior Oscar Rodríguez.

En años anteriores ganó Valladolid y Palencia, siendo este último equipo el que mayores posibilidades tenía de adjudicarse este nuevo Campeonato.

La competición se celebró a 100 platos, 600 para cada equipo. Al término de los 50 primeros se sirvió un menú frío en el que una vez más el señor Romano, sub-

director del Hotel «Conditable» tuvo oportunidad de lucirse y dejó satisfecho a participantes y familiares.

En este descanso ya el equipo de Burgos se puso en cabeza, sin embargo en el plato 75 el equipo de Valladolid logró empatar y únicamente en la última serie de 25 se logró definitivamente adjudicar nuestra provincia el título quedando como tres primera provincias: Burgos 519/600, Valladolid 516/600 y Palencia con 509/600.

A nivel particular cabe

destacar la actuación de José Luis Pérez del equipo de Avila que hizo 100/100 lo que dadas las circunstancias climatológicas se puede considerar toda una proeza.

Desde aquí felicitamos al Ayuntamiento de Burgos por la ayuda prestada para este tipo de competiciones y a la Junta de Castilla-León por la promoción de este campeonato que ya está creando afición y se está tratando de implantar en otras autonomías.

## Baloncesto

## La Primera División «B», en marcha

Los equipos de Primera B presentarán a la Federación Española el proyecto de competición que han pensado para la próxima temporada y que la Federación debe sancionar como buena.

En este momento los clubs han pensado en dos sistemas de juego, aunque en el que realmente confían es en el de tres grupos de ocho equipos, para en una segunda fase estar divididos en dos, B-1 y B-2 y terminar con los «play-off» de ascenso y descenso. En condiciones normales la Federación no debe oponerse al proyecto que incluso ya tiene elaborados los calendarios de la próxima temporada.

Según los acuerdos de los clubs, los veinticuatro equipos irían a tres grupos previos diferentes de ocho equipos cada uno. En la reunión se discutió cómo elaborar esos grupos, que en principio iban a ser por proximidad geográfica. Sin embargo, si económicamente es interesante la cercanía, la división de las aficiones aconsejó que los grupos se crearan según la clasificación de la última temporada, estableciéndose tres cabezas de serie —los tres descendidos— y a continuación y por el sistema de espiral o gusano, ir acoplándose los siguientes equipos según el orden en Primera B y en la fase de ascenso de Badajoz, o por sorteo en el caso de los invitados «especiales».

Una vez finalizada esta primera parte, con Liga normal a doble vuelta, los cuatro primeros equipos de cada grupo irían a formar la B-1, con doce conjuntos y la otra docena a la B-2. En contraposición a la tesis de Pedro Sust defendida en la asamblea, que quería que los resultados de la primera fase se contabilizaran como

válidos en la segunda, los clubs han decidido que tanto en la B-1 como en la B-2 se empiece de cero por entender que es una fórmula más competitiva y justa.

Respecto a los «play-off», el primer clasificado del grupo B-1 asciende directamente, mientras que los otros dos puestos saldrán de unas eliminatorias entre los ocho equipos siguientes: del segundo al noveno de la B-1, sin que ningún equipo de la B-2 tenga posibilidad de luchar por una de esas plazas (en la temporada última, el primer clasificado de la B-2, el Proceso, tuvo opción al ascenso en los «play-off»).

Por lo que se refiere a los descensos, los dos últimos clasificados de la B-2 descienden directamente y los otros cuatro peor clasificados lucharán por evitar las dos plazas restantes.

Si la Federación aprueba el proyecto ya ultimado, la competición de Primera B comenzará el 27 de Septiembre y el mínimo de partidos que disputarán los equipos es de 36, si no logra clasificarse para algún «play-off».

## Problema arbitral

En donde no hay arreglo es en el asunto de los arbitrajes. En la reunión de los clubs, Angel Sancha se descolgó con una petición exagerada: noventa y cinco mil pesetas por arbitraje, lo que supone una subida cercana al cuarenta por ciento respecto al año anterior, en que los costos por este concepto se quedaban en setenta mil pesetas. Los clubs han ofrecido la posibilidad de una subida digna, incluso superior al coste de la vida, cediendo un diez por ciento, que dejaría la tarifa en unas setenta y siete mil pesetas.

De momento no hay arreglo económico y se mantienen las negociaciones, como siempre, se destaca Sancha con unas exigencias prohibitivas para así negociar en ventaja.

## Primas

Seis millones de pesetas se ha embolsado cada jugador de la selección nacional de baloncesto tras haber conseguido el quinto puesto en el Mundial. Si las cosas hubieran estado algo mejor y los hombres de Díaz Miguel hubieran logrado medalla, cada uno de ellos habría ingresado una cifra cercana a los nueve millones de pesetas.

Según un acuerdo previo, cada jugador percibirá cinco millones de pesetas por los casi dos meses dedicados exclusivamente a la selección. En esta partida quedan incluidos los ingresos generados por los dos

patrocinadores oficiales de la selección, la marca de prendas deportivas «Adidas» y el Banco Exterior de España.

Aunque nunca se llegó a confirmar oficialmente, la Federación estableció un baremo de primas: hasta dos millones de pesetas se hubieran pagado en el hipotético caso de conseguir la medalla de oro, millón y medio por la de plata, un millón por la de bronce y otro tanto por estar entre los cuatro primeros clasificados.

También estaba estipulado que cada jugador percibiera un millón de pesetas por lograr superar la primera fase, y esta es la única cantidad «extra» que lograron los pupilos de Díaz Miguel.

## El Granollers aumenta presupuesto

El club de baloncesto Granollers aumentará sensiblemente su presupuesto para la Liga, por acuerdo de su asamblea.

Al presentar el balance de la temporada, el presidente Antonio Novoa dijo que el presupuesto total ascendió a 77,5 millones de pesetas, de los cuales 60,7 millones se consumieron en la Liga Nacional.

El presupuesto liguero de la próxima temporada aumentará un 60 por 100, según el presidente, quien reconoció que quedará un déficit de catorce millones de pesetas después de deducir los gastos de los ingresos.

## Moto-cross

## El arandino Esteban Andrés, líder del campeonato provincial

Burgos (DB). — Después de haberse disputado la prueba de Villarcayo hay cambio de líder en el campeonato provincial de moto-cross.

Cuando se han disputado cinco carreras, el arandino Esteban Andrés, pilotando una Yamaha encabezada la clasificación general con un total de 176 puntos. A continuación, con 173 puntos figura Juan Carlos Ibeas; tercero, Oriza,

135; cuarto, Llanera, 117 y en quinta posición, F. Ibeas Puente, con 83 puntos.

La carrera de Aranda fue ganada por Esteban Andrés. Hay que registrar la aparatosa caída de Ibeas, que en estos momentos, se encuentra en tratamiento médico. Las dos próximas carreras del campeonato provincial tendrán como escenario las localidades burgalesas de Villadiego (10 de Agosto) y Pradoluengo (17 de Agosto).

## Fútbol sala

## Derrota de la selección burgalesa en Reinosa

Reinosa (Especial para DB). — En Reinosa (Cantabria) y con motivo de las fiestas de esa ciudad, fiestas de Santiago, la Selección de Burgos jugó contra la Selección de Cantabria. El resultado fue de 3-1. La realidad del resultado no se ajustó al juego realizado por la Selección burgalesa que luchó durante todo el partido por dejar bien en alto nuestro pabellón; sin duda alguna, los porteros de los cántabros fueron las piezas fundamentales de su victoria. Los disparos que efectuaron los jugadores burgaleses se encontraban siempre con la tenacidad y el buen hacer de sus porteros.

El equipo burgalés está formado por jóvenes promesas que pueden dar muchas alegrías a los seguidores y amantes del fútbol sala. El equipo santanderino estaba formado por jugadores que llevan varios

años conjuntados y que hacen de él un conjunto más armonizado y una unión de sistemas que hacen que aparentemente sea mejor. Si el seleccionado castellano trabaja más en esa armonización y en ese trabajo de conjunto puede ser equipo que consiga unos resultados óptimos en fechas posteriores.

Es de esperar que para Septiembre y en futuras confrontaciones todo sea mejor y que los resultados y sobre todo el buen juego sean su tónica en bien de este deporte que está tomando unos horizontes cada vez más amplios.

Y a la vez que felicitamos a todo el equipo por su desinterés e ilusión queremos agradecer al Ayuntamiento de Burgos su ayuda y lo mismo que a «Deportes Ortega», por su sincera ayuda en la salida a Reinosa.

## Gimnasia

## Hoy, exhibición del equipo nacional, en el Polideportivo

Burgos (DB). — Como informábamos en nuestro «Deportivo» de ayer, lunes, la selección española de gimnasia rítmica realizará hoy, martes, en el Polideportivo Municipal de «El Plantío», una exhibición a partir de las 20,15, y la entrada para ver a nuestras gimnastas será gratuita.

Estamos seguros que la afluencia de público está asegurada ya que no siempre se presenta la oportunidad de ver a nuestra selección hacer sus evoluciones de cara al espectador burgalés, y además la expectación es grande, pues han avisado su presencia de diversas partes de España.

Por otra parte, decir que el alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, recibió ayer lu-

nes, en su despacho oficial a todos los integrantes del equipo de gimnasia rítmica, que como es sabido se encuentran en Burgos durante el mes de Julio realizando sus entrenamientos de cara a su compromiso más inmediato, que es la participación en el Campeonato de Europa de la especialidad, a celebrar en Septiembre, durante los días 18 al 21, teniendo como escenario la histórica ciudad italiana de Florencia.

La máxima autoridad de la ciudad estuvo acompañado del presidente del servicio de instalaciones deportivas municipales, señor Del Diego Simón, y del presidente de la Delegación Burgalesa de Gimnasia, señor Bilbao.

## Tenis

## El sueco Mats Wilander jugará menos torneos

Bastad (Suecia) (Efe).— El tenista sueco Mats Wilander, número dos mundial, está «cansado de jugar al tenis» y restringirá el año próximo su presencia en torneos.

Para Wilander, «el tenis resulta a veces como una buena cena, que te llena del todo y entonces no te importa si caes derrotado en la primera ronda o en la final de un torneo».

El sueco perdió el Open de su país frente al español Emilio Sánchez Vicario, por 7/6, 4/6 y 6/4, en la que denominan como su «pista talismán».

Wilander señaló: «no quiero retirarme del tenis, pero necesito un buen descanso. Tres meses sería lo ideal, pero eso me haría bajar demasiado en las clasificaciones». El tenista sueco tiene 21 años y se mantiene entre los mejores del Mundo desde su triunfo en Roland Garros, cuando tenía diecisiete.

«Muchas veces te sientes capturado en la «red del Gran Prix» y eso es lo que a mí me sucede. Pero retirarse de pronto para volver con más bríos es muy difícil en mi caso, porque retornar a los puestos altos de la clasificación sería casi imposible. Ya verán lo que le cuesta a John McEnroe», subrayó.

Es por ello que el tenista sueco jugará el año próximo menos torneos, «quiero ser el número uno y para ello tengo que participar en los principales, entre ellos todos los del Gran Slam. Pero primero he de recuperar mi «apetito» por tenis que, hoy por hoy, he perdido», finalizó.

**Andrés Gómez, vencedor en Boston**

Boston (Estados Unidos)

## Atletismo

## Sebastián Coe padece una infección vírica

Edimburgo (Escocia) (Efe).— Una infección vírica que padece el inglés Sebastián Coe podría poner en peligro el esperado duelo con su compatriota Steve Cram en la final de 800 metros de los Juegos de la Commonwealth, que se disputará el jueves próximo.

En la jornada de ayer, Coe se clasificó tercero en la segunda semifinal de esta prueba, con una marca de 1:48.07, por detrás del inglés Peter Elliott y del canadiense Simon Hoogewerf.

Con anterioridad, Steve Cram había ganado su serie semifinal con un tiempo superior al de Coe (1:48.71), pero sin ninguna oposición de sus rivales.

Coe, recordman mundial de la distancia, comentó al final de la carrera: «nunca me había sentido tan mal corriendo en un minuto y 48 segundos» y aseguró: «ahora mismo me voy a la cama».

El atleta británico espera el resultado de los análisis de sangre que se le hicieron ayer para describir

(Efe).— El ecuatoriano Andrés Gómez, cabeza de serie número uno, ha ganado el torneo de tenis de Boston, Massachusetts, puntuable para el Nabisco Grand Prix y dotado con 279.000 dólares (40,5 millones de pesetas), al vencer en la final al argentino Martín Jaite (Núm. 3) por 7-5 y 6-4.

La victoria de Gómez, gestada en 1 hora y 44 minutos, se debió en parte a la mejor calidad en los servicios y en los destacables passing-shots de revés cruzado que cogían en ocasiones mal colocado a su rival.

En el primer set, Gómez rompió el servicio de Jaite en el primer juego, pero el argentino le devolvió la moneda en el segundo. A partir de éste, cada jugador fue ganando su servicio, hasta el undécimo juego, en el que el ecuatoriano logró una ventaja que conservaría luego fácilmente con su saque hasta ganar esta primera manga.

En el segundo y último set, fue Gómez de nuevo el primero en romper el servicio de Jaite, en el quinto juego. El argentino logró ventaja en el octavo juego, pero nuevamente en el noveno, Gómez, por segunda vez, consiguió un «break» decisivo.

En la final de dobles, el chileno Hnas Gildemeister y Andrés Gómez vencieron a los estadounidenses Dan Cassidy y Mel Purcell 4/6, 7/5, 6/0.

Resultados:

Individual, final, Andrés Gómez (ECU-1) vence a Martín Jaite (ARG-3) 7-5 y 6-4.

Dobles, final, Gildemeister-Gómez (CHE/ECU) a Cassidy-Purcell (USA/USA) 4-6, 7-5 y 6-0.

las causas de su indisposición.

El médico del equipo inglés, Malcolm Reed, ha declarado que «Seb está bajo par en estos momentos, pero confío en que esté completamente recuperado el jueves y pueda competir».

En los últimos años, Sebastián Coe ha sufrido el constante acoso de enfermedades, que le impidieron participar en los Juegos de la Commonwealth de 1982, en Brisbane, y en los Campeonatos del Mundo de 1983 en Helsinki.

## Actuación burgalesa

El burgalés José Ramón Torres quedó en segundo lugar en la carrera de 25 kilómetros que tuvo lugar en la localidad cántabra de Reinosa. Por delante del burgalés solamente pasó el recordman de España en maratón Santiago de la Parte. La carrera de Torres fue llevada con mucha inteligencia y con una gran fuerza de voluntad que le hicieron llegar a la meta después del cántabro

## Natación

## Ana Piñera, una joven promesa española

Es una joven asturiana de dieciocho años. Subcampeona de España de 100 metros espalda y una de las nadadoras preseleccionadas para el Campeonato del Mundo que se celebrará en España

dentro de unos meses. Ana se muestra optimista ante este importante acontecimiento deportivo y confía en que nuestra selección realice un buen papel.

«Empecé en esto de la natación en el Grupo Covadonga de Gijón porque, tenía un defecto en los pies, que casi me impedía caminar». «Al principio quedaba muy mal en todas las competiciones, pero como me gustaba nadar seguí entrenándome. A los catorce años las cosas empezaron a salirme mejor y comencé a destacar en los campeonatos».

## «Una asturiana en Madrid»

Actualmente Ana disfruta de una beca en la Residencia Blume de Madrid, lo que le permite afrontar con garantías los entrenamientos intensivos de cara al Campeonato del Mundo.

—¿Morriña de la tierra?

—«Al principio un poco.

No me apetecía venir a Madrid, y separarme de la familia. Mis padres vienen a verme siempre que pueden, y no se pierden ninguna de mis competiciones, y a mí este detalle me hace superarme a la hora de las competiciones.

## «Natación y estudios lo más importante»

—¿Qué piensas estudiar cuando termines C.O.U.?

—«Me gustaría hacer INEF, pero pienso que estar toda la vida dedicada al deporte tiene que ser un poco agobiante. Quizá, me incline por estudiar Periodismo o Derecho, aunque, todavía no lo tengo decidido».

## «Mi primer objetivo, el Campeonato de España»

—«Antes de acudir al campeonato del Mundo, tengo que demostrar mi preselección para el Mundial, en el Campeonato de España». «Debo quedar entre las dos primeras para poder acudir con garantías al Mundial. Pretendo ganar los 100 ó 200 espalda, luego en el Campeonato del Mundo trataré de hacer un record de España y actuar lo mejor posible».

—¿Qué posibilidades tiene la natación femenina?

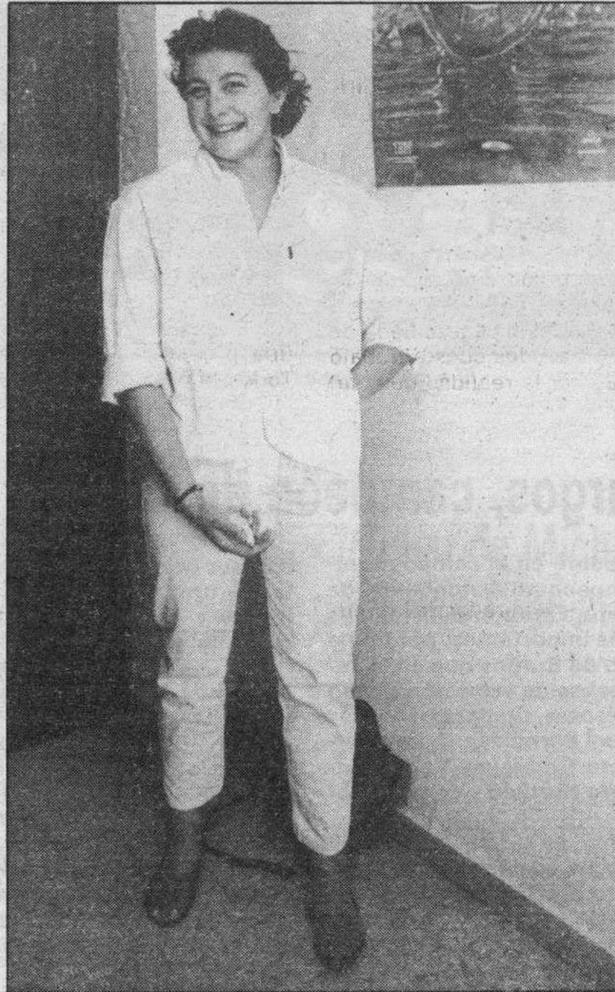
—«Las chicas tenemos menos posibilidades que los hombres de meternos en una final A. Nuestro nivel está todavía lejos del masculino, y lo único que intentaremos será estar presentes en una final de la clase «B».

## «Natalia Autric la mejor nadadora nacional»

—¿Cuál es la nadadora española con más posibilidades?

—«Natalia Autric, es la mejor nadadora española en estos momentos, y es la que cuenta con más posibilidades para meterse en una final B de este Campeonato del Mundo».

Confiamos y deseamos lo mejor a nuestras nadadoras para este Campeo-



Ana Piñera es actualmente campeona de España de 200 espalda.

nato del Mundo, y esperamos que si no se consigue meterse en alguna final, al menos podamos contar con nuevos records de España.

## Entrevista con el campeón de España de «crawl»

Comenzó a nadar cuando apenas tenía los dos años y medio, desde entonces el agua es su medio ambiente. Iñigo Etxaniz entrena diariamente de cuatro a cinco horas y la natación le ha hecho dejar atrás a su familia y a su mejor amigo. Ahora, está a punto de demostrarse a sí mismo que su sacrificio ha servido para algo; el Campeonato del Mundo será el que tenga la última palabra. Es subcampeón de España de «crawl».

Nombre completo: Iñigo Etxaniz Olaiz.

Fecha de nacimiento: Cuatro de Abril de 1968.

Lugar de nacimiento: San Sebastián.

Estatura: 1,76 metros.

Peso: 83 kilos.

Tu mejor recuerdo: «El Campeonato de España de hace dos años porque no lo esperaba ganar, lo gané por el empeño que puse al nadar».

Tu peor recuerdo: «La separación de mi primer club». «Se llamaba «Club de Natación fortuna» y estábamos muy contentos todos éramos muy amigos y entrenábamos a gusto». «Cuando se separó cada uno se fue por un lado».

Actriz preferida: «Liza Minelli». «Su película «Cabaret» es de las mejores

que he visto». «Me suelo identificar mucho con sus actuaciones».

¿Ves la televisión?: «Muy poco, porque aparte del escaso tiempo que tengo para mis propias actividades, los programas de televisión española dejan mucho que desear».

¿Cuáles son tus programas favoritos?: «Me gustan sobre todo los deportivos y los documentales de aventuras, las películas de mucha acción, que parezca que te estás comiendo la pantalla de una forma constante».

Nadador español preferido: «Ramón Elvin es el nadador que más me gusta personalmente porque su estilo me parece el correcto y su equilibrio físico es el perfecto para desarrollar este deporte».

Nadador extranjero preferido: «Mike Heat, es uno de los nadadores mejores de toda la élite mundial, todo en él es casi perfecto».

¿Cuál es el país más fuerte en este Campeonato?: «Los Estados Unidos se llevarán todas las medallas, para mí es el país más fuerte actualmente en este deporte». «Tiene además una gran cantidad de medios que nosotros a su lado no tenemos nada que hacer».

De no practicar la natación ¿qué otro deporte hubieses escogido?: «Seguramente haría vela porque me gusta todo aquello que está relacionado con el agua». «Además la vela te hace sentir el viento y creo que es la mejor forma de poder sentirse uno libre».

## Ciclismo

## Buena actuación de alumnos de la Escuela del C.C.

Burgos (DB).— El domingo pasado se disputó en Almazán (Soria) el trofeo de Primavera para corredores juveniles y cadetes, sobre el recorrido, Almazán-Fuente-carro-Tejerizas, -Almazán-Morón-Señuelas-Adradas-Almazán, con un total de 60 kilómetros.

La salida fue dada a las once de la mañana participando 85 corredores, pertenecientes a equipos de Santander, Valladolid, Palencia, Madrid, Logroño, Segovia, Soria y Burgos, que participó con dos equipos, uno de cadetes y otro de juveniles, de la Escuela de Ciclismo del C.C. Burgalés «Austin-Rover».

La actuación de estas jóvenes promesas del ciclismo fue muy brillante por su entrega total a través de toda la carrera, como lo demuestra la media horaria conseguida de 38 Kms., destacando la actuación de la Escuela Burgalesa «Austin-Rover» que logró meter en el polotón de 20 corredores para la clasificación final a seis.

La clasificación fue la siguiente: 1.º Manuel Maza, de Almazán; 2.º Miguel Ángel García, de Almazán; 3.º César García, por decidir.

A continuación y en el mismo tiempo entraron veinte corredores con los burgaleses Renedo, Sastre, Fernández, Carrancho y Villarreal.

## Nueva carrera

Por otro lado, el día 17 de Agosto, se disputará el II Trofeo «Tierras de Lara» como ya viene siendo tradicional por estas fechas.

## Vela

## La Copa del Rey, en Palma de Mallorca

Palma de Mallorca, (Efe).— La V Copa del Rey de vela, trofeo Agua Brava, se disputará del 2 al 10 de Agosto en la Bahía de Palma de Mallorca, organizada por el Real Club Náutico de Palma.

El trofeo, una escultura de Pablo Serrano, por el que lucharán los mejores cruceros españoles, está en posesión de don Juan Carlos, vencedor de la tercera y cuarta edición con Bribón V.

Junto a las embarcaciones españolas, entre las que destacan Bribón V, patronado por el Rey; Sirius IV, Illes Baleares, Illusa II y Port Barcelona, competirán las mejores embarcaciones francesas e italianas.

Hasta el momento se han inscrito veintiséis embarcaciones, que son:

EMERAUDA, patronado por J. Dewailly, PAGOSTAR, por A. Moeckli, INSPIRATION, por H. Dahm, JEZABEL, por P. Chepeau, PETROMED, por Yllera, MILNE V, por A. Milerse, MORWIND, por E. Llado, BABYTONGA, por Schulz, DIVA, por Beilden, CHRISTINA, por Van Roessel, DIVA'S, por P. Siquier, CISNE BRANCO, por Escuela Naval de Brasil, RAGNAROK, por Benatsson, GANDUL, por L. Relez.

# Richard Attenborough: «Los jóvenes prefieren el musical a un film violento»

Roberto Cazorla (Efe). — «Chorus Line» es un reto a lo musical en el cine, ha dicho el director Richard Attenborough, ése mismo que obtuviera un sonado triunfo con la película «Gandhi». El director anda por varios países europeos con el fin de ofrecer su aportación a la promoción del mismo. Es un hombre de estatura mediana, con una voz colocada hasta el punto de que bien podría ejercer como actor y tiene unos gestos algo dictatoriales. «No puedo dejar de hacer ciertos gestos que se suelen proyectar cuando se está en un plató dirigiendo», asegura.

«A Chorus Line» está resultando, en cada país donde se proyecta, todo un fenómeno, incluso social. Tal es así que varios sociólogos americanos están sorprendidos ya que la juventud se ha volcado de forma alarmante y hacen colas enormes para ver la película.

«Parece que el gran público, especialmente los más jóvenes, se han dado cuenta de que ya hay demasiada violencia en la calle para verla en el cine y además pagar por ello», confiesa el propio director de «Chorus Line».

Una de las cosas más difíciles en la vida es triunfar en el mundo artístico y en cualquier país. Y hay muchos jóvenes que poseen una gran calidad, sobre todo en Estados Unidos, donde el género musical es algo tan importante como lo ha sido (¿lo sigue siendo?) la zarzuela en el pueblo español.

Aunque existen muchos teatros en Estados Unidos dedicados a este tipo de espectáculos, no es tan fácil

encontrar una plaza en cualquier coro.

El propio director de «Chorus Line», ha dicho: «Los coristas sufren mucho. Son muchachos muy sensibles, con la cabeza llena de sueños y les cuesta trabajo aceptar la realidad que, sin duda, es bastante amarga».

Además dice que nunca pensó que pudiera sacar a flote un guión como el de este musical, ya que es la primera vez que toca este género.

«Siempre he sido un ferviente admirador de los musicales americanos. También he creído que nadie los representa como ellos, los americanos».

Para llevar a la pantalla grande este gran espectáculo se necesitó mucho dinero, varios millones de dólares. «Y eso que no hubo que invertir dinero en el decorado, ya que se desarrolla en el interior de un teatro real. Pero se pagó muy bien a los actores. Creo que lo mejor que se puede hacer es mantener al personal contento, con ánimo pa-

ra trabajar y eso, se consigue pagando buenos sueldos. Y no es que piense que éstos son interesados, pero el trabajo hay que pagarlo».

«Todos son actores de mucha valía»

Para aquellos que lo ignoren, diré que, en Estados Unidos, existe una palpable preocupación entre todos los que aspiran a un puesto en el mundo de la actuación. Para ello se comienza desde muy joven a estudiar de todo. Y cualquiera de los jóvenes que participan en «Chorus Line» cuenta con una preparación plausible. Todos han estudiado ballet clásico, danza moderna, actuación, música, canto, etc.

El director de «Gandhi» dice que fue poniendo en práctica la temática de «Chorus Line» para así ir conociendo a los actores.

«Pude descubrir que es una forma muy productiva para trabajar con un grupo de artistas y durante cierto tiempo. No es fácil pasarse días, semanas y a veces hasta meses trabajando con las mismas personas y no llegar al histerismo. No olvidemos que los actores pertenecen a una «raza» muy especial y como tal hay que tratarlos. Y lo primero que se debería de hacer con ellos es traerlos a nosotros hasta el punto de que se consideren grandes amigos... como familiares».



Y en cuanto a si teme que de ahora en adelante le sigan ofreciendo musicales para dirigir, afirmó:

«No creo en eso que llaman encasillamiento. Cada cual hace lo que más le convenga. Hay algunos directores que prefieren hacer otra cosa antes de «comercializar» con su profesión y yo considero que estoy dentro de éstos».

Aunque en Inglaterra —su país de origen— se suelen montar excelentes musicales, dice que «nunca salen como en Broadway».

Y en cuanto a si le ha sido fácil dirigir un musical, dijo:

«Es muy diferente. No se puede usar la misma técnica en cuanto a dirección».

Una comedia o un drama es todo lo opuesto a un musical, incluso hasta en la forma en que hay que mover las cámaras».

Se siente satisfecho de todos los que colaboraron con él en «Chorus Line».

«Desde el más importante, hasta el empleado más humilde, puso todo el interés posible en que nuestra película, incluso superara a la puesta en escena».

Ha sido el reto más «duro» de su larga carrera de director. «Cuando se decide llevar a la pantalla un éxito teatral como ha sido y sigue siendo «Chorus Line», hay que pensarlo muy bien. Se necesita cuidar hasta el detalle más mínimo porque, de lo contrario, perecemos».

La crítica norteamericana asegura que «la película ha superado a la representación teatral».

«Creo que cada director puso lo suyo. Yo no me atrevo a decir si lo he hecho mejor o peor, pero sí es diferente en algunos aspectos».

Se impresionó mucho con la actuación de ciertos protagonistas, incluso con la actriz puertorriqueña, Yamil Borges, que tan brillantemente desempeña su papel.

«Me emociona enormemente cuando me tengo que enfrentar a muchachos tan jóvenes y tan llenos de talento. Es sorprendente. Lamentable también que no todos puedan conseguir la oportunidad que esperan durante mucho tiempo y que merecen».

Se considera un hombre muy sensible y fácil de encariñarse con la gente con la que trabaja. «Tuve que hacer un gran esfuerzo cuando terminamos el rodaje de «Chorus Line», pues pude conocer personas geniales, sobre todo a nivel humano. Pero así es nuestra profesión... la vida, no podemos detenernos».

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								

**HORIZONTALES.** — 1: Borrón o mancha grande de tinta. Prefijo que indica duplicación. 2: Vergüenza. Prefijo. 3: (Al rev.) Mugido. Lente de los anteojos. 4: Número. Criada, fregona. 5: Vocal. Lengua provenzal. Negación. Consonante. 6: Río español. Embarcación. 7: Revolver o sobar la masa. Símbolo químico. 8: Hogar. Palpan. 9: Símbolo del erbio. Guante tosco para arrancar los cardos.

**VERTICALES.** — 1: Cruel, despiadado. Bebida inglesa. 2: Producto gaseoso de combustión incompleta. Amigo y sucesor de Mahoma. 3: Preposición inseparable. Discurrir fantásticamente. 4: Pueblo de Lugo. Apócope. Consonante. 5: (Al rev.) Tapia. Espacio corto de tiempo. 6: Conso-

nante. Impar. Lista, nómina. 7: Rabillo de la hoja, flor o fruto. Nombre de consonante. 8: Letra griega. (Al rev.) Ropa que se usa para estar en casa. 9: Pecado. Especie de gorra chata.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Veneno. oP. 2: Alijo. Aro. 3: Re. Educar. 4: isP. Ovil. 5: O. Ra. eD. P. 6: Sisa. ¡Olé! 7: Camino. oD. 8: Ayo. olodl. 9: Ma. Clamor.

**VERTICALES.** — 1: Vario. Cam. 2: Eles. Saya. 3: Ni. Primo. 4: Eje. Así. C. 5: Nodo. anoL. 6: O. Uve. Ola. 7: Acido. oM. 8: Oral. Lodo. 9: Por. Pedir.

## Hechos y figuras

### Le regalan 400 kilos de explosivos

Berna. — La Policía suiza investiga las circunstancias que hicieron posible que una partida de 400 kilos de explosivos destinada al Ejército fuera depositada ante la puerta de un pacífico ciudadano en Gossau (cantón de Saint Gall).

Aquel día tanto el jefe del servicio de expediciones de la estación como su sustituto estaban enfermos, y se decidió, sin avisar previamente a los militares de la llegada de estos explosivos, que un camión realizaría la entrega a domicilio.

**JEROGLIFICO**

NOTA

La llave del piso...

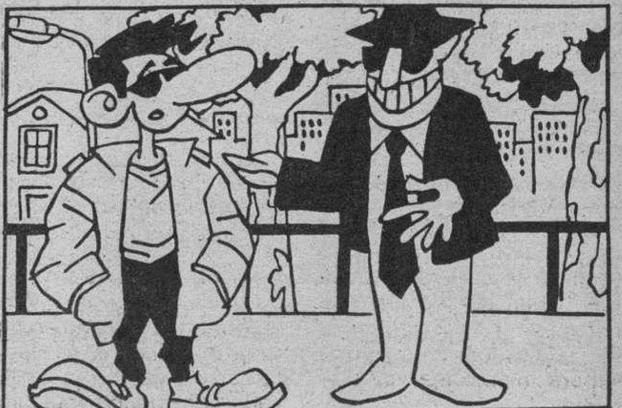
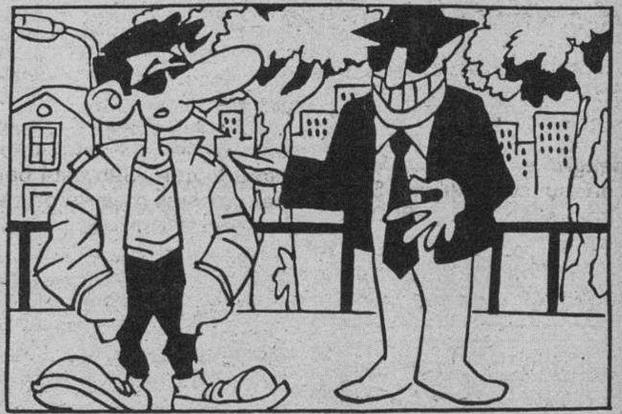
Solución al anterior:

...Le conviene

## La chispa de Olmo

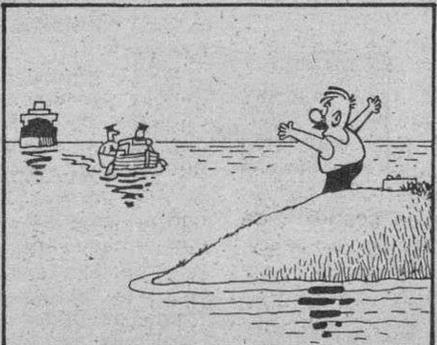
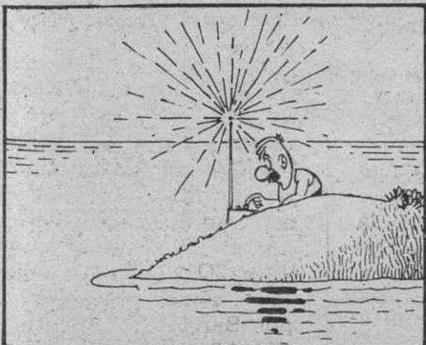


## Dibujos con siete errores



**Solución al anterior:**  
 1. — Estrellita. 2. — Diente. 3. — Estrellita. 4. — Boca. 5. — Línea admiración. 6. — Estrellita. 7. — Corbata.

## Don Celes



## Por Olmo

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

### Inmobiliaria

## PROXIMA ENTREGA

### VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

Expte. N.º 09-1-0062/85  
Calif. Provisional 18-11-85  
en C/. Alfareros, N.º 33 de Burgos  
— Dos y tres dormitorios.  
— Amplio salón.  
— Cocina amueblada.  
— Calefacción individual con contador de gasóleo C.  
— Trastero en la entrecubierta.  
— Precios interesantes.  
— Intereses reducidos: 6-8 y 11%.  
**PROMUEVE Y CONSTRUYE:**  
**HERMANOS SERRANO GONZALEZ**  
C/. Legión Española, N.º 10.  
☎ 20 15 43 y 20 90 19

AVALA:  
**COMPANIA ESPAÑOLA DE CREDITO Y CAUCION FINANCIERA:**  
**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**  
**VISITE PISO PILOTO**

Este espacio vale

**1.456 Ptas.**  
(Incluido IVA)

martes, miércoles, jueves y viernes

### Laboral

## PRODIECU A.P.E.M.

PREGUNTA:  
**¿ERES O CONOCES ALGUN MINUSVALIDO?**  
**¿ERES MAYOR DE 45 AÑOS EN PARO?**

**TENEMOS TRABAJO PARA TODOS ELLOS**

**¡ES VUESTRA SOLUCION DIGNA!**

### SE OFRECE:

- CONTRATO DE TRABAJO
- ALTA EN SEG. SOCIAL
- TRABAJO FIJO
- SUELDO DIGNO

**¡TU SUERTE ES LA NUESTRA!**

DIRIGIRSE A:

**AVDA. ELADIO PERLADO, 57**  
☎ 21 00 51

## SE NECESITAN

### PERSONA

Con conocimientos administrativos, para llevar control de Fabricación y Almacén. Mucha relación por teléfono con vendedores y clientes. Se requiere personalidad.

### MAESTRO INDUSTRIAL

Joven, sin experiencia, enseñanza a cargo de la Empresa. Dotes de mando. Absoluta reserva. Incorporación inmediata.

**Escribir con curriculum vitae al apartado 114. BURGOS**

### Servicios

## Gestoría Rodríguez García

C/. Vitoria, n.º 28-1.º C  
BURGOS - ☎ 20 86 62

## IVA

**Declaraciones de renta  
Consultas - Asesoramiento  
Altas - Contabilidad**

- Arrendamiento locales
- Industriales-Profesionales
- Comerciantes-Agricultores

## TODOMUNDO

Revista joven

- ★ Consultorios
- ★ Mundo joven. Discografías. Noticias. Grupos musicales. Concursos...
- ★ Motor
- ★ Fotografía
- ★ Moda
- ★ Comics
- ★ ...

en  
**DIARIO DE BURGOS**  
Todos los viernes

### Varios

## COMPRO DEPOSITO DE HIERRO

De 10.000 litros aproximadamente

☎ 21 57 66

## MANOS UNIDAS

Campaña contra el Hambre



«COMBATIR EL HAMBRE... TAREA DE TODOS»

— GRACIAS por escucharnos.  
— GRACIAS en nombre del Tercer Mundo por vuestra solidaridad.  
— GRACIAS por vuestra colaboración, que ha hecho posible que este año se financien más de 500 proyectos de desarrollo en el Tercer Mundo.

VENCER LA INDIFFERENCIA. UN PRIMER PASO  
(Acércate al Tercer Mundo! INFORMATE!)

Comité Ejecutivo: Barquillo, 38, 2.º 28004 Madrid. Tel. 4107500.  
Delegación: Burgos.

Donativos: Banco Español de Crédito, Vizcaya, Hispano Americano, Bilbao, Central, Popular Español, Santander, Cajas de Ahorro Confederadas (en todas sus sucursales) y en las 71 Delegaciones de MANOS UNIDAS.

### NUESTROS TELEFONOS:

ADMINISTRACION .....	268375
	265768
	266768
REDACCION .....	267280

## anuncios por palabras

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

### Alquileres

PEÑISCOLA-Benicarló, alquiler apartamentos temporada verano, cerca playa. (964) 473961.

ALQUILO chalets, apartamentos, baratos, Torre Vieja, Benidorm, Gandía, Salou, Costa Brava. Concepción, 12. 201771.

DELAFUENTE.— Arriendo preciosa nave, 700 metros, polígono calle Madrid. ☎ 265142.

SANTOS.— San Pedro Cardena, alquiler local 125 m.², más almacén, portón abatible.

ALQUILAMOS oficinas de 80 y 40 metros. Muy céntricas. ☎ 261018.

ALQUILAN o venden locales 130-150 metros. Grandmontagne, 9. Informa en la misma.

ALICANTE-Laredo, habitaciones cerca playa, plazas limpiadas. (942) 604285.

ALQUILO piso pequeño, céntrico, amueblado, Agosto, Septiembre. ☎ 225981.

SE ALQUILA piso nuevo, con o sin muebles, zona Glorieta Luis Braille. Llamar ☎ 232644.

SE ALQUILA casa, mes de Agosto, Regumiel de la Sierra. ☎ 210994.

ALQUILO piso amueblado, Reyes Católicos, 36, 9.º D, 6 a 8.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. ☎ 207802.  
PRIGO.— Lavaderos, 37.000 pesetas mes, tres, salón, servientrales, garaje. 2617.

PRIGO.— Carretera Arcos, dos, salón, baño, terraza, 18.000 pesetas. 2562.

PRIGO.— Arco Pilar, piso alquiler, sin muebles, 25.000 pesetas. 2543.

MAGDA González.— Plaza Rey, amueblado, calefacción individual, cuatro dormitorios, salón.

MAGDA González.— Oficinas calle Vitoria, Santander, diversas superficies, precios.

MAGDA González.— Carretero Blanco, 40 metros, reformado, idóneo cualquier negocio.

ALQUILO bungalow, Peñíscola, junto playa, 2.º Agosto, mes Septiembre. 227247.

SE ALQUILA casa mes de Agosto, San Medel. ☎ 265901.

ALQUILO local, trastero, 52 m.². ☎ 211044.

EN VILLAFRIA, alquiler local. ☎ 205200.

SE ALQUILA piso amueblado, calle Vitoria, 142, 8.º B. Llamar ☎ 235836.

### Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas «Servi Auto», Sanjurjo, 9. ☎ 22 27 15.

EUROCASION, vende vehículos todas las marcas y modelos revisados y garantizados en todo el ámbito nacional. Facilidades hasta 24 meses. Trabado S. L., concesionario oficial Citroen. Carretera Madrid, kilómetro 234 y Sanz Pastor, 6.

AUTOMOVILES Pedrosa.— Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 22 77 07 y 22 77 67.

AUTOMOVILES 200. Bárcena y Jesús. Compra-venta de toda clase de automóviles totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses, sin entrada. Calle Vitoria, n.º 200. ☎ 21 32 00.

AUTOMOVILES Varona, compra venta. Mínima entrada. Facilidades. Garantizados. Calle Madrid, 17. ☎ 207087.

FUNDAS para coches y tapicería en general. Arahuetes. San Isidro, 13. ☎ 207327.

GARANTIA plena en coches de ocasión, Automóviles Ducar. Arzobispo de Castro, 7.

AUTOMOVILES V. López. Vehículos nuevos y usados, garantizados. Facilidades. Pisos, 40. ☎ 209667.

FINANCIAMOS todo tipo de vehículos y maquinaria. Calle Madrid, 21, 1.º.

LAND ROVER usados. Revisados y garantizados. Trabado, S.L. Concesionario oficial Land Rover para Burgos y provincia. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 234. ☎ 267676.

AUTOMOVILES Grandmontagne, donde usted puede comprar con confianza todos los modelos nacionales e importados. Facilidades hasta 36 meses, sin entrada. Francisco Grandmontagne, 22. ☎ 236669.

DUCHAR Automóviles, ocasiones de primera, aseguradas. ☎ 215454.

SE VENDE R-12 familiar. ☎ 215571.

VENDO Seat 127, BU-7773-B, 115.000. ☎ 203452.

VENDO Vespa 200, excelente estado, con extras. ☎ 206795.

SE VENDE Talbot 180, motor Barreiros, BU-F. ☎ 203522.

MOTO Derbi 50-74 c.c., vando económico, extras, como nuevo. ☎ 208620, 205514.

SE VENDE Seat 124, 1.800, económico, Simca 1.200 y Renault 7 en muy buen estado. «Servi-Auto».

AUTOMOVILES Gamonal, compra-venta de toda clase de vehículos, mínima entrada, facilidades 36 meses, garantizados. Pedro Alfaro, 2. ☎ 223814.

VENDO camión, tarjeta empresa, 4 ejes, perfecto estado, BU-B. Avenida del Cid, número 60, 3.º H.

SE VENDE coche R-6, en perfectas condiciones, inmejorable. ☎ 201465.

DUCATI 900 SD, BU-G, impecable. Vendo. Ruera Automoción. ☎ 226065.

SE VENDE Land Rover 109 largo, en buen estado, económico. Informes, Talleres Celles. Salas de los Infantes.

SE VENDE 127, buen estado. 230669.

DE PARTICULAR a particular vendo R-6, BU-F. ☎ 260879.

SE VENDE 127, buen estado. 230669.

NECESITO chica interna, informes, 2 niños. ☎ 239080, de 10 a 11 y 3 a 6.

OFREZCO vivienda y huerta a matrimonio con informes, Aranda de Duero. ☎ 207551, 500094, de 2,30 a 5.

SE NECESITA chica, con experiencia para chalet en San Medel. Preferible de la zona. ☎ 205982, 265267.

SE NECESITA cocinero o ayudante con experiencia de 2 a 3 años. ☎ 538050. Restaurante Zuzones.

SE NECESITA chica para cuidar niños, de 9 mañana a 9 tarde. Interesadas llamar ☎ 230887.

SE NECESITA asistente, con informes, de 9 a 5. ☎ 202823, de 5 a 7.

SE PRECISA empleada hogar fija. ☎ 225445 (3,30 a 5, 8,30 a 10,30).

SE PRECISA representante para la comercialización equipos informáticos, somos líderes en el mercado y sin competencia en Burgos. Interesados/as, llamar de 5 a 8 al ☎ 220562.

SE OFRECE pocero, calle San Francisco, compresores. ☎ (983) 881107.

SE NECESITA señora interna, 35-50 años, sepa cocina. ☎ 203295.

SE NECESITA chica para casa y cuidar dos niños, de 9 a 8 tarde. Avenida General Vigón, 37, 10.º C.

SE NECESITAN señoritas para barra americana. ☎ (941) 231815. A partir 8 tarde.

SE VENDE 127, buen estado. 230669.

SE NECESITAN señoritas para barra americana. ☎ (941) 231815. A partir 8 tarde.

SE VENDE 127, buen estado. 230669.

SE VENDE 127, buen estado. 230669.

### Colocaciones

TRABAJO. Para jóvenes selectas en pubtopless. Solamente amistad. 300.000 pesetas más Seguridad Social. ☎ 988 - 725842, de 2 tarde a 3,30.

NECESITO chica interna, informes, 2 niños. ☎ 239080, de 10 a 11 y 3 a 6.

SE VENDE 127, buen estado. 230669.

SE VENDE 127, buen estado. 230669.

### Compras y ventas

SE VENDE 127, buen estado. 230669.

### Enseñanza

INGLES y francés. Profesores nativos titulados. La primera organización internacional de escuelas de idiomas. En Burgos desde 1958. Inlingua. Plaza Alonso Martínez, 8, 3.º. ☎ 206851.

INGLES en grupos de 4-6 y 8 personas (máximo). Profesores nativos titulados. Metropolitan English Language School. Calle Miranda, 7-2.º. 262350.

MATEMATICAS, Física, Química, Letras, BUP, COU, Selectividad. Almirante Bonifaz, 11, 3.º derecha. 233428, 227482.

E.G.B. 6.º, 7.º, 8.º, recuperaciones y repasos, Lain Calvo, 29. ☎ 262339, 226075.

SE DAN clases de inglés, COU, BUP. ☎ 267996.

SELECTIVIDAD: Ejercicios correctivos y de optativas. Lain Calvo, 29. ☎ 262339.

COU-BUP: Latín, Filosofía, Lengua, Matemáticas, Física, Química. Lain Calvo, 29. ☎ 262339.

SE DAN clases de inglés y EGB. ☎ 223830, llamar mediadía.

SE DAN clases Inglés, BUP, COU, Empresariales y Matemáticas, EGB. ☎ 267726.

PINTURA dibujo, guitarra, solfeo, canto, clases de verano, calle San Juan, 20. ☎ 209893.

RECUPERACIONES EGB, BUP, Agosto curso intensivo, 8 años de experiencia. Academia Centro. Lain Calvo, 4. ☎ 202917.

# ANUNCIOS EN ESTA SECCION

Enseñanza

SCHOOL of english cursos verano inglés adultos y niños...

SE DAN clases de Matemáticas, Física y Dibujo Técnico...

SE DAN clases de inglés.

PROFESOR de EGB, da clases recuperación.

Financieras

HIPOTECAS en 72 horas. Madrid, 21, 1.º, izquierda.

CREDITOS personales e hipotecarios. Todas cantidades. Calle Madrid, 21-1.º.

Fincas

NECESITO piso en compra, Avenida Cid, Clunia, tres, salón. 220043.

DELAFUENTE.— Piso frente Barriada Militar, cuatro, salón, dos baños, central. San Pablo, 12-C.

DELAFUENTE.— Piso, estrenar, tres, salón, amueblado, exterior, 1.000 comunidad, zona Carretera Poza.

DELAFUENTE.— Piso tres, salón, terraza cubierta, individual, Carretera Logroño, barato.

DELAFUENTE.— Piso Gral. Mola, cuatro, salón, baño, aseo, trastero, servientrales.

DELAFUENTE.— Piso, calle Avila, tres, salón, trastero, terraza cubierta, barato.

DELAFUENTE.— Carnicería-charcutería, 50 metros, totalmente instalada, Plaza San Pablo. ¡Oportunidad!

SE VENDE piso Avenida Venia, 1, 6.º A. 224006.

SANTOS.— Aparicio Ruiz, inmejorables condiciones, cinco, salón, dos baños, servicio, garaje. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

VENDO local céntrico, 45 m.2, reformado y acondicionado. Barato. 239157.

PRIGO.— Moneda, 13. Plaza Vega, 36. Vitoria, 184. Santander, 6, 1. 269875

VENDO dos pisos céntricos, pequeños, en buenas condiciones. 260813.

SE VENDE Pub Sabadoss, económico, interesados llamar 372240. Melgar de Fernamental.

VENDO piso amueblado y local, en San Esteban. 201190.

INMOBILIARIA Gamonal.— Avenida Constitución, tres, salón, cocina, baño, calefacción individual, 1.500 comunidad. Vitoria, 175, 1.º F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal.— Vitoria, junto Cines, tres, salón, baño, aseo, cocina, terraza cubierta, mejoras, exterior.

INMOBILIARIA Gamonal.— Calle Santiago, junto Loste, tres, salón, cocina, baño, servientrales, seminuevo.

INMOBILIARIA Gamonal.— Magnífico piso cuarteles, cinco habitaciones, dos baños, garaje, trastero, ideal profesionales. Vitoria, 175, 1.º F. 218659.

SE VENDE piso amueblado, 2.000 pesetas comunidad, muy soleado, Alhóndiga, 19, 9.º izquierda. 208425, de 10 a 15.

VENDO alimentación, buena zona, 228542.

SE VENDE piso en calle Fernán González, 1.150.000. 268156.

SANTOS.— Aparicio Ruiz, inmejorables condiciones, cinco, salón, dos baños, servicio. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS.— Piso 2.º, Vitoria 175, exterior, tres, salón. Buen precio.

SANTOS.— G-9, piso amplio, tres, salón, calefacción, agua central, dos baños, garaje.

SANTOS.— San Bruno, apartamento soleado, dos, salón, terraza, calefacción central.

SANTOS.— Piso Avenida Venia, 100 m.2, tres, salón, dos baños.

SANTOS.— Subida San Miguel, cuatro, salón, individual carbón, buen precio.

SANTOS.— Belorado, 6.º, tres, salón, inmejorables condiciones, calefacción central, garaje.

SANTOS.— Alfareros, vendo piso, soleado, tres, salón, poca comunidad, 2.500.000.

SANTOS.— Vendo nave, cerca Martín Cobos, 1.200 m.2, oficinas, vivienda.

SANTOS.— G-9, esquina, local 35 m.2, acondicionado, luz, agua, servicio.

SANTOS.— Vendo-alquilo local Pasaje Fernando de Rojas, dos fachadas.

SANTOS, por traslado, vendo negocio en marcha. Grandes ingresos demostrables.

DELAFUENTE, local Francisco Grandmontagne, amplio escaparate, divisible. Precio interesante.

DELAFUENTE, piso G-9, tres habitaciones, salón, dos baños, trastero, garaje. Exterior.

OCASION, local 40 m.2, Avenida del Cid, económico. 203535.

OPORTUNIDAD, vendo piso Avenida del Cid, económico. 203535. Horario oficina.

VENDO piso, servicios centrales, amueblado. 222536, calle Salamanca.

PRIGO.— Moneda, 13. Plaza Vega, 36. Vitoria, 184. Santander, 6, 1. 269875.

SUANCES (Cantabria), vendo duplex, junto a la playa. Laborables, de 9 a 2. 942 810050.

GARCIFUENTES.— Vendo duplex, lujo, General Yagüe, servientrales, garaje, trastero. 236998.

GARCIFUENTES.— Puebla, piso 100 metros, exterior, 2.500.000. Sanz Pastor, 16.

GARCIFUENTES.— San Juan, dos, salón, amueblado, baño completo, económico. 236998.

GARCIFUENTES.— Santa Ana, dos, salón, servicios individuales, exterior, 1.500.000. 236998.

GARCIFUENTES.— Santa Agueda, vendo piso tercero, dos, salón, mejoradísimo. 236998.

GARCIFUENTES.— Eladio Perlado, alquiler locales 150, 300, 600 metros. 236998.

GARCIFUENTES.— Local vendo, Carretera Arcos, 25 metros ¡500.000!. Informes: 236998.

GARCIFUENTES.— ¡Ocasión!, vendo cafeteria en marcha. Plaza San Bruno. 236998.

MAGDA González.— Agen-te Propiedad Inmobiliaria: Santander, 6. 263954.

MAGDA González.— Regino Sáinz Maza, magnifico local 50 metros planta.

MAGDA González.— Juan Ramón Jiménez, tres dormitorios, salón, cocina amueblada.

MAGDA González.— Covarrubias, local totalmente instalado, 45 metros planta.

MAGDA González.— Tesorera, tres habitaciones, salón, parquet, perfecto estado, económico.

MAGDA González.— Calvario, tres dormitorios, salón, calefacción individual, exterior.

MAGDA González.— San Roque, tres dormitorios, salón, terraza, calefacción central.

MAGDA González.— San Bruno, cuatro dormitorios, terraza cubierta, servientrales.

MAGDA González.— Santiago, apartamento, dormitorio, salón, calefacción individual, exterior, contraventanas.

MAGDA González.— Consulado, tres dormitorios, salón, calefacción individual, perfecto estado.

VENDO piso zona Avenida Cid, buen precio. 208753, 263254.

PRIGO.— Diego Lainez, tercero, tres dormitorios, salón, 4.200.000, soleado. 8947.

PRIGO.— Calera, cuatro, salón, cocina, mínimos gastos, 4.250.000 pesetas. 8746.

PRIGO.— San Cosme, tres dormitorios, salón, baño, 2.500.000 pesetas. 8728.

PRIGO.— Tenerías, cuatro habitaciones, salón, cocina, baño, calefacción, 2.725.000. 8676.

PRIGO.— Avenida Eladio Perlado, tres, salón, soleado, terraza, 3.700.000. 8373.

PRIGO.— Doña Costanza, 90 metros, tres dormitorios, salón, despensa, terraza. 8281.

PRIGO.— Plaza Lavaderos, 2.800.000 pesetas, dos, salón, terraza cubierta. 8186.

PRIGO.— Pablo Casals, tres, salón, cocina, mínimos gastos, 3.200.000. 8178.

PRIGO.— Cortes, dos dormitorios, cocina, baño, soleado, 1.700.000 pesetas. 7038.

PRIGO.— Villa Pilar, plaza doble garaje, amplio trastero, ocasión. 6040.

VENDO lonja, 1.º y 2.º piso, calle Villalón, 30. 203710.

PARTICULAR vende piso, Santa Dorotea, 1.300.000 total. 210979, 265186.

Fincas Rústicas

VENDO chalet 180 metros cuadrados, con terreno de 800 metros cuadrados. 506698, Villavela (Burgos).

VENDO casa en Hinojar de Cervera, Santo Domingo de Silos. 94 - 4960284.

VENDO maravillosa finca 25.000 m.2, río truchero, cangrejero, caza, casa reconstruida, 400 m.2, molino de agua en interior, piscina climatizada, zona La Bureba, 200 metros carretera general y autopista. Bueno para recreo u hostelería. 590068, de 9 a 11 mañanas.

FINCA carretera Madrid, esquina carretera Soria, casco urbano Sarracín, edificable. Hostelería, chalet, etc. Vendo por traslado. 226700, 216204.

PRIGO.— Finca Villatoro, 7.000 m.2, magnífica inversión, gran oportunidad. 8937.

PRIGO.— Tomillares, parcela edificable, todos los servicios, simplemente maravillosos. 8704.

PRIGO.— Villafria, chalet 160 metros, jardín 1.200 metros, 13.000.000. 8982.

PRIGO.— Villatoro, 5.400 m.2 terreno, su refugio en Burgos. 8645.

PRIGO.— Castrojeriz, alquiler bar-restaurante, vivienda, negocio en funcionamiento. 2504.

PARTICULAR vende chalet, dos plantas, nuevo, bastante terreno, a 5 kilómetros Burgos. 238546.

SE VENDE casa y tierras en San Millán de Juarros. 239118.

VENDO casa, a 14 kilómetros de Burgos. 205993.

PRIGO.— Los Ausines, casa, 1.600.000, cinco dormitorios, salón, garaje. 8976.

PRIGO.— Magnifico chalet en Gumiel de Hizán, piscina, oportunidad. 8848.

PRIGO.— Fuente Nueva, magnifica casa dos plantas, jardín, locales. 8786.

PRIGO.— Ubierna, casa 340 metros, jardín, ideal reconstruir, 3.200.000. 8678.

PRIGO.— Barbadillo Mercado, chalet 100 metros, terreno 1.000 metros. 8674.

Ganados y aperos

ISPAGRO, la mejor cuerda para empacar. Adquiera Suministros Sáinz. 222551.

SE VENDE novillas Frisonas, alta producción. 372014.

EMPACADORAS «Battle»

SE VENDE vaca pinta, recién parida, Ignacio Varona, Tardajos.

Huéspedes

CHICO busco habitación individual, dormir y lavar ropa. 211359.

NECESITO chica compartir piso, Reyes Católicos, 17, 2.º izquierda.

NECESITAMOS chica compartir piso, económico, céntrico, habitación individual. 230099.

NECESITAMOS chica compartir piso, Reyes Católicos, 38, 3.º B, de 2 a 4.

Muebles

SE VENDEN muebles de oficina, modernos, por cese negocio. Moneda, 20, 4.º. 261448.

LA MANERA Rosa... Compro usados, librerías dormitorios, tresillos, frigoríficos, cocinas enteras, oficinas, establecimientos. Recogemos a domicilio. 988-750956.

Trasposos

DELAFUENTE.— Tienda reciente reforma, 35 metros, parte doblada, Santa Cruz, San Pablo, 12-C.

DELAFUENTE.— Bar 95 metros, 80 doblados, mejor zona Gamonal, rentabilísimo..

DELAFUENTE.— Bodega 50 metros, clientela, zona Barrio Gimeno. San Pablo, 12-C.

TRASPASO o vendo extraordinario bar, centro ciudad, por jubilación. 224006, 206172.

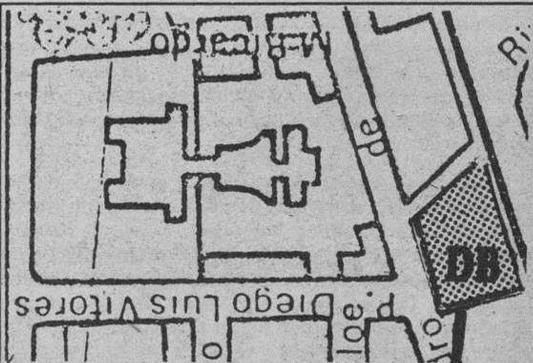
LOCAL traspaso o venta esquina muy comercial, con máximas seguridades, oportunidad traslado. 226700, 216204.

PRIGO.— Plaza España, Mercado Norte, traspasamos frutería, 2.900.000. Ocasión. 2582.

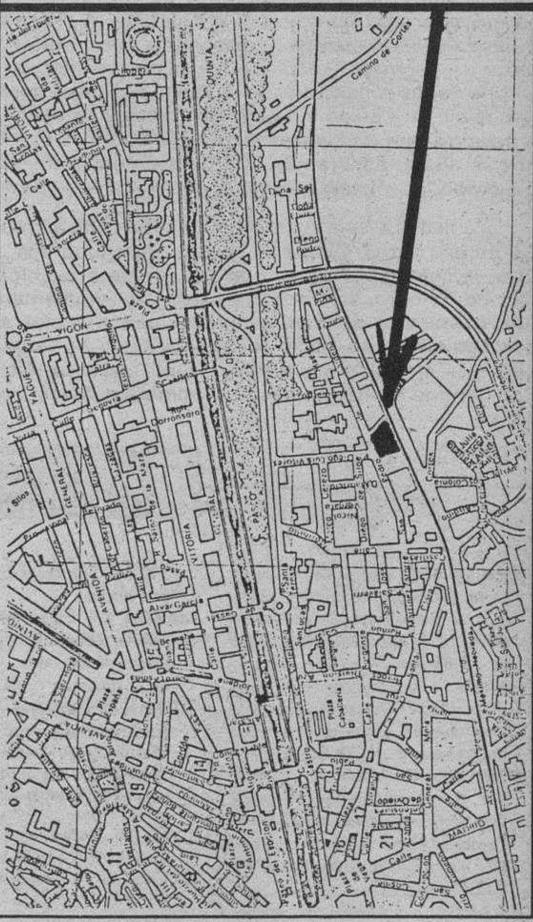
PRIGO.— Vitoria, local 15 metros, zona comercial, todo tipo negocio. 2569.

Varios

CONTACTOS, amistad a todos los niveles y en todos los sitios. 219207.



Diario de Burgos C/. San Pedro de Cardena, 34



SE HACEN trabajos de pintura. 213097.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. 262107.

SE REPARAN tejados y canchales, albañilería en general. 269427.

HACEMOS mudanzas y portes. 221628 y 221062.

ALBAÑIL, toda clase de trabajos y reformas. 219457, 227478.

MOBILIARIO para despacho TAGRA.

MAQUINAS calculadoras TAGRA.

ORDENADORES electrónicos TAGRA.

SERVICIO de reproducción TAGRA.

PAPELERIA TAGRA. Calle Vitoria, 13.

ENTERESE quien puede hacerle por completo, en un solo taller, sus trabajos de imprenta y librería de intermediarios, que le harán pagar más por su encargo.

SUS TRABAJOS, hechos totalmente en un solo taller, el que cuenta con todos los elementos necesarios: Offset, composición mecánica, fotografía. TALLERES GRAFICOS. San Pedro Cardena, 34. Apto. 46. 26 67 68. 09002.— Burgos.

DIARIO DE BURGOS. El periódico de mayor difusión en Burgos, capital y provincia.

ANUNCIESE en esta Sección. La difusión de su anuncio está plenamente asegurada.

EL 80% de los lectores burgaleses de periódicos leen diariamente DIARIO DE BURGOS.

Diario de Burgos Se vende en: ARANDA DE DUERO, MIRANDA DE EBRO, MADRID, LOGROÑO, BILBAO, SANTANDER, LAREDO. Lists of agents and locations for the newspaper.



Ayer, lunes, comenzó a emitirse uno de esos célebres culebrones sudamericanos. El de esta ocasión, titulado «La fuente de piedra» consta «sólo» de 154 episodios, por lo que descontados sábados y domingos, tenemos fotonovela hasta el próximo verano...

## Crónica de Televisión

Mercedes Rodríguez

El pasado sábado comenzó por fin, después de varias semanas de retraso, «Si lo se no vengo», original título que no responde a su contenido, más bien insulso. Juan Otau, su ideador, promete que más adelante será otra cosa, que dentro de varias semanas veremos un programa «alocado» tal como él pretendía.

Ya hemos comentado que hasta ahora ningún concurso ha hecho sombra a «Un, dos, tres». Pero no porque el viejo concurso de Chicho Ibáñez Serrador tenga una fórmula inmortal y perfecta, sino porque gana mucho al compararlo con el resto.

«Ya sé que tienes novio» se realiza desde el centro de producción de TVE en Barcelona. Juan Otau, su creador, colaborador asiduo del circuito regional de Cataluña, se ganó buena reputación al diseñar gran parte de los números cómicos que protagonizaba Rosa María Sardá en el espacio «Ahí te quiero ver». A Juan Otau se le ocurrió presentar inmediatamente después el proyecto de un concurso que quería que fuera «alocado» y sencillo. «Yo quería conseguir un ambiente desordenado y de «caos», algo así como ocurre en las películas de los hermanos Marx». Lo cierto que nada de esto vimos nosotros en su estreno, pero no hay que anticiparse. A él tampoco le ha gustado el comienzo de su programa. Dice Otau que los tres primeros espacios —cada pareja de novios interviene durante tres semanas consecutivas— estaban pensados para ser un piloto, pero que luego vinieron las prisas y se decidió emitirlo. Y asegura que en los tres siguientes veremos ese «desorden» al que alude. Esperamos que para entonces también hayan mejorado los presentadores.

La chica que sale vestida de «chacha», con su plumero y todo, es una actriz, Carmen Conesa, acostumbrada, por lo visto, a la comedia. Respecto al corpulento presentador, Constantino Romero, sólo podemos decir, de momento, que tiene muy buena voz, cualidad que podía lucir muy bien en la radio, concretamente en Radio Nacional, donde ha trabajado, pero que en Televisión no es importante recurso. No obstante, Constantino Romero parece un hombre polifacético. También

es actor y ha venido representando en Barcelona la comedia «La ronda» y si es cierto que tiene tantas «tablas» como aseguran en el programa, se tendrán que ver en algún momento.

«Será un mosaico amplio, donde aparece la ex novia, la abuela de los novios... toda esta gente tiene como misión crear ese «desorden» al que me refiero y también nos ayudan las voces de fondo». Veremos.

### «Méjico, la huella del exilio»

Con motivo del cincuenta aniversario de la guerra civil española se han emitido este mes varios espacios alusivos a la trágica contienda.

«En Portada» emite hoy un reportaje titulado «Méjico, la huella del exilio», que también se rememora aquellos años.

Como bien sabemos, una de las consecuencias de aquella guerra fue el exilio de millares de españoles que tuvieron que huir de la persecución, de la cárcel e incluso de las apresuradas condenas a muerte. Gran parte de este atribulado exilio dirigió sus pasos hacia Méjico, como una nueva forma de encontrar la libertad, una nueva forma de vivir y una buena forma de enfrentarse a la esperanza.

De aquel exilio, de las consecuencias que se dedujeron incluso para el desarrollo del país se ha escrito y hablado hasta la saciedad. «En Portada» anuncia «profundizar» en el exilio español en Méjico, cómo evolucionó, cuál fue su obra y que han hecho los hijos y nietos de los exiliados.

### «Flamenco a las cinco y cuarto»

Hoy es un día muy informativo. Por la segunda cadena, dentro de la serie «Documentos TV» se ofrece otros dos reportajes: (Flamenco a las cinco y cuarto) y «Soy un hotel». El primero se trata de una producción canadiense de 36 minutos, escrita y realizada por Cynthia Scott, que transcurre en la academia de baile del matrimonio Robledo. Esta pareja imparte, entre otras especialidades, clases de flamenco y muestran un bello espectáculo de este género, a cargo de aventajados alumnos de esta nación. El programa ha obtenido varios premios, entre ellos el concedido por la Academia de Hollywood en la sección de documentales.

El otro reportaje, «Soy un hotel», está producido también por la televisión de Canadá y gira en torno al cantautor Leonard Cohen.

## RESTAURANTES

**AREA CASTIL. Km. 233.** — Cafetería, Restaurante. Bodas. Banquetes. Reuniones. Selecta cocina. Ctra. Madrid-Irún, Km. 233. ☎ 20 68 60

**FON LAI.** — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena s/n. ☎ 23 00 06.

**FREIDURIA REGINA'S.** — Comedor. 4 menús diarios a elegir. Con pan, vino y postre, 475 Ptas. También carta variada especial. C/. Antonio Cabezón, N.º 2. ☎ 238209.

**LA VARGA.** — Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

**MESON DEL CID.** — Restaurante Hotel. Frente fachada principal. Catedral. ☎ 20 87 15 y 20 59

71. Cerrado restaurante domingos noche.

**MESON DE LOS INFANTES.** — Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. ☎ 20 59 82.

**MESON DEL VENA.** — Dos menús diarios diferentes a 550 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera, 1.100 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

**LA CUEVA.** — Especialidades sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 20 86 71. Cerrado domingos noche.

**LOS TOMILLARES.** — Bodas, convenciones y comuniones, 2 menús diarios a elegir, postre, pan y vino por 500 pesetas. Carta selecta. Carretera Logroño, kilómetro 102. ☎ 42 10 17.

**PAPAMOSCAS.** — Llana de Afuera s/n. ☎ 20 45 65.

**CHINA.** — Excelente comida china, precio asequible, también puede llevarse a casa. C/. Corral de los Infantes, Arco Santa María. ☎ 20 59 97.

**RIGOLETTO.** — Su rincón italiano en Burgos. Nuestras pastas son auténticas. Servimos a domicilio. Antonio de Cabezón 2. ☎ 23 25 52.

**SAN AMARO.** — Especialidad en carnes a la brasa, parrillada de pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

**SANTANDER.** — Menús diarios 600 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6. ☎ 230899.

**TORRES.** — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas,

comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gamonal). ☎ 22 01 32.

**VITA.** — Selecta cocina de mercado. Menú diario (mediodía) 700 pesetas. Plaza Bernardas s/n. ☎ 22 74 19 y 23 61 17.

ARANDA DE DUERO

**CREVA.** — Cordero asado, todos los días. Carretera Madrid-Irún (frente jardines de D. Diego). ☎ 50 10 19.

LERMA

**MESON DEL DUQUE.** — Lechazo asado al horno de leña, mariscos, besugo a la espada, merluza, cazuelitas. C/. Audiencia, 2. (Plaza Ducal). 170995.

PALACIOS DE LA SIERRA

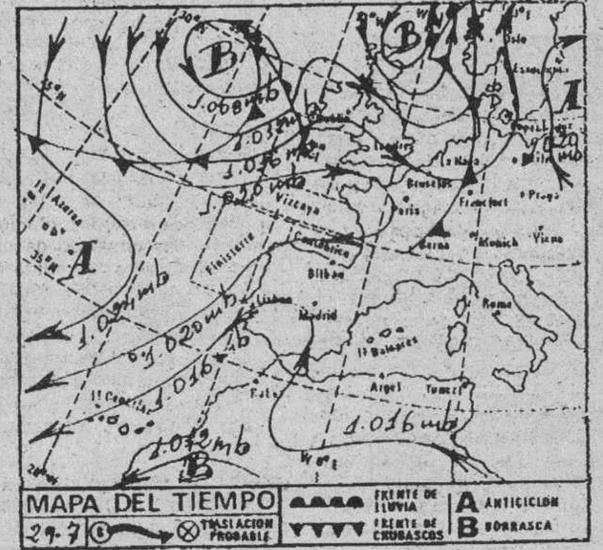
**MESON LA SIERRA.** — Excelente cocina casera. Precios económicos. ☎ 39 31 39.

## El tiempo

F. Medina

### Situación atmosférica actual y evolución probable

El centro del anticiclón, como ven en el mapa del tiempo previsto en el grabado adjunto, aparece sobre las Azores, pero afecta a toda España dentro de su radio de acción. Salvo nieblas matinales, por tanto el tiempo seco y soleado deberá ser la tónica predominante.



### El tiempo para hoy

Nubes y nieblas o neblinas matinales en puntos de Galicia y del Cantábrico. Algunas brumas matinales en la cabecera del Ebro. Intervalos nubosos al Norte de las Canarias. Cielo escasamente nuboso o despejado en el resto de España. Los vientos serán moderados del Noroeste en Galicia y Canarias, de Levante en el Estrecho y flojos de dirección variable en las demás regiones españolas. Las temperaturas estacionarias en Galicia y Cantábrico y algo más altas en el resto de España.

### Temperaturas a las 14 horas de ayer

Bilbao, 25; Santander, 23; San Sebastián, 20; Vitoria, 24; Pamplona, 25; Logroño, 25; León, 26; La Coruña, 22; Valladolid, 26; Avila, 25; Burgos, 26; Soria, 25; Zaragoza, 26; Barcelona, 27; Valencia, 29; Madrid, 30; Sevilla, 32; Málaga, 26; Cádiz, 25; Palma de Mallorca, 28; Las Palmas, 24.

### Temperaturas en el resto de Europa

Amsterdam, 20; Atenas, 30; Berlín, 23; Berna, 25; Bonn, 21; Bruselas, 23; Copenhague, 19; Dublín, 18; Estocolmo, 22; Frankfurt, 24; Ginebra, 10; Hamburgo, 22; Lisboa, 26; Londres, 20; Milán, 27; Niza, 27; Oslo, 19; París, 25; Roma, 28.

## Burgos de ayer

### Hace 30 años

- DIARIO DE BURGOS de 29 de Julio de 1956.
  - Días pasados contrajeron matrimonio la señorita Consuelo Durán Sacristán y don Fidel-Angel Martínez de la Fuente.
  - También contrajeron matrimonio la señorita María Encarnación Lafont del Amo y don Gregorio Herrero Vilegero, comandante de Artillería.
  - S. E. el Jefe del Estado llegó ayer a Burgos. Hoy inaugurará el servicio telefónico en 28 pueblos burgaleses.
  - Un vecino de Pinilla de los Barruecos ha pronosticado el tiempo que hará el mes que viene.
  - La temperatura máxima de ayer fue de 29,2 grados y la mínima de 11,0.

### Hace 60 años

- DIARIO DE BURGOS de 29 de Julio de 1926.
  - La Diputación acordó pedir al Ayuntamiento los terrenos del Campo Práctico de Agricultura para construir un manicomio.
  - Como todos los años, se han organizado los Cursos de Verano para extranjeros.
  - La temperatura máxima de ayer fue de 23,2 grados y la mínima de 7,2.

### Hace 90 años

- DIARIO DE BURGOS de 29 de Julio de 1896.
  - Entre los soldados que regresan de Cuba figura Nicolás Villumbrales Sola, de Reinoso (Burgos).
  - Aún continúa la plaza de Huerto del Rey siendo un depósito de basura.
  - Don Carlos Espinosa de los Monteros desempeñará accidentalmente el cargo de jefe de Estado Mayor de este Cuerpo de Ejército.
  - Un joven ha sido detenido por el hurto de un pañuelo de seda.
  - La temperatura máxima de ayer fue de 25,0 grados y la mínima de 3,9.

CARTELERA

Cines

AVENIDA. — Hoy, 5,30, 7,45, 10,30. Día del espectador. Fabuloso estreno. Ella fue el rostro en una foto... después, el foco de sus fantasías... y al fin la mujer en sus brazos «Click, Click», Jon Cryer, Demi Moore. Una historia de amor... de hoy, de mañana, de siempre. «Click, Click». La película que devuelve la frescura perdida de la gran comedia americana. Todos los públicos.

CONDAL. — Continua de 4 a 12. Hoy, el más extraordinario programa. Kirk Douglas y Jhon Schneider en «La fuga de Eddie Macon». La historia de un convicto que corre hacia la libertad y de un policía que le perseguirá hasta el infierno y «Experiencias sexuales en el internado». Una película perversamente atrevida y eróticamente divertida. (No recomendado menores 18 años). Último día.

CONSULADO. — ¡Atención! Comienza el «Festival de La Guerra de las Galaxias», al precio de 150 pesetas (Incluidos domingos y festivos) se inicia con «La Guerra de las Galaxias», color, con Harrison Ford. La máxima campeona de taquilla de la historia del cine. «La Guerra

de las Galaxias». Para todos los públicos. Ver anuncio especial.

CORDON. — (Cine de estreno): 5,30, 7,45 y 10,30 ¡Un mes en pantalla! Y sigue el éxito total del estreno todo diversión «Loca academia de Policía 3: De vuelta a la escuela». Los «gags» más disparatados, las persecuciones más ruidosas, las carcajadas más sonoras, con nuestros amigos que vuelven, ahora, en ayuda de su escuela en la nueva «Loca academia de Policía 3: De vuelta a la escuela» (Tolerada).

DUCAL. — Hoy, de 4 a 12. Impresionante doble. «Cromosoma-3». Oliver Reed, Samantha Eggar. La última experiencia en terror prohibida en muchas ciudades de los Estados Unidos e Inglaterra por la autenticidad de sus escenas y «Emmanuelle-2 (La antivirgen)». Sylvia Kristel. Clasificada (S). Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador. Rigurosas mayores 18 años.

GOYA. — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,15, 7,45 y 10,30 noche. «Agente doble en Berlín» (Target), de Arthur Penn, el director de «Bonnie and Clyde». Color, con Gene Hackman y Matt Dillon,

«Agente doble en Berlín» (Target), la mejor película de espionaje de la temporada. No recomendada para menores de 13 años.

GRAN TEATRO. — Temporada de Verano. ¡Los más grandes y seleccionados programas! Hoy, en sesión continua desde las 5 tarde. Glenda Jackson, Julie Christie, Ann-Margret y Alan Bates en «El retorno del soldado». Tres mujeres, tres destinos, un sólo amor... Seleccionada en el Festival de Cannes y «Starfighter, la aventura comienza». Una aventura que parece un sueño. Alguien vino a buscarle y... comenzó la gran aventura. (Autorizado todos los públicos).

TIVOLI. — (Cine de estreno): 5,30, 7,45 y 10,30. Una película «muy USA» donde democrática-divertidamente se autocensuran: el estreno «¡Jo... con los militares!». Ann Dusenberry, Rhonda Shear, Angela Aames, etc. ¿Pueden unas bonitas piernas confundir ordenadores, capturar espías y convertir a un poderoso Ejército en un grupo de Play Boy? (Mayores de 18 años).

Salas de Arte

AULA ESPOLON. — Expone: Mercedes Barba. Naif. Laborables: 12 a 2 y 6 a 9: Festivales: 12 a 2.

ARLANZON. — «1.ª Muestra de pintura y escultura castellana». Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivales, de 12 a 2.

AULA DE CULTURA SAN PABLO. — Amas de Casa. Esmaltes. Horario visitas: Laborables, 6 a 9. Festivales, 12 a 2.

Salas de Fiesta

ARMSTRONG. — Discoteca. Calle Clunia, 13. ☎ 227266.

RANCHO BILL. — Salón. Carretera de Soria, s/n. ☎ 404049.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta desde las diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

RADIO - TV

Radio Popular

AM, 837 Khz. FM: 95,4 Mc. — 7,00: Primera hora. 9,00: Protagonistas. 13,00: Informativo COPE. 13,30: Micromundos. 14,30: Informativo regional. 14,40: Burgos-noticia. 15,00: Informativo COPE. 15,15: Café, copa y... disco. 16,00: Directamente Encarna. 20,00: Informativo COPE. 20,15: Tiempo de verano. 21,10: Tierra de todos. 21,30: Recordando los 60. 22,05: Hoy, aquí. 23,00: Donde la palabra se hace música. 23,30: Popular, popular. 00,00: «La espuela». 00,30: Caliente y frío. 02,30: Juntos en la noche. 6,00: Al día del día. — Cada hora: Noticias. FM, 95,4 Mc. Programación separada. 8,00: Por la mañana. 13,00: El sonido del verano.

Radiocadena Burgos

1.503 kilociclos. — 6,05: Radiocadena al despertar. 7,45: Boletín informativo R. C. 8,00: Radiocadena deportes. 8,30: El que sabe, sabe. 9,10: Viva la radio. 13,05: Informativo regional. 13,15: Informativo local. 13,30: El rincón de la gloria. 14,00: Diario de las dos. 14,30: Libre directo. 15,05: Protección civil. 15,10: La Bolsa. 15,15: Magazine de sobremesa. 17,05: Las tardes de aquí. 18,05: Las tardes de Radiocadena. 19,05: Apuesta por una. 20,00: La hora deportiva. 21,00: Sorteo de la ONCE. 21,10: El clavel y la copla. 22,05: Mañana ya verás. 23,45: Boletín informativo R. C. 24,00: La noche es de Pilar. — Boletines Nacional e Internacionales a las horas en punto. Boletín provincial a las 9,30. Boletines regionales a las 9,05, 12,05, 17,55.

Antena 3 de Burgos

6,30: El primero de la mañana. 8,30: Viva la gente, con Jesús Hermida y Jesús Alañá. 15,00: Crónica 3. 15,30: Las tardes de Antena 3. 19,00: Antena de Castilla y León (regional). 20,00: Los 33 de Antena 3. 21,00: Especial los 33 de Antena 3. 22,00: La salud es lo que importa. 23,00: La hora cero. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,30: Polvo de estrellas. 4,00: Especial los 33 de Antena 3. 5,00: Supergarcía en la hora cero.

Radio 80

Serie Oro. FM. 97.0. — Veinticuatro horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

Televisión Española

Table with columns for Cadena (Primera, Segunda), Hora, Program Name, and Duration. Includes shows like Telediario, Plató vacío, Vía mala, etc.

AGENDA

Santoral

Ss. Marta, Benjamín, Bite, Calínico, Constantino, patr.; Eufrasia e Hilaria, Faustino, Justino, Guillermo, Lucila, Flora, Eugenio, mrs.; Lupo (= Lope), ob.; Olav, rey; Sabina y Serapia, mrs.; Serafina, vg.; Simplicio, Faustino y Beatriz, mrs. Misa: Del Domingo.

Registro Civil

Nacimientos. — Rodrigo García y Calvo, Moraya Arce y Horta, Natalia Lozano y Fernández, Jorge Hernando y Francés, Laura Pérez y Rubio, Diego Calleja y González, Palomo Núñez y Martínez de Velasco, Enrique Arroyo y Palacios, Natalia Célix y Nuño, Isabel Villar y García, Virginia Polo y Andrés, Noelia Melchor y González, Sandra Gemma Izquierdo y Tejada, Amaya Miguel y Barrio.

Defunciones. — Higinio García y Peña, de Santa María del Campo, 71 años; Julio Renedo y González, de Castro-morca, 45 años; Andrés Molinero y Castrillo, de Los Balbases, 79 años; Arsenio Martínez y Martínez, de Salas de los Infantes, 67 años; Segunda Orcajo y Gil, de Pedrosa del Páramo, 78 años; Teófila Diego y Becerril, de Padilla de Arriba, 85 años; Manuel Núñez y Barbadillo, de Covarrubias, 80 años; Francisco Norja y Olalla, de Burgos, 6 años.

Boletín meteorológico

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza «Cardenal López de Mendoza».

Barómetro. — Presión atmosférica, 691,2 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 33,2 grados a las 18,00 horas.

Mínima, de 15,4 a las 8,00 de la mañana.

Dirección del viento: O Humedad: 16%.

Cupón Pro-ciegos

Ayer resultó premiado con 100.000 pesetas, el número 8349; con 5.000 pesetas, los terminados en 349; con 500 pesetas, los terminados en 49; y reintegro, los terminados en 9; premio de 1.250 pesetas, los números 8348 y 8350 anterior y posterior al premiado.

CUPON PRO CIEGOS No. 8349 premiado MUEBLES evelio Gral. Yagüe, 32

Taxis

Table with columns for Location, Phone Number, and Taxi Company Name. Includes Pl. Conde de Castro, Avda. Gamonal, etc.

Urgencias

Table of emergency services: Servicio de Policía (091), Policía Municipal (23 11 13), Guardia Civil (22 11 00), Bomberos (21 12 12), Casa de Socorro (26 14 10), Seguridad Social (22 18 00), Cruz Roja (21 23 11), etc.

Miranda de Ebro

Emergency services for Miranda de Ebro: Bomberos (31 00 00), Casa de socorro (31 13 29), Guardia Civil (31 00 39), etc.

Aranda de Duero

Emergency services for Aranda de Duero: Bomberos (50 07 98), Guardia Civil (50 00 86), Cruz Roja (50 26 18), Policía (50 29 04).

Lerma

Emergency services for Lerma: Guardia Civil (17 00 37), Cruz Roja (17 00 60).

Roa

Emergency services for Roa: Guardia Civil (54 00 13), Cruz Roja (54 01 84).

Medina de Pomar

Emergency services for Medina de Pomar: Guardia Civil (11 07 06).

Briviesca

Emergency services for Briviesca: Guardia Civil (59 00 34), Cruz Roja (59 08 28).

Belorado

Emergency services for Belorado: Guardia Civil (58 00 46), Cruz Roja (58 01 89).

Villarcayo

Emergency services for Villarcayo: Guardia Civil (10 00 17), Cruz Roja (10 01 18).

Salas de los Infantes

Emergency services for Salas de los Infantes: Guardia Civil (38 00 10), Ambulancia Municipal (38 00 21), Servicio de Prevención y Salvamento (38 09 89), etc.

Villadiego

Emergency services for Villadiego: Guardia Civil (36 00 04), Ambulancia Municipal y Servicio contra incendios (36 00 04).

Espinosa de los Monteros

Emergency services for Espinosa de los Monteros: Guardia Civil (12 00 05), Cruz Roja (12 03 93).

Melgar de Fernamental

Emergency services for Melgar de Fernamental: Guardia Civil (37 20 18), Ambulancia (Particular) (37 24 22), etc.

Valle de Mena

Emergency services for Valle de Mena: Cruz Roja (12 62 92).

Talleres

Ayuda automovilística RACE

List of workshops: Burgos: Talleres Automoderno ☎ 224809 y 209039. Briviesca: Autorreparaciones Briviesca ☎ 590707 y 591045. Aranda de Duero: Talleres de la Puente ☎ 500347 y 503856. Espinosa de los Monteros: Talleres José Luis ☎ 120294. Medina de Pomar: Garaje Samuel ☎ 110453 y 110306. Miranda de Ebro: Garaje Tamayo ☎ 310112 y 310549. Lerma: Talleres Madrid-Irún ☎ 170085 y 170222. Pancorbo: Garaje Aldama ☎ 354064. Hontoria del Pinar: Talleres Santiago Muñoz ☎ 386054. Oña: Talleres Ventura Velasco ☎ 300044. Salas de los Infantes: Talleres Celles ☎ 380147. Miranda de Ebro: Talleres Escudero S. L. ☎ 310079. Villadiego: Talleres Conrado ☎ 360138. Cilleruelo de Bezana: Talleres El Escudo S. L. ☎ 153086 y 153036.

Diario de Burgos

Boletín de suscripción

Formulario for subscription: D, Población, Calle, Piso, Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) del mes de de 1986, por un periodo de (mes, trimestre, semestre o año).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Incluido el periódico de los lunes. Capital: 1.870 ptas. Fuera de la capital: Trimestral, 5.610 ptas.; Semestral, 11.220 ptas.; Anual, 22.440 ptas.

NOTA.-Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un periodo de tres meses como mínimo. Remitir a Diario de Burgos. San Pedro Cardena, 34. Apdo. 46. I 09002 Burgos.

Diario de Burgos

Medalla de Oro de la Ciudad DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Editorial information: Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A. Presidente y Gerente: Angel León Albarellos. Director: Vicente Ruiz de Mencia. Redactores Jefes: Juan José Calleja López, Jaime Valdivielso Carcedo. Redacción: Roberto Granja Albarellos, Intra y Monográficos, Alfonso Salgado Espinosa, Cultura, Angel López Ochoa, Deportes, Javier Salgado Espinosa, Cierre y Suplementos, J. Angel Gozalo Antón, Burgos y Provincia, Diseño y Diagramación, Lorenzo Matias y Angel Ayala, Fotografía. Administrador Gral.: Gonzalo Albarellos Carrascal. Dpto. Publicidad y Relaciones Públicas: Mariano González Hernando. Producción: Javier Gutiérrez González. Regente y Coordinador Talleres: Gonzalo Bárcena Alonso. Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Apartado de Correos, 46.- Código Postal 09080. Miranda de Ebro: Salvador Moneo, C/ Logroño, 1. ☎ 311761. Aranda de Duero: Mery Varona, C/ Ronda, 8. ☎ 503281. Depósito Legal BU - 5 1958. 09002 - Burgos.

## El hormiguero

### ● Recuperar la libertad

La comunicación del cese produce a veces un cierto sentimiento de frustración y de orfandad, pero también una alegría por volver a recuperar la vida de un ciudadano normal. Javier Moscoso, al día siguiente de haber sido cesado como ministro de la Presidencia, después de casi cuatro años de ejercicio en el cargo, paseaba feliz por su barrio madrileño en compañía de su esposa Juana, encantado de haber recuperado la libertad, decía, y de descubrir las tiendas de las calles que hasta ahora no se había dado cuenta de su existencia. «Por fin voy a poder visitar las librerías con calma y sin que nadie me mire». Moscoso no sabe cuál será su nuevo destino, pero de momento va a veranear y descansar a gusto.

### ● El alcalde, en el kiosco

Los madrileños que se acercaron ayer a comprar el periódico al kiosco de la plaza de Cibeles debieron quedarse muy sorprendidos al observar que el vendedor era exactamente igual que su alcalde, Juan Barranco. Y no se trataba de un doble sino del mismísimo edil de la capital que había aceptado una invitación de la Asociación de Vendedores de Prensa para promocionar la venta de periódicos. Barranco siguió así una tradición inaugurada por su antecesor el profesor Tierno. El alcalde recibió también el título de vendedor de Prensa honorífico.

## Lo que se filtra

### «Diario 16»: La «Operación NECORA», sin abortar

La llamada «Operación NECORA», —Negocios Comerciales Rápidos—, ideada para instalar económicamente a altos cargos socialistas de Alicante y a sus familiares, va deparando día a día nuevas sorpresas: De un lado, aparecen otros «negocios» en curso —una gasolinera, un pub, un top-less—. De otro lado, la actitud, aparentemente firme, de la dirección del PSOE —partido que sin embargo conocía los hechos desde hace tiempo, y que sólo tomó medidas cuando temió que el asunto saliera a relucir en la sesión de investidura— no ha rendido por ahora fruto ejemplarizante alguno. En este asunto tienen que rodar cabezas políticas, concretamente, las de quienes han auspiciado la idea, que son, según todos los indicios, el gobernador civil de Alicante, y antiguo fraguista luego reconvertido, Octavio Cabezas.

Porque lo verdaderamente grave —aún con serlo mucho— no es que aparezcan estos signos de tráfico de influencias y de corrupción en el sistema de un partido, que por añadidura es el dominante en el Estado, por lo que ejerce un poder casi omnímodo, lo que no sería disculpable en modo alguno sería que la dirección de este partido no llegara hasta el final en sus investigaciones y en la pertinente adopción de medidas que limpien la imagen, muy deteriorada pero no irremisiblemente, del propio grupo político, y que demuestren a los ciudadanos que la democracia es algo más que un concepto abstracto.

### «El País»: A quién le toca la lotería

La concesión de Administraciones de Lotería a personas relacionadas con el partido en el poder o en cargos públicos ha producido un escándalo, el partido ha dado orden de que los suyos renuncien a las concesiones, y no todos lo aceptan. El tema en sí ofrece varias interpretaciones, pero es sobre todo un indicio de problemas mayores. El tridente presenta estos aspectos: 1) Es inaceptable la utilización de cargos o poderes públicos para obtener concesiones. 2) La pertenencia a un partido que tiene el poder, o el emparentamiento con él, no debe impedir a nadie la obtención de una concesión, y si puede ser una injusticia dársele, puede ser otra quitárselo. 3) El mal está, precisamente, en el sistema que indica el término concesión, con sus sinónimos de privilegio, regalo, donativo, favor... Y aún por su mera definición en términos administrativos: la cesión por el Estado a un particular a explotar algo que pertenece a aquél o un servicio público.

Ahí está el mal. Procede de la idea del Estado-propietario, y viene del fondo de los siglos. El PSOE no ha inventado esta figura, aunque no sólo no la haya abolido, sino que la ha aumentado por su tendencia a la estatalización. La difusión de privilegios por las autonomías y Municipios no ha reducido la idea del Poder Central como dispensador de regalías, sino que la ha acrecentado y puede hacer recordar cuestiones de feudalismo y caciquismo. No sólo estas pequeñas loterías o algunos estancos, sino un extenso mundo de licencias, permisos, trabajos de nombramiento directo, puestos de dirección, explotaciones, pluses, subvenciones... Hubo un tiempo que fue para los militares, otro para los hijos de viuda —de viuda franquista, naturalmente—, ahora el viento cambia de dirección.

## Adelgazar para el verano

■ Ningún método es eficaz si falta la voluntad

■ Las Compañías de Seguros subirán el precio de las primas si sube el peso del asegurado

Manuel María

Con la llegada del verano tenemos que desprendernos necesariamente de gran parte de la ropa que llevábamos en el invierno y con ello queda al descubierto una vergonzosa realidad: nos sobran kilos. Con el tiempo, la obesidad se ha convertido en obsesión. Hay quien quiere perder kilos sin necesitarlo. Es el caso menos preocupante. Lo peor es cuando la persona realmente obesa no sabe a ciencia cierta qué es lo que más desea: si adelgazar o seguir comiendo.

Porque el grave problema que hoy plantea la obesidad es sólo eso. La mayoría de los gordos desean tanto perder sus kilos, como hartarse de comer cada vez que se tercié. Existen tratamientos maravillosos para perder kilos, lo que falta es voluntad para seguirlos. Ante este panorama, nos permitimos aportar una serie de observaciones para tantos como en estos días intentarán una vez más el sueño de su vida: adelgazar.

### Una fuente de problemas

El obeso debe procurar almacenar razones de peso para llegar a autoconvencerse de la necesidad de perder kilos. Es, a veces, cuestión de vida o muerte. Aparte de la deformación física, la obesidad aumenta el riesgo de enfermedad. Artrosis, diabetes, hipertensión, colesterolemia, episodios cardiovasculares son algunas de las más importantes que pueden caer sobre el obeso.

A pesar de ello, dicen las estadísticas que la mayoría de los obesos no acuden al médico y la mayoría de los que acuden no se comprometen a seguir un programa o tratamiento; de los que se comprometen a seguirlo, la mayoría no consigue adelgazar; y de los que adelgazan queda otra mayoría que vuelve a engordar. ¿Dónde está la clave de este misterio? Más o menos ocurre como con el tabaco, que es facilísimo quitarse de fumar, dado que tanta gente se quita de él tantas veces y, sin embargo, se vuelve.

Los problemas son aún mayores. Según estudios de las compañías de seguros de vida de la RFA (República Federal de Alemania), un sobrepeso del 10% acorta la vida un 18% y un sobrepeso de un 30% hace disminuir la vida un 50%. En números reales, si una persona que debiera pesar 55 kilos, pesa 60, si debiera vivir 70 años, sólo llegará a los 58,4. Pero si debie-

ra pesar 55 y pesa 71,5, su vida se quedará de los 70 que debiera vivir en sólo 35.

De esa forma, las compañías de seguros de vida en Alemania Federal y próximamente en España, puesto que ya estamos en el Mercado Común, elevarán los precios de las primas de seguro conforme se eleve el peso de sus presuntibles asegurados. Pero hay problemas peores en la obesidad, como son los psíquicos, aquellos que traumatizan a la persona por causa de la obesidad desde su más tierna infancia.

### Todos se ríen del niño gordito

Mientras el gordito es un bebé, todo el mundo lo admira. Pero cuando ya va a la escuela, los otros niños se ríen de él, le ponen motes, le dan bromas y le hacen correr lo que no puede. De forma que el niño se acompleja y se arrincona. No digamos de la adolescente a la que le sobra varios kilos y no encuentra pantalones adecuados a sus formas corporales. Muchas de estas niñas y jovencitas caen en depresiones tremendas.

No pueden ir a la piscina o a la playa como todo el mundo, porque todo el mundo las mira y señala. Parece evidente, según algunas estadísticas, que el número de suicidios también aumenta con el número de kilos. Es decir, que la obesidad, y la depresión causada por ella, traen como última consecuencia, en determinados casos desgraciados, el suicidio.

Por ello, es la sociedad la que debe tomarse en serio esto de la obesidad y procurar educar a los niños en la escuela a formas de alimentarse más sanas y de menor engorde. Pero lo que hay que educar sobre todo y ante todo es la voluntad. Voluntad de no comer, voluntad de comer menos, voluntad de vivir mejor, más años y con más optimismo. ¿Puede saberse cuántos ratos de alegría quita esa obsesión de la persona que quisiera adelgazar pero no quiere renunciar a esa copa de vino, a ese trozo de pan mojado en salsa, etc.?

El obeso o la obesa —o gordito o gordita, por decirlo de forma más moderada— que quiera perder kilos debe dejarse, de momento, de consultar métodos y fórmulas nuevas o distintas de las que ya utilizó en otro tiempo. Lo que falla no es el método, sino la voluntad de quien debe seguirlo. Y hay que hacer un fuerte hinca-



Ningún método es eficaz para adelgazar si falta la voluntad. Foto Efe.

pié en la necesidad de reforzar la voluntad.

### Una actitud vital

Hay una teoría que dice que el ser gordo o delgado depende de determinadas actitudes ante la vida. El obeso es una persona a la que comer le importa sobre todo y lo demás va en segundo orden, como puede ser la salud, la línea, y el que dirán sobre su antitética figura. En cambio, el delgado adopta posturas diferentes y hasta contrarias.

Hay a quien comerse un cocido, pote gallego, fabada o sopas de ajo, por poner algunos platos de gran aporte calórico, le supone todo en la vida. En cambio, no le sucede tanto, o le importa un rábano, el deporte, el estado de sus órganos vitales y las preocupaciones del sastre a la hora de hacerle un traje. Según esta teoría, para adelgazar no hay más que cambiar de actitud vital, cambiar el orden de los valores por los que uno es capaz de dar la vida y la sangre.

Algunos expertos dicen que cabría una actitud intermedia entre la del que le importa un rábano la comida y la del que todo lo basa en ella. Así, al que tanto le gusta tragar puede encontrar la solución en seguir comiendo de todo, pero contentarse con bastante menos y, cuando solicite en un restaurante fabada, co-

cido, sopas de ajo o pote gallego, pida sólo media ración.

Pero este mal no es de unos pocos. Según las estadísticas, el ochenta por ciento de las personas del mundo occidental desarrollado come por lo menos el 25% más de las calorías que necesita y este consumo excesivo de calorías no obedece tanto al deseo de mantener la salud como al placer de comer y a una cultura culinaria heredada de civilizaciones especialmente comilonas. Ahí está por ejemplo, la moda actual de los libros de cocina, o de las sociedades gastronómicas o de los restaurantes de todo tipo que tienen un éxito comercial jamás conocido.

Con todo, y a pesar de que procuremos cambiar nuestra actitud ante la vida, ahí va un pequeño consejo al que no me resisto. Si algún día come más de la cuenta y cede a la tentación, compénselo con ejercicio físico. Piense que las calorías sobrantes pueden hacerse desaparecer quemándose. Un simple paseo de 4 kilómetros produce un gasto energético de 200 calorías, que representan una pérdida teórica de 20 gramos de grasa corporal. Si fuésemos capaces de añadir este pequeño ejercicio al cambio de actitudes aludidos, algo conseguiríamos al final.

## JUEGA Y GANA CON Diario de Burgos

**D D**  
NUEVO CONCURSO  
**D D**

Recorta el cupón que publicamos los lunes, miércoles y viernes y envíalo a **D.D.** Puedes enviar todos los cupones que quieras. Todos los meses se sortearán grandes premios en metálico.